

কর্ণাঙ্কুণ

—;(*):—

ইজবা :—

জগদীশ

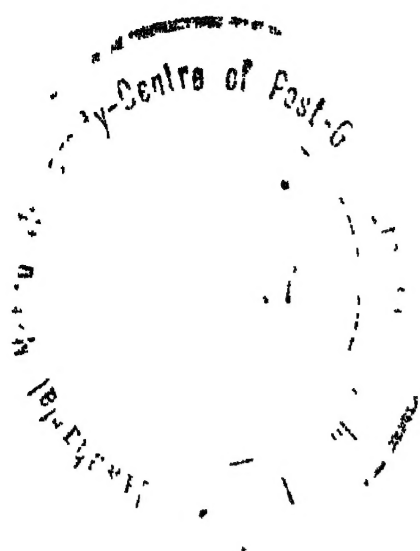
ENTERED

অকোঁবা :—

ক্রীকুয়াইলাংপম সুকুণ্ডেখর শর্মা এম, এ.

কব অইবনীবি—

কমল কুমার



কোপি-১৫০০
ডিসেম্বর ১৯৬৭ ইং

Accession No: 1071

Call No:-- ৫৭.২.১১১, ৫

বন্ধন :—ভরুণ প্রিন্টিং বার্কস.
পাণ্ডনা রোড, ইন্ডাপ।

কৰ্ণ বৈকৰ্ণ—বসুৰেণ

বৰ্ণাৰ্জুন—

বীৰ রসন মক্ৰওইব নাটকনি । ব্যাসকৈকী মহাভারতপু
পঞ্চম বেদ হায়ন তাইবংপাল ফাওরি । মসিদ কীৰ্ত্তি পুৰুষক
শুন রাওরি ।

ময়ম অসিন কান্ধব পুৰুষকৰী কান্ধব অথোইকম তিল্লি;
মহাভারত'সি "সাব সমুদ্র" মচিগী সমুদ্র হায়ব রাই । অজি-
গুথ বিরাট গ্ৰন্থ'সিগী মমুংদ বীৰ রসকী থম খেংন গুপ্তাথ
যৌব 'কৰ্ণ নকুন কনানু লৈজে ।

কৰ্ণগী মফমদ লৈব বীৰ :— (১) লালবীৰ, (২) ধৰ্ম্মবীৰ
(৩) দয়াবীৰ (৪) বুদ্ধবীৰ রস মরিগুন লৈব কৰ্ণনি ।

মাগুদ অকনর মহাভারতকী সানকমদ অতাওবনি, মহাক
অকনরশিংগী সন্মাদিনি ।

কৰ্ণকৰ্ণনৈককুন য়েংশি :— খাণ্ডব কনবদ গুণগতি পরগু-
বায়গী মেবাক গজাৰপাল গুরুবু কৈগল মোন খাঙহকুন লৈকল
তীলন কৈকল চিককংকুন কাগংলকবদ নাচুংব লৈতন খাঙখিখ,
দাৰ্জ-কুশলিগব বচা ববকেতুবু হোৱায়ন মকোক লেনকীকান
লালব চাকনিবগী মশক ওইরব কীককন, পুলা কখখিখ ।

গো-বৎসদান মচাগ কোন্ন বণবী দান তৌহন জাফন
করাহুকপু পেলহনখিব ।

ইজ্জরাজ-শোৱাৱেহ মচা অৰ্জুনগীদমক পোকপদনী কোন্নয়ন
“কবচ” খবাক্ত অকনব উনখা থাং-তা চঙকব শৌজখুন লৈহন
অহবু লাননী যাজা তৌৱমদাটদ অৱোনব জাফনগী মখক ওইহন
নিৱবদ নোক নোক মখুমক শেগাৱচন পীখিব— ।

কুস্তীৰ বুথিষ্টিৱনচিংবনী মীচঙদ লেপতুন মচাখিংগী মখৱাই
নিৱবদ পীখিব ।

ধৰ্মদ— বুথিষ্টিৱ লান ফাৱবদ-মবুক কতব হৰ্যোখল
পীৱবদি শোৱদন হাংখিব ৱাই খন্দুন, মজুদ থুপতুন থব
আন্তৰিক ৱেহ অমন মৱম ওইহন থানোকখিব অমশুং ঈকুতবু
খন্দোৱমুদ লোতুন অখোৱব মবুঙোনি হাৱতুন পূজা তৌজব
অসিদগী ‘হেম্ব ধৰ্ম অমুক কৱি লৈৱিব—কৰ্ণগী অৱোইব
মজাংদ পাঠক বৰ্গন মীংয়েং তাবিরগ খঙবিগনি ।

দৱাদ—মনাঙখিংগীদমক হহিনাপুৱ অমদি ভাৱতবৰ্ঘগী
অমক ওইব নিংথোৱেন ওইহোনব মবুকনিংদ খন্দুন মখাম
মখাবু মীনমতুন “ঐহাক কুস্তীগী মচানি হাৱবহু খঙহনবিদব
অমুক হৱ অতোগ ৱাখল অমন একান্নী” খুংলাই শিজিৱবিদব
অৰ্জুনগী ৱাখকপু কাৱহলোই মনাঙগী সিংচংপু জগত অমক
ওইহন শিজিব মসিদগী হেনব দৱা কৱিহুক লৈৱিব— ।
কৰ্ণাৰ্জুন কৱিগীদমক কৰ্ণগী মীংন মখক থাংখিব মৈনবিগখি
পাঠক ধৰ্মদ... ।

III

পৌকপ মতাংদ—

জাতমাত্রক তংগর্ভং ধাত্র্যা সংমন্ত্য ভাবিনী
 মজুমার্যায় সমাধায় স্বাভীন'র্যায় সমন্ততঃ ॥৬
 মধু-চ্ছিষ্টেস্থিতর্যায় সানুখ্যায় রুদতী তদা ।
 স্নানর্যায় সুপিধানামধ্বমদ্যামবানুভেৎ ॥ ৭

মহাত্মারত কর্ণপর্ক
 অধ্যায়-২৬১ (শুব)

কুন্তীন বন্যা ওইরিঙেদ কর্ণ পোকখি, অহিংসোংরাইকী
 মন্তমদ ধাত্রী অমগ তামরগ উপু অমদ রায় চ্যেকশির হাপ্পগ
 অকোরবদ ঈশিং চঙদনব খোইরুন মেয়গ অধ্বমদীদ থাকখি,
 তাউথহনখি ।

রুদতী পুত্রশোকাকার্ত্তানিশীথে কমলেকনা ।
 ধাত্র্যাসহ পৃথারাজন পুত্রদর্শন লালসা ॥
 বিসজ'রিহা মজুমার্যায় সংবোধন ভয়াংপিভুঃ
 বিবেশ -রাজভবনং পুনঃ শোকাতুরা ততঃ ॥
 —

কল্প কল্পহন কোহুংদ হনজনখি ।

উপু অহু অধ্বনদীদগী চর্ম্মষতা, অহুদগী যমুনা অহুদগী
 গজানদী যৌথি, অহুদগী অমুক অজদেশকী হৌজিক (ভাগলপুর)
 চম্পানগরীদ তাউথহকটে । অমুক অনেবক অধিরথ রাধা সূত
 দম্পতীম গজানান লাকপদ উপু অহু থেংনখি ।

.....

.....

IV

সারী, নাটক, অমদি লেখক কয়ামুকী মণ্ড মণ্ডী
লৌজহন—ইজনিওবদগী অণ্ডাংন' দৈকিদবণ্ডম অৰান অহই
খণ্ডজন ইজকুহে ।

মুলরামায়ণ আদিকবি বাম্বীকিগ্নিনি
মহাভারত দ্বৈপায়ন বেদব্যাসকিনি ।
কয়ামুক কয় ইখোকনরিব..... ।
অপাঙ্ক মতাং কয় কয়াদ..... ,
অনিব, অনৌব, মরায় ওইব...
নৌদ নৌনিব কবি লেখক...
মণ্ডিক চাদম কলম চৈন্তুওইনরিব
কাংবু অমগী মমুংদ ঐমু অম ।

লেখক

হৈপায়ন বেদব্যাসকর্তৃ কলহ— মহাবীর কৰ্ণ
 পূজিগী বারী অসি মহাজ্ঞানভাণ্ডারদ হৌগদনী অরোইব
 কাণ্ডব অস্বাধগী মন্দক ওইনঃ ধৌকপিপ্লবলে । কৰ্ণ খুদোৎ-
 থিবতগ অরৌকুস্তুম তাইকং শান্দগী বিদায় লৌথ ।

—অস্তুর হায়জনিওই—

ধৌনাফবদ, হেৎৎনবকমবদ, দণনদ, ধর্মদ, ধৌজানদ
 বাশক চেৎপদ, শির্বািকদন জ্ঞানফমদ, মাণ্ডুস তাইবৎপানদ
 মন্তোমদনি ।

ময়াম অসিগী মনুৎদ অমন্তৎদ ওইকবু ঐশ্বর্যম
 মন্তো তর্মনিওই ।

—পল্লিসর—

পাঠ পরিচয়

শ্রীকৃষ্ণ

পরশুরাম, ইন্দ্র—

কর্ণ, অর্জুন, যুধিষ্ঠির, ভীম, নকুল, মহাদেব,
ভীষ্ম, দ্রোণাচার্য, দুর্যোধন, দ্রুপদ, বিকর্ণ,
অশ্বি, ব্রাহ্মণ, বৃষকেতু, শকুনি, শল্য, গজর,
ধৃতরাষ্ট্র, বিদুর, ধৃষ্ঠদ্যুম্ন, অশ্বখামা,
প্রতিকাশী, মন্ত্রী (কর্ণী) লাম্বী ধর ।

পাত্তী—নিরতী—

কুন্তী, দ্রোণদী, পদ্মা ।

খরদং

পৌরাণিক নাটক ওইবন সংস্কৃত শব্দ ধর মরক মরুত
খেতিগৈ, ভাষান্তর রাবনি অত্বে হারবদ কজগবোই নিঃজবদগী
ধর ধর হাপচিগরে । গুরুদেব, আধার, ভগবন, পাশা-দৃতক্রীড়া
অসিনচিংব ।

নেপথ্যে—[ক] নেপথ্যঃ ভূষনস্থানম্ “ইতি কোষঃ ।

[খ] রজাদ্বহিস্ত নেপথ্যম্ “ইতি মুনিঃ ।

[ক] কিশেংকমবু—নেপথ্য কোই কোষকী মত্তনি

[খ] শংকমগী রাংমত্ “ “ “ মুনিগী মত্তনি ।

অগতঃ—পুত্রিংগী রা’ত্ কোংন মতোমত হারদোকচব ।

জানাস্তিকে—মরাম মমাঙদ হারবদি হারদোকর্ণ খঙহনবদ
মী অমত্তবু খঙহনব রাইে অত্বে জানাস্তিকে” কোই হারব
নাট্য শাস্ত্রন প্রমাণ তোই । মসিগুদ রাইে অসি সহজোদী
অভিনেতা (Co-Actor) ন হারনৈ, খেদোকনৈ ।

***** কৰ্ণাজ্জুন *****

প্রথমাক্ষ

প্রথম দৃশ্য

মহেন্দ্ৰ পৰ্বত জামদগ্নি রামগী আশ্রম

[কৰ্ণগী কৈগন্দ মোন খাওছন পরশুরাম তুষ, গুরুগী নাক্ত
কমণ্ডলু, কৰ্ণগী নাক্ত লিৰুং তেন থম্ব]

কৰ্ণ— (শোকাবে) জোণাচাৰ্য্য ! কৰ্ণন নহাকী নকমদ খুংলায়
জয়গে হায়ন চঙজরুবদ ইমানব ময়ামগী মমাওদ থওইদব
উত্তুন অতোনব জাং, স্মৃত মচানি, শোকবকাওব
বাদবনি চংলো হায়ছন তাম্বোৰুপনিকো !

মহেন্দ্ৰ পৰ্বত, জম্বুদ্বীপ লৈব চীঙনি, বৰ্ত্তমান যুগ অসিদ
খঙননিখন, উরিষ্যা অমসুং উত্তর স্বরকারদগী হৌছন গণ্ডোয়ান
কাওব শলোকিব চীংলাঙ পৰেং হৌছবনি হায়ন “আন্তোষ”
দেবগী অভিধাৰ প্রমাণ তোই । উরিষ্যাগী মাপ্ত বহরমপুর মনাক্ত
লৈরিব শুভপুৰগী চীঙাংশিং অছ মহেন্দ্ৰ গিরিনি হায়ন খঙননি
অবসুং বঙ্গোপসাগরগ খনন... ।

ভসিদি জগৎকী মনুংদ কাওরব ভূগপতি রামদ ঐশী
 গুরু ওইব কংলবনি, নহাক লাম্বা পাব কাওব য়ারগনি ।
 (অঙকপ) করিনো ঐশী কৈগল মনুংদ করিগুহ মচিল
 তুম্বব পোং অমন থিনগায়রকপনী মতোগুয় অশুক নাব
 কাওরিব, উনশা-তোং শেগায়তুদা কাওগংলকুত্র... ।
 অনাবসি খাঙলগে, খজিক্ত কাওবসু লেঙলরোর ।
 ঐন চৈ-নাখোল অসি খাঙব ওমদবদনী লেঙলবদি
 ভগবানগী চেগ্ন কায়রগনি । কৈগল অসি তৎপ্রব
 কাওব কর্ণন খাঙলগদবনি ।
 (কিজিন হমাই হুমতুন গুরু সেবা... ।)

[পরশুরাম কিংন হোগংলকপ]

পরশুরাম—করিনো'সিদে, নাকোং ময়াদ মচিল তুম্ব পোং অমন
 থিল্লকপগুয় অশুক নাব কাওরিব, (থুংন মাব) ঐশিংল
 করিনো অমসু চোংলিবসিবো । নস্তে, মসিদি
 ঐশিনি—হায়য় কর্ণ ! নঙ ঐবু হোদোরক্তব করিগীনো ?
 হোগংল নঙবু করিনো অমন চিক্রমালে ।

কর্ণ— গুরুদেব ! করিগুহ জীব অমন চিকথিবগুম ভোপ্রমালে ।

পরশুরাম—করিনো'সিদে করি ভীলনো ? মখোঙ নিপাল পানব
 খোরব ময়া পানব, মউন খাব, যেতুমগুয় তুম্বব মতু
 পানব ওকী মওং মানবা কল্পব জীব অসিন কর্ণ নহাকী
 উনশা তোং কাওদংতুন চিক্রবমক্তদ নহাক করিবত

ବାଟୁବ ମୈତ୍ରନ ଭୁମିର ଧାଉଁଳିବ, ଅହୁଗ ଐସୁନ୍ ହୋଇନାହୁବ.
ନହାକୀ ଧାଉଁବ କରବ ଅମାଦି ନଫୋନା ଅସି ଅଢ଼କପନି
କର୍ମ ।

କର୍ମ— ଶୁକ୍ରଦେବଗୀ ବିଜ୍ରାମ କାର୍ଯ୍ୟାଗିନି ହାୟତ୍ତନ ନନାହିନ ଧାଉଁତ୍ତନ
ମୈତ୍ରବନି ।

ପରଶୁରାମ—ତୀଳ ଅସି * ଅଲକ୍ଷ୍ମୀ ଜାଂନି ଅନୁକୃତି ସନ୍ତିକ କର
ଚିତ୍ରବକାଓବଦ ନମାୟ ଅହୁ ଧାଉଁତ୍ତ କାଓବ ଡାଉଁତ୍ତନ ଅନାବ
ଅହୁ ଧାଉଁଳିବା ?

କର୍ମ— ଶୁକ୍ରଦେବଗୀ ସେବାଦ ଅସିଶୁଦ୍ଧ ଅରାବସି ସନ୍ଧ୍ୟା ନାହିନନ
ଧାଉଁଜଗନି ।

*ଅଲକ୍ଷ୍ମୀ :— ଅଲକ୍ଷ୍ମୀ ଜାଂକୀ ତୀଳ ମଧ୍ୟଲ ଅମ (ରାହିଣୀ ଜାଂ)
ସମାଢ଼ତ୍ତେଦ ଦଂଶ କୋବ ହିଂଚାବ ଅମନ ଭୃଶୁ ମୁନିଗୀ ପତ୍ନୀ ହଗେ
ହାୟତ୍ତନ ଲାଉତ୍ତୁବଦ ମୁନିନ ଶାପ ତୋଧି । “ନହାକ ନଫୋତ୍ତ ନିମାଳ
ପାନବ ଧୋରବ ମୟା ପାନବ ସେତୁମଶୁର ଧୋରବ ମତୁ ପାନବ ଓକୀ ମତୋ
ମାନବ ତୀଳ ଓହିନ ପୋକଲୁରୋ” ଶାପ ଅସି ନୀବଦଗୀ ମୁନିଦ ଦଂଶ
ହିଂଚାବନ ହାୟଜେ, ଐବୁ ଶାପ ଅହୁଦଗୀ ଅମୁକ୍ତ କନବୀୟୁ ହାୟଜୁବଦ
ସୁନିନ ହାୟଧି । “ହାପୁରଗୀ ଲୋହିରମଦାହି ମତମଦ ଭଗବାନ ପରଶୁ-
ରାମନ ଶିଷ୍ୟ କର୍ମଗୀ କୈଗଲ୍ଲ ଯୋନ ଧାଉଁତ୍ତନ ତୀର୍ଥ ସମାନ୍ତ ଭୁମଗନି ।
ସତ୍ତମ’ହୁଦ ମଣ୍ଡନ କର୍ମଗୀ କୈଗଲ କାଓନ ଚିତ୍ତୁନ ଶୁକ୍ରଗୀ ଚୁବା ସମାଦ
ଚୀକପ ହୋରକପଦ ପରଶୁରାମ ଶୀକପ ଧୋକନି । ଧୁଦକ୍ତ ପରଶୁରାମ
ରୋବଦ ଶାପ ସୁକ୍ତ ଓହିୟୁ” ହାୟଧି । ଅଲକ୍ଷ୍ମୀ ସୁକ୍ତି କଂଧରେ ।

পঞ্চমস্রাব—(কর্ণদ কুয় য়েঙ্গগ) অমিগুয় বৌদা, অমি অঙকপনি ।

ব্রাহ্মসি অশুক কনক চৈত্রাখোল অসি খাওব ওয়োর

ব্রাহ্মণগণী খন্ডোয়দি ননি মাখোন্দগী হের খোংজি ।

ওসি নগ্ন ব্রাহ্মণ ভৌব ওষ শক্তিন্দ্রী লাহোক্তুর
 ও খাউলম্বিব অসি নগ্নোন্দ মতিক চাদে । হারষু কর্ণ !

২৫) অশেষ পরিচয় পায়। ব্রাহ্মণ, কল্লির
খাণ্ডব কল্লব করত দেবতানো? যীনস্থ ভোগন
শৈলেন তাকউ কর্ণ?

বর্ণ— গুরুদেব ! ননাই এঁহাক গুরুদেবদ মীনসু বা অমৃত
হৃদচ্চরোয়, এঁহাক ব্রাহ্মণ মচা নস্তে ।

পরশুরাম—ব্রাহ্মণ নতুব, অহুদি করি জাংনো. করহু নাগৈদ
 পোকপনো, শেংন তাকউ ? (কর্ণ মশা নিকপ)
 করিগী নিকলি, পরশুরামগী অশাওব মৈরিদগী নথরাই
 অহু হিংনিংলবদি শেংন তাম্মু । ঐদি নঙগী মীনহু
 অহু খঙদতুন, ব্রাহ্মণ অমন খঙবদ মতীক চারব গুণ
 পুন্নমক নঙোল হাপত্রবনি । হায়য়ু মুর্থ । নঙবু ব্রাহ্মস্রী
 হায়তুন ব্রাহ্মণতন খঙগদব সিদ্ধ মন্ত্র লোয়ন পীত্রবনি ।
 ঐন তস্বীত্রিব পুন্নমক অহুদি ৷ ১ ৷ অগং প্রায় ভৌর
 ওহু শক্তি ঙাক্তনি, হায়য়ু নহাক কনান পোকপনো ?
 শেংন তাকত্রবদি হৌজিকমক ভার্গবগী ব্রহ্ম শাপ
 ভয় ওইতুন মাঙজগনি ।

কর্ণ—

(‘কণ্ঠিৎবগ লোরন’) দেখ ! অশীতব অমৃত নেববীধু ।

শিষ্যদি গুরুগী মকমদ মচানী মজরি, ননাইবু নখোঙ
খসানদ শিষ্যনি হারতুন চঙজকম পীনবীধবনী । খো-
জাননী ভাঙন কংজরব বিষ্ঠা পুন্নক লোরন মীকুণ
‘সিঙ্গী মকুদ মাঙখিব তারে । অমৃত শৌলানবীধ
লোনস লৈতন চরল হকচগে ।

ননাই ঐহাক ব্রাহ্মণসু নচদে ক্ষত্রিয়সু • ইমান
তোল্লবী রাধানি, ইপান অধিরথনি । মীণী । তোবন
ঐগী ইপাণী মথোনি, শেংদোকণ রাজা • তিনি
প্রভে । চাউরব আশাদগী অক-কন্তগী জ্ঞান মাঙখিছন
মীনস হকচখবনি চরল । নোংম শিষ্য ময়াল কোরন
সেবা তৌরস জোণাচার্য্য গুরুগী মকমদ খুংলার তমংগে
হারতুন চঙজকরবদ সূত মচানি হারতুন ইমানব ময়ালগী
মমাঙদগী তাহোকপীরকই । মাহদগী ইকার লুংখি
য়ালখিছন ইথন্তন ইথন্তবু কাওজখে । ইটই তমজনিংবগী
আশান লোনস লমচং চংখবনি চরল গুরুদেব, চরণ
পায়তুন থুরুমজরি । নচানি অমদি শিষ্যনি হারতুন
অমৃতদি ঙাকপীযু ।

পরশুরাম—সূতগী মকুদ শিষ্য, তোল্লব সূত বংশম শৌলগ, লাইন
খনগদব অকক রাংব আশা তৌরব, নন্তে মাহু গুইব
য়ারেয় । কর্ণ নহাক ঐগী আশ্রম অসিদ চঙলকণ
মকমদ কং বংশনি হারতুন করিগী পরিচর গীরি ।

কৰ্ম— শাস্ত্ৰী বিধান পুণ্যক ব্ৰাহ্মণ শেখীৰনি, অহংগৰ বিধান
 শেখৰপীতবনী থক পুণ্যক পুণ্যক ব্ৰাহ্মণী অধিকাৰী
 বধাৰ লৈ। আত্মৰ প্ৰাৰ্থী, পৰমপুণ্য ধৰ্ম, পুণ্যক
 ব্ৰাহ্মণী ব্ৰহ্মদদি খোঙ লাগুন হাংদোক, ন থহীৰি।
 অসিগুৰ শাস্ত্ৰী বিধিসি পুণ্যক শেখনি। অহাং
 অশেং বৰ্ণ জাংসু ব্ৰাহ্মণ লোইন শেখীৰনি। চানবী-
 হৈব গাকপীহৈবসু ব্ৰাহ্মণী ধৰ্মনী। ব্ৰহ্মান শেম্বিৰ
 জগৎকী জীব পুণ্যক অসি মহাকী সন্তান গাক
 নহা? বেদন হায়নি, জগৎ অসি ব্ৰাহ্মণী সন্তান
 গাকনি হায়ন; লমচং, ব্যবহাৰ, চিজাক কৰ্ম কলগী
 বজুং ইয় মীওইবগী শ্ৰেণী খায়দোকখিবতনী। ঈশ্বৰগী
 ব্ৰহ্মদ জীব পুণ্যকী চঙজকম অমতনি। ঈশ্বৰগী
 মশক ওইয়ব গুরুদেব অমদি ব্ৰহ্ম কুলদসু পোক্ৰব
 হে ভূগুপতি ৰাম! (কপু,ন) নহাকী ব্ৰহ্মদ নচানি,
 মহাকী বংশনি হায়ন চঙজবদ কৰিগী লানগদগে, তোয়ব
 কৰ্মদি নহাক ভুয় হাংকে হায়ছন ৰাশকথব, কত্ৰিয়গী
 শাটৈগদ পোকচবসু নহে। অহানব চঙজকপদ অশেংব
 পৰিচয় পীতবদব ব্ৰহ্ম বিজ্ঞা অসিবু কংব ওমলখিগজ
 ননাইন। খোজালগী ঐবু চঙজকমসু পীনথবনী।
 বৰম অছন ভূগু বংশনি হায়ন পৰিচয় পীতথবনিমে
 প্ৰভো।

পৰমপুৰাণ—হেই মীনস্ব স্মৃত মচা তাউ মুখ। বিজ্ঞা হায়বসিদি
 মন্তম পুণ্যক সন্তানী মশকি। বিজ্ঞান মীগী ব্ৰহ্মদ
 লৈয়বদ মী অচ মগী মণালম পুসিংকুৰ গাথিবনি।

অহংকৰ বিস্তা। অহং ওসিদি নঙী নকমদ কানৈ ওল্লবনি।
 অসিওহ বঙাল অসি নঙোন্ম মডিক চাদে, বীনব
 ওংবগীদমক ওসি অভিশাপ পোয়কন নীপনি ঐন। তাউ
 মুখ! নোংন কুপনিমব কুপিংকুস নঙী জ্ঞানাব তায়কব
মকমদ পুজিগী অরোয়ব জানকব, মডিক চাব নমায়ব
মায়োকহন লান খেংনবকব মতমদ নঙী বিস্তা
পুয়মককু মথঙ মথঙ অকাউবনী লৈচিন্ন কুস ওইকনকু।
 (অঙকপ ধনি অম থোকখিব)।

কৰ্ণ— শিষ্যগী মকমদ গুরুগী বাক্য পুয়মক অমুতগী কৰ্ণক
 ওল্লকনি দেব। বীনব কৰ্ণগী মকমদ অভিশাপ অহ
 য়াশু য়ামদে। মাঙব য়াডব অভিশাপ অহ ইকোক
 খোংন পুজয়গেনে গুরুদেব। (কল্পব খোছোহ)
 জোণাচাৰ্য্যগী শিষ্য পুয়মকগী কৰ্ণগী বিস্তান লোয়ন
 হেজবনি হায়বসিমদি তশেংন খংজবনি, বীণব খংজয়ে।
 হৌজিক খরাই অসি খাণ্ণবশু চিংব'মত লৈয়ে।
 রামগী শিষ্য কৰ্ণ হায়ব মীংচং অসিমদি কুপিং খাং
 ওল্লিবমখৈদি যুংলরোয়। মায়োকব লানকব, ইযাক
 ইমায়ব খেংনবদ মায় লৈদন প্রাণ খাঙন বীরপতি
 কংব ওহ অহমতদি কুণা ভৌবিব গুরুদেব। (চরণ
 কান্ধন কল্প)

পরন্তরায়—(চীঙলেন) কৰ্ণ নঙী গুরুভক্তি অহদি পরন্তরায়গী
 খেঁদোয় কাঙন পেনজবনি। ঐন নঙবু শান্তি ভৌয়ে;
 অহমকুপু ওসি ঐন অমুক হয় আশীৰ্বাদ ভৌরি

মঙলী কত্তব মীংচং অসিগ লোয়নন শুক ভক্তি অসিদি
তাইবংপাল অসিদি নলোক্তুন লৈহৌয়গবনি । য়েংউ
অমাও অতা লৈত্রব ঐগী লিকং অসি, স্তুত মচা ওইয়বনু
কর্ণ নলোক্ত ইপান পীরবমি লৌজরোম্বে । (লিকং
পীর কর্ণ থুরুথুদক কুক্ষুম লৌব) লিকং অসি নথুত
হেক পাইয়িবমথে পৃথিবীদ নঙগী লাক্স লৈতব ওইয়গনু ।

কর্ণ— সেন্ন নহাকী আশীর্বাদ অসিদি খাপ কলব মহাপাণী
কর্ণ ঐগী পুজিগী অমত ওাইয়ব চংজকব ওইয়গনি ।

পরন্তরাম—চংলো কর্ণ, ঐগী আশ্রম অসিদিগী বিদায় পীরবনি ।
(থুং থাজংতুন আশীর্বাদ)

কর্ণ— [থুরুবু ময়িক হর য়েংওইনন কোয়গ চরল শোক
থুরুবু । মতুংদ লিকং পায়গ তুং হর তন্ন তন্ন
লোকখি । পরন্তরাম য়ুং য়েংতন লৈহৌই]

মন্তব্য—পরন্তরামগী ভূমিকা মতাও অসিদি লৌইরে ।

*বিষ্ণু, কৃষ্ণ য়েংওইনন ময়িক কোয়গ ওইওইনন থুরুব
গনি, শিব, চর্গা, অমৃতং কোয়গনি, য়েংওইনন থুরুবগনি । জুয়িং,
বর, ভরংলক কোইগনি, থুরুব য়েংওইনন থুরুবগনি । শিক্সা গুরু,
শিক্সাগুরু ময়িক য়েংওইনন কোয়গ মাও চপ চানা থুরুবগনি, থুরুব
মখলি কয়ামুক লৈ । থুত লোয়গ থুরুব, নামত থাজংপ, রাইহেডন,
হকচাংগী লাক্বেক মখল (মুজান) মীংচিন অমদি ওক থজিক বোয়ুন,
উর্জবাহ থুং হাংন থাজংতুন অশ্রম মখল কয়ামুক অসিদি থুরুবনৈ ।

[পুয়মব চঙখিব]

প্রথম দ্বিতীয় দৃশ্য

বঙ্গী লক্ষী

কর্ণ— বিধিগী নোংদর মীওইবন কংবদ ওইথোকুব-অমাঙ
অতা লৈত্রব থুংলায় অমদি সিদ্ধ মন্ত্ৰ কয়াসু হৈরে ।
অহুবু গুরুগী অভিষাপ শিরমদারদদি মই চাদব তারে ;
মায়োকুব লাল কনাগী মথুস্ত মৃত্যু ওইগব ! ঐন
খঙব ওয়রোয়, অস্তুরযামীন্ ভগবাস্তন খঙলমগনি ।
করিনো'সিদে, থোইনসু লাণ্ডে (য়েংব) শক্তি মচার
উম্ শক্তিनि, গুরুদেবন তস্বীরকপ শোয়ব হোনত্রব
সন্ধান অহুগী পরীক্ষ' তৌরগে, জয় গুরুদেব ।

(তেন কাপখিব)

[মনুংদগী]— কনানো মহাপাগী শনাও মচাদ তেল থারিব ?
গো-বধগী পাপ খঙদবরা লৈরসু খঙগনি ওসিদি, ঋষিগী
অভিষাপ খওইদদ নরাধম্ ।

কর্ণ— মাঙলেদন 'সিদে শক্তিनि হায়তুন যণ হাংলুরে ।

ঋষি— (থোরকতুন) হৈ' চাওথোকুব লিকুং পায়ব নিপা,
নঙন ময়াই কাছন আশ্রমদ যোকপ শনাও মচাবু
হাংলিব, যজ্ঞগী বিধান কায়ননব শিল্লিব, তোল্লব
নরাধম্ । ঐগী অভিষাপ অসি নথক্ত হৈববনি ।

“নঙন কনাগুঘ অমবু নঙগী অততায়ীনি হারুন খন্দুন
অকনব লানকমদ খেংনরকুব মতমদ, লুরব তাঞ্জা ধুদিং-
মক্ত পৃথো দেবীন নঙগী রথগী চাকা অহু ফাজিন্খিব
ওইরসহু ।”

৪৭— মাঙলে মাঙলে ব্রাহ্মণ, অহুক কন্ব অভিশাপ ! খঙদহু
তোকুব খবকীদমক অহুক তমথীব শাপ শিরীব ।
শাপ অহু অমুক্ত হেন্দোকপিষু ঋষিবর, শজি ওইরবোই
নিঙতুন কাপখিব তেলনি । ঋষীগীদমক মখোম গুল্লিবী
মচাচেনবী মনবী জিশিং অম চরন্দ কংচগে শাপ
অহুদদি লৌথোকপিষুনে দেব । ব্রাহ্মণ হায়ব নখোয়দি
ভাকপিহেব গুল্ল মতম পুন্নমক্ত লৈতেংলিবনী, খঙদহুদগী
লঙজরুরব অপরাধ অসিমত্তদি ক্ষমা ভৌবিষু ।

ঋষি— নহাক কনানো, পরিচয় খুনমক গীষু ।

কর্ণ— ননাই ঐহাক তোল্পব বংশদ পোক্তব সূত মচানি,
লাইবক খিব হায়বহু ঐগী শরক্ত ওইখে, পুল্লগী
শাংলব লম্বী পুন্নমক মরুভূমিগ মাল্লন লোইনমক
মাঙখিব তারে । পান্হোমগী পাঙ্গলন কুবেরবু মায়খিব
গীতুন মমল যাল্লব রত্ন মপৈ-মপৈ কচগে চরন্দ,
অহুদগী হেন্দোকতুন সমুদ্রন কোইশল্লব পৃথিবীগী
নিংথো ময়াম অসি জয় ভৌতুন মাহুদ কারকপ লোই-
পোং পুন্নমকসু অথেল পোংকী মশক ওইন নখোঙ
খয়ালক কচগে । ঐবু শাপ অহুদগী অমুক্ত কনবিষু ।

ঋষি— বৎস নহাকী অৱাগ লোয়নন ধোৱল্লব নোহব ৱাঠৈশিং
অতুন ঐবু অমুক হন্ন শুমহৎগে । তৌএব শাপ্তী
কোকপ য়ায়ৱোই — যণ হাংলুবগী দোষ অত্ৰুদি
নঙন ঐঙোন্দ কংকে হায়খিব পোংশিং অত্ৰু পীত্ৰবসু
ঐহাক কংবগ চপমান্নন পেলে, গো-বধগী প্ৰায়শ্চিত্ত
হায়বত্ৰু মত্ৰু ওইৱসত্ৰু । পাণ অত্ৰু কোকলসত্ৰু ।
নহাক তৌগে নিঙব দান-ধৰ্ম্ম পুন্নমক ব্ৰত অমসুং
অচৌব ৱাশক অমগ লোয়নন গৃহস্থ-অ্যাত্ৰমদ ধোৱাং
তৌক । দানগী থবক্তী মী পুন্নমক তৌব য়াই, অত্ৰু-
গুন্নত্ৰু দান লৌবসু মী পুন্নমক লৌইন য়াই । চংলু
অকনব ! অথোয়ব থবক দান-ধৰ্ম্ম পাংথোকচক্ৰৱো ।

কৰ্ণ— ঙসি ঋষিগী মাঙদ তোল্পবন ৱাশকচৰি— কৰ্ণ ঐগী
ইকমদ কনাগুস্থ মী অমন হেক নিৱবদ অঙস্থ শক্তি
পুথোকতুন কচগনি । ইশা অসিমক কংলু হায়ৱবকাও
চিংনব লৈতন কংলগদবান । ঐগী কৰ্ম্ম কংলকতবন
বজ্জুন য়ানথায়ৱব চাংগী মতৌগুন্ন থম্মোয় অসি মচেং
লিশিং-লিশিং থোক মীংকুপ খুদিংদ কায়ৱ ।

ঐগী চঙজকম হায়ববু সত্য হায়বত্ৰু ওইএগে,
হে ঋষি নথোঙ পাইত্ৰু হায়জ্ৰি — ঐগী ব্ৰত কায়দব
ওইয়ু হায়ন আশীৰ্বাদ পীবিয়ু ।

ঋষি - হে অকনব ঐন আশীৰ্বাদ তৌৱবসিনি, নঙন
নিঙলিব অত্ৰু থংব ওইৱসত্ৰু— । অত্ৰুগ অকাওব

দাতা অম ওইন তাইবংপাল অসিদ নমিং অহ
লৈহৌব ওইরসহু — ।

{ আশীৰ্বাদ ভৌরয়গ চংখি }
{ কর্ণ কোক নোলহৌব । }

কর্ণ— হে অন্তর্যামী ভগবান ইবুংঙো নঙোল চঙজব
নস্তন কর্ণগী চঙজকম অমস্ত লৈতয়ে — অরাব হুংঙাইব
পুন্নমক ইবুংঙো নঙন শেস্ব ঙাক্তনি, পীবিনিঙব মইহে
পীনবিয়ু কর্ণন নহাকী খোজাল আশীৰ্বাদনি হায়ন
লৌজগে ।

কর্ণ রাখল তোন তোন চংখি ।

(ঋষিগী ভূমিক। মতাং অসিদ লোইরে ।)

—পুন্নমক চঙখিব—

— — — — —

ପ୍ରଥମାଞ୍ଚ ଦ୍ଵିତୀୟ ଦୃଶ୍ୟ ହସିନା ରାଜପ୍ରସାଦ (କୋରୁ)

ଅଚନ୍ଦ୍ର କା ଅମ ।

[ହର୍ଷୋଦ୍ଧନ. ଶକୁନି, ଡଃ:ଶାସନ ରା ତାରବ ।]

ହର୍ଷୋଦ୍ଧନ—(ଶକୁନିଦ-ଓଲିଲଗ) ଖାଣ୍ଡବ ଯାଉଛନ୍ତି ! ଶୁକ୍ର ଡ୍ରୋନାଚାର୍ଯ୍ୟ
ହୁମିଂଚୁମ୍ଭ ଅର୍ଜୁନତବୁ ଖାଗଂଲି. ତୁମ୍ଭ ହିମ୍ଭ-ଚାବ ଥକଳ
ମତମ୍ଭ ପୁମ୍ଭମକ୍ତ ଅର୍ଜୁନବୁ କାଉବ ଲୈତେ, ଲୀକ୍ଠ ଡେନଶି
ବିଦ୍ଵାଦ୍ ମାଗ ମାମ୍ଭନ ହୈବ କନାମକ୍ତ ଯାଉଦେ ହାୟନ ପ୍ରାଧ୍ୟ-
କ୍ଷାଦ ପଞ୍ଚତୋତ-ତୋହି । ଅରୁ-ଅରୁବ ବିଦ୍ଵା ମଥେନ୍ତୁ ଅର୍ଜୁନ
ଲୋମ୍ଭ ଲୋମ୍ଭ ତନ୍ଧି ହାୟବସି ବିଦ୍ଵାର୍ଥୀ ପୁମ୍ଭମକ୍ତ ଲୋହିନ
ଧନ୍ତନରବନି ଧନ୍ତରଗ ଧନ୍ତୋୟ ଅସି କାୟଧିଗିଦୋହି ମାମ୍ଭ !

ଶକୁନି— ମାମ୍ଭଗୀ ହିବୁଞ୍ଚେ ହୁମ୍ଭିବ ନଞ୍ଚି ହୌଜିକ୍ତ ଧନ୍ତଲି-
ବୋହିରେକୋ—ଐଦି ଧନ୍ତବ କୁହିରବ ପୋଂନି । ଡ୍ରୋନାଚାର୍ଯ୍ୟ
ହାୟବ ବାମୋନ ମଚାସେ ଐଦି ମଞ୍ଚୋମ୍ଭ ଧୁଂଳାହି
ତଲ୍ଲକପମ୍ଭ ନଞ୍ଚେ ; ହିମାକଳିଂଶି ଶୁକ୍ରନି ହାୟଜ୍ଞନ ତୋବ
ଅହ୍ନ ମାଗି ତୋବିମଳ ଧନ୍ତଦବ ମିଚଞ୍ଚ-ମିଧାହି ନାହିବ
ଅସି ହାୟଦୋକଲୁରଗ ହିମାକ୍ତ ହିବୁଞ୍ଚୋଧୋୟନ ଶୁକ୍ର ନିମ୍ଭା
ତୋହି ଷାଉରକ୍ତ ହାୟଜ୍ଞନ ଚୀଳ-ଲୈ ଚିକ୍ତୁନ ଧାନ୍ତଲକପ
କୁହିରବ ପୋଂନି । କୋରବ ପାଣ୍ଡବ ଅନିମକ୍ତ ମକ୍ତରାଶି
ମକ୍ତରା ଶାନ୍ତନି, ମିଚଞ୍ଚ ମିଧାୟ ନାଟକମ୍ଭ ଧୋକ୍ତେ ;

অত্ৰুগ যুগ্মক খল্লুরবদি কৌরবকী মারুগৈদ খয় হের
খরাই রাওকম খোকপনি । চুমদবরনে ছঃশাসন
মামগী রা অসিবো ।

ছঃশাসন— মাম গুরু অসি চানিঙাই লৈডবদগী নাকন্দ যুনি
য়ান্দুন কোইন চংলুবদ দ্রুপদগী সভাদ মরুপনি হায়তুন
চংজরুবদ তাহোকলকপদগী ঐখোয় রোমদ চঙজরকতুন
পাবুং মহারাজন যোকশ্রিবনি । তোববুদি বিদ্যা
তদ্বীনব হায়তুন ইবুধোখোয়ন শিনবিখিবনি ।

খকুনি— অচুশনি যুবরাজ, পাবুং মহারাজন আশ্রয় পীতুন পুন্নমকী
কনব হায়তুন লৈহল্লিবসিনি । অত্ৰুদ ঐন উবদ
পাণ্ডবপুন হুংশিব মীংয়েংন য়েংবগুম মতৌব অত্ৰুগ
কৌরবকী মাইকৈদন খারব্ তোব মীংয়েংন য়েংবসি
ঐ থাজৈশেংন উরবনিদো । মবুক পংক কব বামোন
নন্তে মহাক'সি ।

হুঃখ্যোধন— হুংশিদ মাম ইবুংঙো, অশেংব অচুশদ মামদি হায়বনি
ধর্ম্য লৈব মী হায়বসি মীচং শংগন নাইব হৌনদে
হায়বদো মামদগী খঙজরবনি । চ্যেকশিল্লব মতমদ
মাম নন্তন ঐখোয়গী কনা লৈরিবগে ?

ছঃশাসন— রাকম হুংঙাইব অমগ তমজখিগে— ভীমগ ঐগ মল্ল-
বুদ্ধ অভ্যাস ভৌনবদ ভীম হেল্লি, হেঙ্ক হারজম্বুন
গুরুন থাগৎলি, অত্ৰুদ ভীম মথোয় কাঙ্কতুন মরুং

তুপীকংলগ মবুক হাপচিল্লগ ধমকা-কা-তৌহন ঐখোর-
রোমদ ফল্পগ য়েংজবসু শারিয়ে। ঐদি খল্লুরগ
নোকপু নোকনিংঙিনে।

শকুনি— অহুবুদি অগঙবগী হোনব খাগংলগ হরাওব 'সিদি
মহোখানি। অহুগী মথক্ত শাগৈ মশেল জুঙাইনদনব
কর শিল্লিব গোপনন্দন কৃষ্ণসু মখোররোমদ হেক
য়াউখল্লেনো—অহুদদি পাণ্ডবকী ময়াইকাব অসুস
হেঞ্জিল্লকলে।

হুৰ্যোধান—অহুবুদি খুংলাই পরিক্কা তৌনরগ খঙগদব লৈরেদন।

শকুনি— গান্নি ইবুঙো পরিক্কা তৌহন য়েংনরগ খঙগদব
মঙায়রে, ভাগহু মাম লৈরি, মামন ভাশকপ খুবক
কয়ামুকসু লৈরি ঐন মতম মতম অহুদ শীল্লকপ অহু
খর খরত ওইরবসু য়াগদবনি, মরক ময়াদ জ্ঞান মাঙব
মী নন্তে। ইশা খাগংলগ মীন নোকখিনি হারতুন
তোবনি—মামগী বুদ্ধি কন মচীল তুহনিদ—মারগৈ
অমদি তুল্ল মরুফংন মুংনব শিনগে হোংনরিবনি পুঞ্জিৎদ
ঙাইবদ কল্লু, হুৰ্যোধান! মামন শিনবদ ইল্লু।

হুৰ্যোধান—তাবদ জুঙাই মাম—পাণ্ডব অসি লৈবাক অসিদগী
তাহোকনব শিনব তাই। শাগৈ ওইরবসু মখোর'সে
ঐগী য়েজবনি। করিগুহ উপায় অমন মখোরবু মাঙনব
শিনগদবনি, মসি ঐগী হোংলরোইবদ পুঞ্জিগী খবক

ওইরগদবনি । হস্থিনা অসিদ মথোরগী খোঙদাকম মচেং
অম কাওব পীরোইদবনি মসিগী উপায় থিব চংলবনি ।

শকুনি— উপায় হায়ববু পাবুং মহারাজদ লোয়ন লৈয়ে ।
ঐথোয়ন অপাত্ত থবক অদো প্রোক প্রোক নৈজুন
হেঙ হায়বগ লোইয়ে; মচাগী প্রেম হায়বহুদি অভকপনি
মচান হায়বদ মমা-মপানা যারোয়দবসি পঙলৈ লৈঙ-
বনি । ঐথোয়ন ভোগদোরিব অসিবু ধর্মকায়ব থবকসু
নস্তে । নিংথো মচাদি রাজনীতিন মরু ওইব ধর্মনি ।
মচান য়েবু তিংখঙ লৈতন রাজগদী ডাকব শীনব
থবক্ত যারোইদবগী বাকম করিমস্ত লৈতে । অজুগী
দমকতবু মপা মচা মচিল মনাও হায়নরিবনি ।

হুর্ঘ্যোখন— মাম, চ্যেকপিন্ন হোংনবীগদবনি, ঐ চঙলম্মগে মাম ।
[চঙথিব]

হুংলামন— অজুদি মাম ঐসু [হুর্ঘ্যোখনগী খোগল ভোখি]

শকুনি— লেঙশলো লেঙশলো—

[মূম ডাইহাক য়েংলগ]

হম্-ঐগী রাশক কারব যারোই, শিংলিদ ঈ মরিক
অমস্তং চেঞ্জিব কাওব কাউররোইদবনি । শকুনিব
হিংলিব অসি লমনশিংগে হায়বগীদমকত হিংলিবনি ।
হুর্ঘ্যোখন! নঙন ইচিল ইনাওশিংবু কৈস্তম শংদ
হাংলবনি মজুগী লমন খুংলাই পায়ছন নঙগী য়েবব

ওইন পাংথোকদব নন্তে, নঙোল্প ঝাংনসু ঝাজোই-
 তেঙ্গসু থারোই। হুয়্যোখন! নঙুন মরম ওইহন্দুন
 কোরব ষাংগৈ মরু ফংন মাঙুনব থোরাং তোংগে।
 মতুগীদমক নঙুগী মীনাই ষাডুন নঙুগী চেং চাডুন
 লৈরিবনি খঙজো। করম্ব থবকু পাংনো, করম্ব
 থবকু পুংনো, ঈশ্বরগী মকমদদি অনিমক চপ মাইলৈ।
 অনিমক মান শেয়নি। কনান পাং তোনিংবসু
 লৈতে, কনান পুনা তোনিংদবসু লৈতে। মী-মী অতুগী
 পন্দোয়দ লৈব ঈশ্বর অতুন থোদারকপ থবক অতুত
 মীওইবন ভোবনি। হরানবন পোংহগে চঙলকপদ
 তুয়িব মপুগী মিকপ থোকহনবিগনু, খঙহনবিগনু হায়ুতুন
 ঈশ্বরদ প্রার্থনা তোই। মপুন মশক খঙড্রব হরানবসু
 লৈরি। মীংকুপ্ত মশক খঙতুন ফারগ দঙু ফংব হরান-
 বসু লৈরি। করম্ব মপু, করম্ব হরানবগী প্রার্থনদ
 ভগবান্ন পেনবিচুন মথোয় মথোয়গী নিঙব থুংহন-
 থ্রিবনো অঙকপনি। শকুনিগী লোশিং -! শকুনিগী
 রাশক -। হুয়্যোখন নঙুগী নথক্ত পুজপ হাঃ- হাঃ- হাঃ-

[শকুনি নোক নোক চঙখিব]

—পুয়মক চঙখিব—

প্রথমোক্ত চতুর্থ দৃশ্য
রাজ পথ (কোন্সগী লম্বী)

নিয়তীণী জঁছে :-- [ঠুমরী]

খঙবসু ওমলোই

উবসু ফংলোই,

তাইবং শিন্ন থিরবসু ॥

মায়াগী যুখন্দ

যুখনগী মরুমদ,

লোস্তুন য়েংলি ঐন ॥

পাপসু উরি

পুন্যসু খঙলি

মীওইব নঙন তোরিব ॥

নোস্তুন সুঙাইরিব

কপ্তুন খাঙলিব

ওন্ন ভৈন ওন্নহনগনি ॥

অহৌবসু অরোইবসু

লেঙলি পাল্লিবসু,

য়েংলি লোন্ন লেন্ন ॥

প্রথম অঙ্ক পঞ্চম দৃশ্য ক্রীড়া ভূমি (শান্তকুমার লম্পাক)

ভীষ্ম, জোন্নচিংবা পুন্নসক লৈব. পঞ্চ পাণ্ডব অমসুং কৌরবকী
হুৰ্য্যোধন, দুঃশাসন শকুনিচিংব লোইন ভিল্ল, অরান্নদ উ পান্বী
অমগী উনামবত্ত উচেক অম সজ্ঞানগী পরীক্ষা তৌনরি। অতৈ
কাপ্পে পান্নখিড়ে মথং মথং রাঙান্নরকই।

ভীষ্ম— তেনগী থবক অসি নিপা থোকপ ইয়াবু যাদেদ গদাগী
থবক ওইরবদি জুড়াইগদবনি।

হুৰ্য্যোধন— অহানব সজ্ঞান হায়বসি পঙচুম চুমগলে শুম মথং মথং
তৌরগদি অকাপ খুদিংগী পানব ওমগনি। গদা বাগ
তৌনরব অম থন্নব যাই।

শকুনি— থন্ননিঙাই লৈতে, অথন্নবনি ইম্হাক নিংখৌদি কর্নি
হায়ববু যুগ অসিদদি গদাগী বিত্তাদ লান্বা লৈত্রব, হুলধর
বলরামগী শিষ্যনি। হুৰ্য্যোধনগী লান্বা লৈতে।

ভীষ্ম— মাম— থাগৎনরগ অকনব অহৈব শকমশি হায়বর—
হাকথেন্নন জোমগাইনরগ থঙনশি হায়বর ঐখোর-
রোমগীসু ইরাং রাতেম।

ভীষ্ম— (চিঙলেন্ন) বুকোদর ! মক্ষম অসি লানকমগী থবক
নন্তে। বিত্তা পরীক্ষাগী ক্রীড়াভূমিনি। পুক্রিং কাক্কিল্ল,
ধৈর্য্য তৌন লৈয়ু। (জোন্) আচার্য্য ও জুন্নগী পরীক্ষা
লৌবিরসি।

জোনাকার্য্য—অৰ্জুন লিৰুং তেন পায়খংলু. সন্ধান চুর ভৌ। য়েংউ!

খোংনাং বট পান্ধী অসি, অসিগী উনা বরুন্ত উচেক অম
লৈবনি; মছ পানব ওম্ব মীনা পরীক্ষা ওম্ব শকদবনি,
খোরাং তোরো।

[অৰ্জুন গুরুনচিংব খুরুয়গ সন্ধান তৌব]

অৰ্জুন বট পান্ধী অছ উরবর?

অৰ্জুন— উজ্জদে গুরুদেব।

জোনাকার্য্য—অছদি করি উই?

অৰ্জুন— উচেক মচা অমতমক উজ্জৈ গুরুদেব।

জোনাকার্য্য—মুন্ন অমুক য়েংউ।

অৰ্জুন— মনিচ চন্ব মমিং অছদগী হের অতোম্ব অমুক উজ্জৈ
গুরুদেব।

জোনাকার্য্য—অছদি উচেক অছগী মমিং অছদ তের লেংখল্লু।

অৰ্জুন— জয় গুরুদেব! (তেনকাপখিব)

[পাণ্ডবকী মায়গৈরোমদগী “পাল্লে, পাল্লে” লাউনরকপ]

ভীষ্ম— সাধু সাধু! আচার্য্যন, তস্বীব মইহে বাল্লে। অৰ্জুন
নগী সন্ধানসিদি অঙকপনি।

দুর্য্যোধন—ইকায়বসি খাণ্ডব ওম্বদে

ভীষ্ম— ধন্যনি অৰ্জুন ধন্যনি।

শকুনি— হোই, হোই ধন্যনি। ধন্যনি হায়ব য়াই। অঙউবরক
অসিগুম্ব সন্ধান অসিবু কনান ওম্বগদপে।

[তাজা অসিমন্তদ লিৰুং তেন পাইছন কর্ণ চংলকপ]

কর্ণ— ঐহাক ভগবানি ।

শকুনি— কনানো অসিদি ! অকনবগী ফিতমনি । (কোংন)
ইবুঙো নং কনানো অমুক্তবু উখিদি ।

কর্ণ— ইমিং কর্ণ কোই, অঙ্গদেশতা লৈজবনি । আরেগ্ন
পরিচয়দি পৃথিবী কাওরব জামদগ্নি পরশুরামগী শিষ্যনি
ঐহাক । 'জোন্দা) হে আচার্য্য ! চরন্ ভক্তি ভোজরি ।
(খুরুম) মতম অমদ আচার্য্যগী মকমদ খুংলাই তমজগে
চঙজরকপদ তান্নোকপিরকপদগী ওসি এন রামগী শিষ্য
ওইজব কংলিবনি । নহাক অসি অর্জুনগী গুরুনি,
খুংলাই পরীক্ষাদ অর্জুনন খরাইদগী হেল্লো হায়ন ঝাগং-
ননি । কর্ণদ য়াং অমুক্ত পিবিয়ু, উচেকী মমিং
অম পাণ্ডবকী অর্জুন থিনথরে । ঐগী বিদ্যা
পরীক্ষাসু অমুক্ত য়েংবীয়ু । গুরুদেব ভার্গবন তস্মিন্ কপ
শোয়ব নাইজব খুংকান্ন ঐহাক উচেক অসিগী
অতোগ্ন মমিং অম অসি অমুক্ত কোংথোকচগে ।

শকুনি— সাধু সাধু । অকনব নহাকী নখোনা ঝাগংপন চুমই ।
করি হায়বিরীবগে আচার্য্য ! মহাক অসি ভমখিবসু
য়াই । তোকহনবসু য়ারোইদোরি ।

ভীষ্ম— নিংথো নল্লগ নিংথো মচা নন্তন মকম অসিদি পরীক্ষা
রাউব য়ারোই । হায়যু নঙ কনানো ? করম য়রাইবক
কব কেন্দিয়গী নিংথোন নঙগী নপামো ?

কর্ণ— ঐহাক ক্ষেত্রিয়সু নংচদে, নিংথো মচাসু নচদে।

ভীষ্ম— অত্ৰুদি ব্রাহ্মনজ ? হায়সু করসু জাতিদ পোকপ মচানো পরিচয় নিংথিন পিয়ু।

কর্ণ— ঐহাক সূতবংশদ পোকপ মচানি।

ভীষ্ম— নঙ, তোল্পব করিসু লৈতব সূত বংশদ পোকলগ ভরত বংশদ পোকপ অর্জুনগ লাসু ওইব পামলিব ? নঙগী নভিক চাদন খোনা কবসিদি ডাকপিকম লৈত্রে।

কর্ণ— ডাকপিকম লৈত্রেব ? হোরককম হায়বত্ৰুদি লাইগী নোংদমগি মখা পোনবনি, মীন অপাসু মতুংইল্ল কংব নস্তে। সূতবু ওইরবসু সূতগী মচাবু ওইরবসু লাইন তমলকপ জাংত পোকপ মচানি।

কর্ণ— অত্ৰুগ নিপা থোকপ খবক হায়বত্ৰুদি ইপাসোমগী মখা পোনবনি। ঐহাক কর্ণনি স্বামন পীনব রামদন্ত ধনু লিকুং পাইরিবসিনি (উৎপ) অথোইবন ঐগী অথোইব পরিচয়নি। পরিচয় অসিতন ঐহাক পরীক্ষাগী মতিক চাব অধিকার লৈরবনি।

শকুনি— হায়রিব রাসি থোইন চুমদব নস্তে, কনান পামলিব মতুং ইল্ল পোকনিংব মকমদ পোকপ যাব নস্তে, লাইগী নোংদমখোনমি।

ভীষ্ম— সূতগী মচা ওইরবসু থোইনা অকাযব লৈতে নিংথোবু ওইরবলদি চাং য়েংব অসি যাওব নহাক য়ারমগ-দবনি। তোরিবসি লালগী নিয়মনি।

কর্ণ— করে, অচ্ ওইরষদি করব লৈবাক জর ভৌরগ
হলকতুন ময়াম অসিগ উনব য়াগদগে ?

হুৰ্যোধান—মহুগী থোইন য়েৎনফম লৈতে । ময়াম পুন্নমক মহাক
অসি অঙ্গদেশত লৈ হায়বসি তাবিরেদন । অঙ্গদেশ
হারবচ্ ঐগী দখলনি ; মীকুপ অসিমন্তদ ঐন অঙ্গ-
দেশকী সিংহাসন অচ্ অকনবসিদ পৌরবনি । মহাক
উসিদগী হৌন অঙ্গদেশকী মপু ওইরবনি, ঐগী চান্নরব
মরুপ্নি । অভিমেকী মশক ওইন ঐন লাওখোক্তবনি
অমসুং সন্মান পৌরবনি ।

শকুনি— সাধু হুৰ্যোধান ধন্যনি ধন্যনি ।

কর্ণ— হুৰ্যোধান কুরুবংশগী অখোইব, নহাক য়ান্ন পুকচেল
চাউব হুপানি অঙ্গদেশকী সিংহাসন ঐঙোন্দ পিথোক-
লব ! মরুপ হায়ন কোবিরব !! উসিদগী ঐশু য়াশক-
লবনি, ঐহাক লানফমদ নঙগী য়েকুব পুন্ম মাঙহনগে
থরাই অসিন হেক লৈরিব মঠে অফ ফন্ত য়াখল
ভৌরুব লৈতন নঙগী মিচং ওইগনি য়াখং ডাকনি
সত্য কোব লাইন সাকী ওইরসচ্ ।

অর্জুন— (স্বগত) য়ান্ন করে অশুক কুইরবগী মতুংদ অর্জুনগী
দমক লান্ন চাব অখোব অম ফংলৈ ।

হুৰ্যোধান -আচার্য্য ! কর্ণন পরীক্ষা য়াওবদ অঠৈ অঠৈ খোই-
দোকপ অকারব লৈজ্বেদন ।

জোন— লৈজে কৰ্ণ নহাক হৌজিক পরীক্ষা পীব চঙব য়ারখনি ।
[কৰ্ণ লিকুং তেন পায়ছন চঙলকপ ভাঙা 'সিদ প্রতি
হারি চংলকপ]

প্রতিহারি—(ভীষ্ম ওনশিন্দুন) দেব, কুন্তী দেবী ঞংহোদন
রাহুধে ।

ভীষ্ম— অহু ওইরবদি পরীক্ষা অসি ভৌব য়াজে । ওসিহি
সভা অসি অমুমক লোইশিল্লসি ।

(ময়ীষ হোগংপ)

কৰ্ণ— মকম অসিদশু নিঙব কায়রে, তোনখ্বেদ কৰ্ণগী মপোক
অসে ।

হুৰ্যোধন— চংলো মরুপ, মরুপকী আতিথ্য গ্রহন ভৌবিরো
(হুৰ্যোধন কৰ্ণ মথুং পায়ছন পুধি ময়ামশু চংখিব)
(নাকল অমদগী কুন্তী চংলকপ, কৰ্ণ চংখিব মায়কৈদ
য়েংলগ)

কুন্তী— করিনো ! আদা চংখিব অসি নত্ৰা ? নোন থোকলকপ
হুমিংকী তেজ্জন লৈতেংব অমাও অতা লৈজ্জব কবচ
কুণ্ডলগ লোইনন পোকখিব নিংখিজব মাইথোংন মাপী
ওইব । ইকায়বন পোকপদ ওাইরিঙৈদ কোরি চফুদ
হাথুন গজাদ থাদখিব ঐগী ইচাহ নত্ৰা ? থলুবদ
থম্মোই অসি কাইখিগদৌরে । ইমাপী ইবুংঙো, জ্ঞান
লৈজ্জবী নঙগী নমান থম্মোই হুঙগ মায়ন কনখিবনি ।
ইমাপী ইবুংঙো নংগী নকমদ ইমা লানখে ! ওনথোকইদ

এই ভৌরবসি করিনো ? অশুক কুইন কাওপ্রগ
 উসি নিঙলিঙলকই । নন্তে, ১৭খিবসি ঐগী ইচা-
 নিকো । মমা লৈনমক্ মমা কংপ্রহন সূত মচানি
 হায়হন মীমাঙদ অশুক মায়থিব কংপ্রিব ? ঐগী
 থম্মায়দ চাকলিব মৈচাকসে মাসু থঙকম থোকত্রব-
 নিন থংপ্রোদো । নোশাওস্ব ইচা মঙাগী মমা ওইরগ
 থরাইগী অহন কনথোইরবসিব লাইবক থিবী
 কুস্তীন পোকপনি থংথিপ্রোকো । হা কৃষ্ণ ইবুংডো !
 ঐবু রান্ধবদগী করিগীদমক্ হিংগংহনবিরীবনো ।
 কুস্তীন লৈত্রগ নঙ্গী করি অমাঙব ওইরিব ।

প্রথমাক্ সমাপ্ত



দ্বিতীয় অধ্যায় হস্তিনা নগর

শকুনি— তারিখ পাও অসিবু অচুয়র ? চাগী শওদ পাওবখিৎ
অহু মৈন চাকুন্ন শিখে হায়রিব অসিবো । ত্রীককন
ভাকশেন্দুন লৈরিব পাওবগী খুদোংখিব খোকনি হায়ব
অসিবু খাজব যাব রার ? লৈবাক পুন্নমকদি পাওব
মৈচাকপদ য়াওখরে. লোইন শিখে হায়নৈ । অচুয়
ওইরবদি মামদি হুঙাইবন জগোয় শারগে হায়রিবনি;
অহুবু শকুনিগী পুক্রিঙদ চিংনব অমদি লৈরি । লৈবাক
পুন্নমক খাজরবসু হুয়্যোখন ইবুংঙো নঙতদি খাজকুগু !

হুয়্যোখন— মাম পাওব শিব শোইড্রে ।

শকুনি— অহুবু ইবুংঙো ! মামদি খাজব ওমদি ।

হুয়্যোখন—শোয়ডব পোংনি; বার্না বোততগী হুং লাকুন্ন তন্নরে ।
মৈন চাকুন্ন অশিব মী তরুকখক ফংলে । পাওব মঙাগ
মমা কুস্তীগনি হায়ত্নন হুপী অঙাও পুন্নমক কপ্পরে
হায়রি ।

শকুনি— মামদি খাজগন্দব হায়বত্নর করিনো ? শুকথাবু খাজজি ।

হুয়্যোখন—মামদি চিংনবিরী, শোয়ডবনি ঐন হায়জরিব অসে ।

ঐগী ইরৌশিংতন পাবুং মহারাজবু বার্নাবোতত্তা তান-
খোকহনব মত্নদগী পুরোচোন মত্নীগ রা তানহন
চাগী যুন্ন শাহনবনি, মত্নদ মৈ চাকুন্ন ওং ওইহুন্ন

ভূমধবনি; মসিদ আজবকম করিসু লৈতে । খুংলাই
পয়ীকা, শিব পূজাগী লৈহাও কংনবদ ইকায়ব নংখি-
বহুগী লমন শিংলে নিঙব খুংলে হৌজিকতি মাম ।

শকুনি— তুৰ্য্যোধন, মামগী মিৎ অনিৎ পানজরিব অসিন তশেংন
শংখগুন হেক উদ্রিব মথৈদি ঝাজদ্রিয়ে । ঐ আসে
ঝাজগন্দব হায়বতু ওইরবসু ইমাকী রা অতুনবু চুল্লবদি
করবনিনে ।

তুৰ্য্যোধন—পাবুংগ ইমাগ পাণ্ডব শিরে হায়তুন কপলিব অসিমন্তদ
ঝাজবিদ্রি । মসিদ ঐন হায়ফেৎ গুপ হায়ববু,
ইবুধৌ ভীষ্ম হায়বসিদি পাণ্ডবপু হুংশিরিবনি হায়তুন
লৈরিবনি, অতুবু মপি লিক্লা অম কাওব তাদে ।
অতুগ খুরাতন বিতুর অম কপ্লগী মথোংসু খঙদে,
কুণ্ডাইবগী মওংসু লৈতে, ভাব অমদ পঙলৈদ লৈরি,
হা-নাম শোল্লিবনি করি তৌরিবনি হায়তুন ।

শকুনি— (তুৰ্য্যোধনগী পেল্লব হায়জনব) উম্ উম্ ভাব অমদি
ফংলে । অতুননিদন গাঙ্কারীন কপলিব । গাঙ্কারি
নঙবুদি হন্দকী মতাও অসিদদি নোক্তুন লৈহননিংইদ
ঐদি । করিন হায়ববু, শিব, পূজ লৈহাও কংপদ
নঙন কপথিবনি । চুমলে চুমলে । কুণ্ডাইরে, কুণ্ডাইরে ।

হ : — হ : — হ : ।

তুৰ্য্যোধন—মাম কুণ্ডাইমন্দুন জ্ঞান মাঙলরা ?

(ধোকথিব)

কহুনি — [হুম হোহুন লৈহোটে] জ্ঞান মাগবদি হারকহু ।
 নগুন পাণ্ডপকী য়েকব, ঐন নগুগী য়েকব, ঐন নিগুন
 অম নগুন নিগুন অম হুম কুইদি করা মকুইররোই ।
 [খোকখিব]

(ভীষ্ম বিহুয় রাগি খাছন চঙকপ)

ভীষ্ম — (চঙকপ) হুৰ্যোধান হুঙাইরিব অসি উয়বর —
 বিহুয় । কত্রব হুৰ্যোধান হায়বসে মাগী কলকপগী
 পূকচেল অসিন মাগী মাগুনবগী মরম স্তইয়বনি হারবদি
 খঙজি । নঙদি পাও শেংন খঙলেদন পাণ্ডব খাঙৈশেংন
 চাশঙ অহুদগী চেলহোবদি ওমধেদন ?

বিহুয় — দেব, অশেংব পাও ফংজরবনি । খোদোক অসি
 খোকত্রিঙৈদগী হুৰ্যোধানগী কুটনীতি খঙজরতন বৃধিষ্ঠিরগী
 মকমদ তুমির মী থাঙবনি । শ্রীকৃষ্ণগী কৃপাদগী শুড়ঙ্গী
 লম্বী অহুদ পঞ্চ পাণ্ডবন মমা কুন্তীগ লোয়নন মী
 অমত খঙহল্লন চেনথ্রে ।

ভীষ্ম — অহুদ মী তরুকা অশিব মশা ফংলে হায়ন তারিবসিদি ?

বিহুয় — ঐশু অহানবদ অহুয় তারুরবনি, মমৈখংদ অশুম খিনরক-
 পদ চঙাল মঙাখক মখোয়গী মমা হুত্বী অম পুতুন
 চাঙ্গী যুম অহুদ অহিং লেকচগে হায়তুন লেকপ হুমিং
 অহুদ মৈ হোরকতুন তুম চাকপদ মখোয় রাঙাবনি ।

ভীষ্ম — কৃষ্ণ, কৃষ্ণ, মরাল লৈজডব জীব তরুকা মাঙাব ?
 মখোয় অদো রি গী কৃপাদগী বর্গ কংব ওইয়বহু

পাণ্ডবকী দমন্তদি চিংব রাখল তৌরকম খোইন
লৈজে । পাণ্ডবতি ত্রীকখন ডাক্ শেল্লি হারবসি
চাগী বুয় অসিন প্রামাননি । মতম পুয়মন্ত ইন্ত
মণাদো ত্রীকখন ডাকপিব ওইসন্তু ।

বিহর — দেব, নহাকী আশীর্বাদ অরেন্দ্রদ মাণ্ডদব ওইরসন্তু ।
হৌজিক্তি পাণ্ডবকী মরমদ খোইন চিংকম লৈজে
লেঙশিল্লসি বিত্রাম ভৌবিসি দেব ।

ভীষ্ম — করে বিহর চংলসি । (চংখিব)
[ভীষ্মগী ধোগল ভৌরহ্নন বিহর চঙখিব]

[পুয়মক চংখিব]

দ্বিতীয় দৃশ্য

এক চক্রে গ্রাম (কুটির)

[কুস্তী, বৃষ্টিরি, অর্জুন নকুল সহদেব কমতন অরাব মওন্দ
রাগি শারি ।]

বৃষ্টিরি — জননী. হৌজিক ফাওব ইনাও য়াটম হল্পকত্রি,
শ্রীগোবিন্দন ডাকপিব ওউসতু ইনাওদো ।

কুস্তী — ইবুংডো ইমান লায়রব ব্রাহ্মণগী অরাব অসিদদি
কোকরব অতুগ গ্রাম অসিগী প্রাজাদ জুমিং থুদিংগী
ওং নৈরিব ফঁত্রব হিংচাব বকাস্তুর হাংপ ওমগত্র হায়তুন
ইমাগী পুক্রিংদ থলুরে । অতুন য়াইম ভীমবু থাশ্রবনি ।

অর্জুন — অতুবু ইমা, য়াম্বুং য়াইমদ মঙ্গলগী আশীর্বাদ-তি
তৌবিখিদনকো ।

কুস্তী — করি রানো ইচাশা ! করম্ব মমান মচাবু য়েকুবগী
মফমদ থানিংব হোনবগে । শ্রীকৃষ্ণগী কৃপাদগী অমঙ্গল
থোকলোইত্র হায়বসি চপম্বুংন রাখল তৌরগ নয়াম্ববু
থারিবনি । পরোংকার তৌব হায়বসিদি সংজনগী
নীতিনি হায়ন শাস্ত্রন লাওরি হায়, ব্রাহ্ম অসি সাধুশিংগী
মুখদগী তাব ফংলি ।

সহদেব — রাবুঃ রাইমসি নকুল ঐখোয় অনিষু লুমসু তোবিসি
কীসু কৌনলি । কীসুঃ হুংখি উজ্জগসু লৈব ওমদে ।
শাওশিন্নতুন ঐখোয়বু বারকলিবনি হায়তুন হেকসু
চৈ, করিগুস্ব অমদগী চানমরু শাওতুন লারবসু ঐখোয়বু
লংনতুন অশাওবহু নেমথনৈ ।

নকুল — ঐবুন চাব পাওদে হায়তুন পঙচৈদ চৈ । শামু থাঙগংপ
ওলব চাক যাম চাও হায়তুন ঐগী নাকোংদ লোয়
হায়রগ মোমোন মোমোন নোক্তুন লঙনজরগ হুংঙাই-
জরিব যামুংনি, অতুগ মরক মরক্ত নমানবগ য়ৈনতুন
শান্নো মীন ওমথৈ তারব অম ইয়াস্বন অমুক ফুবিগনি
হায়তুন তাকপি ।

কুস্তী— (খরদং নোক্তুন) অতু ওক্তনি নয়ামগীদি অচুমসু
ফাগি; ফাগিসু অচুমসু তোব মততদ হুঙাইজরীবনি ।

[নেপথ্যে :]—অতিথি ব্রাহ্মণকী “জয়” (ময়াম থুম্ব) [ময়াম হুম
হুম লাওনরকপ]

কুস্তী— করি হায়ব অতিথি ব্রাহ্মণ জয় ওইরে হায়ব !

বুদ্ধিষ্ঠির— বক হিংচাব হাংপগী হুঙাইব কোংদোকপদ জয়ধ্বনি
তোরিবনি; ইনাও রাইম মজলগী পাও পুতুন মকম
অসিদ ধুমক লারুগনি ।

[ভীম লৈপয়েং অঙোব অম শিতুন চঙলকপ মমা
ময়াম থুম্ব]

ভীষ — জয় শ্রী গোবিন্দন জয় ওইরে। ইয়া ইয়ানী আশীর্বাদকনী
বক হিংচাব হাংলে। (কুস্তী খুরস) দাদ মহারাজ
ননাও খুরমজরি। (বৃথিষ্ঠিরদ খুরস) ইনাওনা নখোর
পুন্নমকন্ত মজল ওইয়।

কুস্তী — ইবুঙো ব্রাহ্মণী অরাব কোকলে হারব তাবদ ইয়া
সুংঙাইবন লোয়রে।

বৃথিষ্ঠির — ইয়ানী ইবুঙো রাইম ইনাওদি হিংচাবগ লান
শোকরুবদ রারগিনি বিখ্রাম নিঙখিন ভৌ।

সহদেব — রাখুং রাইম হিংচাবহু কয়ামুক কল্লি, মাবু হাংপনী
রারি অহু অমুক্ত লিবিয়।

নকুল — অহিংচুপ্প লান্ধেংনরব, চুমই অথেংবদ অকনব শক ভৌবহু
হিংচাবহুন শিরমদাইদ লাউরস্ব খোঞ্জেন্ন ?

ভীষ — মান্নি পাপী অহুন শিরমদাইদ লাউরস্ব খোঞ্জেন্ন।
হাক রাগ্ন কনব হিংচাবনি পাপকী থবক ভৌব
মরন্ন মহাকী অকনবহু অরেস্বদ মাঙপ্রিবসিনি। ইয়ানী
আশীর্বাদন অমদি শ্রীকৃষ্ণী কৃপান হাংপ ওমগ্রবনি
মহাক মল্লবুহু তৌনবদ বন অহুগী উ-রা উৎশর ওইন
তুমগ্রবনি অহিংগী আরোয়ব যুথক রোরকপদ হিংচাবনী
মপাজল অশুম অশুম হহুরকই ঐন অরেগ্ন লৈতন
তকল্লকপদ খাংব রারকজহুন লৈমাইথক লাওথেংন
হারথরকই। অহুদনী ঐন মরু মরাং পুরমক পুনথু
খুদেকতুন পিওনী মতোত্তর তুথক জাখিরগ

খনমলে, মথরাইন যমগী লৈবাকত চংখরে। অহুদগী
অহিংগী অরোইব মুহুৰ্ত্তদ স্নান ভোরগ ব্রাহ্মনগী আশী-
ৰ্বাদ লোরগ মকম অসিদ হুল্লকলিব অসিনি।

বুধিষ্ঠিৰ — “যতোধৰ্ম্মস্ততো জয়” ধৰ্ম্ম কায়দবন জয় ওইগ-
দবনি। মতম পুন্নমক্ক ধৰ্ম্মবু কীন লুন ভোগদবনি
তাইবংপাল অসি ধৰ্ম্ম কোব লাইন পালন ভৌবদগী
জীব পুন্নমক লৈব য়াৰিবনি। ধৰ্ম্মন ময়েং তারক্কবদ
খণ্ড খণ্ড প্রলয় লাক্কনি, মসি ঋষিণিংগী লেঙদ্রব
বানীনি।

ভীম — ছৰ্যোখনগী খুজ্জিঙ্গগী ওসি পাণ্ডবন অশুপ্ৰাবুদ্বা
অসি কংলিবনিকো ছৰ্যোখন! নঙ অসি বক হাংপণ্ডম
হাংলব ফাওবদ পেল্লোইদকো মহাপাগী।

বুধিষ্ঠিৰ — ইবুঙো, তপখো, শাওখিগলু, ঐখোয়গী লাইবক্ক রাউ
হায়ছন তল্লকপগী রাবনি, মাণ্ডম্ব অমন বন্তনব হেক-
শীল্লগ ঐখোয় হেক রাগদব নস্তে। অরাব জুঙাইব
হায়বসে চক্ৰগী মতোণ্ডম লৈছন মীওইবগী মথক্ক
তক্তুন লৈরিবনি। অরাবগী মতাং খোকপদন রাব,
জুঙাইবগী মতাং খোকপদ জুঙাইবদনি। মসিবু কাল
চক্ৰ হায়ন কোই। জীব পুন্নমক কাল চক্ৰগী মথা
পোনব ঙাক্কনি।

অৰ্জুন — রাথরেদ দাব মহারাজ! ঐখোয়বু অশুম ভৌছন

ইহান ভিক্সা নিতুন করা কুইন হিংসীগব। নিপা
খোকপ খবক অমন্ত তোদন খাংবসি রাখরেন।

যুধিষ্ঠির — রাগনু অর্জুন! ঈশ্বরগী নোংদম অম শোয়দন লাক-
খিগনি। ধৈর্য্য তো. খাঙব কল্ল। অন্তরদ ভক্সাক্স
কাঙগহু। মঙ্গল নক্স লৈবনি।

ভীম (লাউন) রাবব মতমসিদি যত্পতি কৃষ্ণদো নিঙশিঙ-
লকই — লম লাপ্পখিবগী তোবনিদকো কোবদ তাব
লম নতুব দ্বারিকা ধামদ লৈখিবন খোনাও শেগাই-
মথে কোরবসু তাগনি হায়ব নিঙজে। মসিদি থমুংদ
অসুম কোরগে. সহদেব নকুল লাংলকহু ইনাও-শা।

সহদেব } - (পূম) লাঙজরোই দাদ যাইম।
নকুল }

ভীম -- (মনাঙশিংবু থুংখিবদগী লঙ্‌নব) ইয়া :—লাঙগহু
হায়রগ থুসু থুমতুন লাঙকইনেসে অঙাং হায়ব জাংসে,
ইনাওশা! নহোয় অমুক লাঙক্‌অনুকো।

(কুস্তী, যুধিষ্ঠির মোমোন নোকপ অর্জুন তুমির লৈব)

(সহদেব নকুল তুমির লৈব)

তারিবর—সহদেব, নকুল! নথোয় অনিবো-হা-

ইহে :—(থুমদব) করিনো মীন হংলগ থুমজিবসিবো।

সহদেব } —(পূম যাম কীন) দাদ হাইরন লাঙগহু হায়বতুন থুস
নকুল } কাঙব কী-জ-র-ব।

ভীম — ইহে :— অজুনব লাঙগলু হায়রিব অসিনি হংবৎ হেক
খুমু, অজুগ তুমিল লৈঘু, অজু ওইরবদি কদায়দগী
লাংগদগেদো—নত্ৰা নকুল ? (ভীম মথন্তা ইলাং
লাংব) ।

নকুল — চুমই দাদ যাইম ।

ভীম — হোয়নে অজুব লাংগলু হায়রিবসিনি, কক্ষ থগুংদ অমুক্ত
কোগেনে— কো, সহদেব লাঙকলুকো ইবুংঙো ।

সহদেব — কগনি তাদ যাইম ।

ভীম — ইমা ওসিদি চাক অসি থর ওয় চানব জোসি, সহদেব,
নকুল হৈ-হৈ ইনাওশা ইমানী মতেং পাংনব ক্ৰি
কৰি লাঙব যাব মথৈ লাঙশিল্লু, সৈশিং মাইশিং চাক
থোংনব ; ইনাওশা থঙলেদন ।

সহদেব — (কীন) মবম পুন্নমক থঙজরগনি বাম্বুং ।

ভীম — নহোয় অমুক লাঙকলগলুকো ।

কুন্তী — (মোমোন নোক্‌তুং) কৰিনো যাইম অঙাং অনিদো
ইথক থকংলনিনে । থুমজে থুম্বব হংই, থুমলে লাঙগলু
হেক হায়-কৰিনো অঙাং অনিসিন—তোগদবসিবো ।

ভীম — ইমাসু যাউন হেক নিনবিরকলে ।

কুন্তী — লাঙলিবদি যাইম নহাকতনি ।

[তাঞ্জা অসিমক্‌ত অশ্রীকৃষ্ণ লেঙশল্লকই রাহোং চুড়া
শেপতক তোন উপই, মোমোন মোমোন নোকই]

শ্রীকৃষ্ণ — মরাম পুন্নমক মঙ্গল ওইরিদন ।

[মরাম পুন্নমক তরাম্ তরাম্ হোগংলি. বৃথিষ্ঠিরনচিংব
পুন্নমক শ্রীকৃষ্ণদ ভক্তি কংলি]

[কুস্তীদ শ্রীকৃষ্ণ খুংলোন্নহন মতুংদ বৃথিষ্ঠিরদ]

ইনেবেশ্ব. যাস্থং বৃথিষ্ঠির, করম ভোরি মঙ্গল
ওইরিদন !

বৃথিষ্ঠির — ইবুংঙো ভক্তি কচরি যতুপতি ।

কুস্তী — হে কৃষ্ণ, ঐখোয়বু অরাবসি কয়া কুইন খাঙখিগব,
লক্ষ্মীগী চাকনিব ওইছন মতম কয়া শাংন লেনখিদৌরিব
ইবুংঙো নঙদি অন্তর বামোনি. পুন্নমক লোইন খঙ-
লিবনি. হায়স্বগব দীনবন্ধু !

শ্রীকৃষ্ণ — মীওইবদি অরা হুংঙাই মরক্ত হিংলিবনি । কাল-
চক্রগী মতুং ইন্ন মতম খর অরাবগ মায়োরুন্নিব
হায়বছনি ; চিন্তা করিস্ত তৌবিগহু ইনেবেশ্ব । পঞ্চাল
লৈবাক তাম্ মঙামক চংনব খোরাং তৌবিরো ।
লয়স্বর সভা য়াওব নংনব । মকম অছ যৌরগ পঞ্চ
পাণ্ডব- ন্যায়বিস্ত্র নিংখিনি খোরক্কাগনি ।

বৃথিষ্ঠির — ইবুংঙো নাকী কুপানি পুন্নমক ।

ভীম — জগবন্ধু ননাই, ঐখোয়স্ব ব্রাহ্মণ শাহ্ন লৈরি ব্রাহ্মণগী
কিঞ্জেং শেংতুন অন্তমক চংকত্কা ?

শ্রীকৃষ্ণ — ব্রাহ্মণ শাহ্ন ব্রাহ্মণ মরামগ তিন্নহ্ন অছম্, মচংগিহ্ন ।

বয়স্কৰ সভা অচ ময়াওবিক দাদ রাইম, খোকঅব
অম লাকনি। চৎনব তৌৱসি।

ভীম — “শুভস্য শীঘ্ৰম” শ্ৰীকৃষ্ণায়াং অসি শুভনি। অহুগ
ব্রাহ্মণু থুবনি, হৌৱসি জয় মাধব! যাদব।
(মহাম হৌগৎপ চৎনব ধৌৱাং তৌব
শ্ৰীকৃষ্ণ ময়াম উৱগ মোমোন্ নোকপ) —

—: পূৰ্বমক চণ্ডাখব:—

—————

দ্বিতীয় অঙ্ক তৃতীয় দৃশ্য

বনরী লক্ষী

[পদ্মাবতী অমসুং নিয়তী বারী শান শান ধোরকপ]

পদ্মা — রাখলগৈ পোখাকম খঙজবী ঐহাকনি, কনাকী রাখ
লৌছন চিংনবন থল্লব ঐগী রাখল অসিবু নেমথহন-
বিগদৌরিব !

নিয়তী — খঙই, নহাক রাখলন ডাওরবীনি। নহাক মতিক
চাব নপুৰোইব ফংগে হায়ছন শিব পূজা তৌরকপ
কুইরবনি। নহাক নিঙজব মইহে য়ালহনগে হায়ছন
ঐন নঙবু থিৰীবনি। হৌজিক ঐগ লোয়নন পঞ্চাল
লৈবাক তাল্ল চংলসি। মকম অছদ নহাকী নপুৰোইব
উব ফংগনি। পোকপদগী কবচ কুঙলগ লোয়নরকপ
মহারথ অমন নহাকী নপুৰোইব শোয়দন ওইগনি।

পদ্মা — হায়রিবদো অঙকপ বানি। মকুওইন নহাকপু কনানো
হায়ব তশেংন ফাওব খঙজি।

নিয়তী — চুমই, নঙন ঐবু খঙব ওমলোই ঐনদি নহাকপু মুন্ন
খঙই। ঐন খঙদব উদব লৈতে তাইবংপালসিদ।

পদ্মা — অছদি হৌজিক হায়থিব নিপা অছদি নহাক উরবর,
মশক মুন্ন খঙলবর, হায়য়ু অমুক্ত তাসি।

নিয়তী - খাজো, ঐবু চিংনগহু । মাদ নন্তে ঐন উরি খঙ-
লিবসি, তাইবংপাল অসিহ লৈরিব লেঙলি পাল্লিব
জীব পুন্নমক লোয়ন খঙলিবনি, লোয়ন উরিবনি ।

পদ্মা - অতদি নহাক লাইরেস্বীনি, নজা ?

নিয়তী - নহাকসু লাইরেস্বীনি নজা ? [থুন য়াংন চংখি]

পদ্মা - চংখরে, অমুক্ত ডাইবিখো দেবী । পঞ্চাল তাম্র চংপদ
ঐবু পুবিয় । [তাম্রখি]

নিয়তী - [থুন য়াংন অতোপ্প মায়গৈদগী—

[ঈছে শক্ভুন অমুক থোরকই]

খঙবসু ওমলোই

উবসু কংলোই

তাইবং শিন্ন থিরবসু ॥

মায়াগী যুখন

যুখনগী মকুমদা

লোংতুন য়েংলি ঐন ॥

পাপসু উরি

পুন্ডসু খঙলি

মীওইব নঙন ভোরিব ॥

নোকতুন জুঙাইরিব

কপতুন খাঙলিব

ওন্ন-তৈন ওন্নহনগনি [ঐন] ॥

অহোবসু অরোইবসু

লেঙলি পাল্লিবসু,

য়েংলি লোন্ন লোন্ন ॥

—: নিয়তী চংখি ১:—

দ্বিতীয়াঙ্ক চতুর্থ দৃশ্য

পঞ্চাল স্বয়ম্বর সভা

রাজন্যবর্গ, [নিংখৌ ময়াম মাগী মাগী মতিকা চাব তাঙবলদ
কৰ] ব্রাহ্মণগী বিজ্ঞেস্ত পঞ্চ পাণ্ডব ব্রাহ্মণ খর, ধুট্টায়্য জ্যোপদী ।
সভা ময়াইদ লিক্ৰং তেন য়ন্ন কজন শেম শায়ব বেদী অমগী
মথক্ত থম্ব, মনাক্ত অকোরব ঐশিংগী নিশান থম্ব, মথক্ত মীনচক্ৰ ।

ধুট্টায়্য — [ইকাই খুম্বগ লোয়নন সভাদ লাউন্নকই] ভাবিয়
ঙসি সভাগী লৈতেং ওইবিরীব আচার্য্য, ব্রাহ্মণবর্গ,
রাজন্য মণ্ডল পূন্মক ! ঙসি পঞ্চালগী স্বয়ম্বর সভা
অসে ইন্দ্রগী সভাগ মায়ন গুণ লৈন নিংখিক্ৰে ।
বিধি কায়দন বেদী মথক্ত থম্বলিব লিক্ৰং তেন অসি
পায়বিরগ সঙ্ঘায় জল শারাদ ভৌবিরগ কাপপিহু ।
মহ্ন মথক্ত লৈন্নিব চক্ৰগী অহোব অসিদগী লিংখংগ
মণিন মমিং চল্পব ও। অসিগী মমিত্ত তেন লেংসিন্দুন
সভা ময়াক্ত খাদব ওম্ব বীর পূন্মত, ঐগী অমত
ওইজন্নবী ইচল জ্যোপদী কক্ৰগনি । লেঙশিনবীরো
অকম্ব কনানে ? লক্ষ্যবেধ হৌবিরো ।

[“ময়াম পূন্মক থক্ত, থক্ত,” হায়হ্ন লাউন্নকই]

শকুনি — ধন্যনি রাজকুমার — হৌজিকতি লক্ষ্যবেধ হৌব
রারে । কুরুপতি রাজা তুর্ঘ্যোধন ! লাইবক য়েংব
মতম লাকলে, খুগাপ্ অমুক্ত শৌইহনব তৌদন
মীন চক্র কাপথাইচন স্বয়ম্বরগী থবক মতোল
লোমহনবীরো । জৌপদীবু কুরুপতিগী ওইগী লৈতেং
ওইহনবীনব ।

তুর্ঘ্যোধন — (শোহাংনন) লক্ষ্য ককৃপসি কয়াদি হৈফাস্তেদ
অছবু লাইবক য়েংব হায়বছনি ।

(ফমফমদগী হোগৎলকপ)

ধৃষ্টদ্যুম্ন — (জৌপদীদ) য়েংউ ইবেম্ম । লেঙখৎলকলিব
বীর অসি কুরুপতি, তুর্ঘ্যোধন হায়বছনি গুণ লৈব
ছুপানি ।

তুর্ঘ্যোধন — (চঙশিন্দুন নিয়ম কাইদন সজ্ঞান তোরগ কাঞ্চ.
পান্দব)

(ময়াম মথক্ত য়েংখক্তুন “ পাজ্জে পাজ্জে ” চক্রল,
তেন য়ৈথোকস্ত্রে ” হায়ন লউনরকই)

তুর্ঘ্যোধন — (ইকাইবগ লোয়নন অমশুং শাওন) মসিবু
গুহ্ম মী লৈব হোনদে চক্রগী ছিত্রশু রাউজ্জমাল্লেদ ।

শকুনি — লেঙশিনবীরকো ইক্ষাক ইবুঙো, মথং মথং য়ায়
রাংনরি মতুংগী মতুং বিচার লাকখিগনি ।

জোনাচার্য্য — চক্রগী ছিত্র রাঙদে হায়বছ অরানব রানি তুর্ঘ্যোধন !
সভা মাঙদ ভৌব থবক কৈদৌঙৈদশু মীনস্ব রাউব

হাদে, ধৈর্য্য ভৌন কমকমক হনজিনল্লু ।

(ইকাই ইকাই মুকুম মুকুম শোন্দুন হজিনথরে)

ধুট্টহ্যম — মথং অমুক লেঙসিনবীগদব অকনব কননো লেঙ-
শিনবিরো ।

শল্য — (হোগৎলকই) য়েংউ জ্রোপদী, হোগৎলকলিব
বীর অসি মজ্রদেশকী নিংখো শল্য হায়বহুনি ।

শকুনি — চঙবিয়ু চঙবিয়ু মজ্রেশ্বর, চক্রগ কোন্নন রৈথেকপিরয়ো ।

শল্য — হোয় ; ঐশু অত্ম খল্লিয়ে (চংশিন্দুন কাপই পান্দ্রে)
অমুক্তং হনব য়ারবদি শোয়দন ককপ উমগনিদ ।

শকুনি — লেঙশল্লঙ লেঙশল্লকঙ, লোইরগ চামব্বক ঔরাইসি
মজ্রপতি । (শল্য মকমদ ফমলরে)

ধুট্টহ্যম — চাংয়েংবিগদব কনানো অমুক চঙবিব য়ারগনি ।

হুঃশাসন — (হোগৎতুন) চাং য়েংব নন্তে, অরোইব থবক
ভৌগে হায়বনি ।

শকুনি — অং অং — চুমই ইজ্জাক হায়ব । হায়গীদৌন
চাং-চং ত ভাহনগু হুঃশাসন ।

ধুট্টহ্যম — য়েংউ ইবেম্ম, হম্মকী নিপা অসি রাজা হুর্বোথনগী
মনাও ইবুঙো হুঃশাসন হায়ব বীর অহুনি ।

হুঃশাসন — (কাপই পান্দব) পানগদবোই নিঙউ, অহুবু চহ্মন
রৈথেকথ্রে । থবক অসি রাজন্যবর্গী ইকাইব
পিগে হায়হুন শিনব ধৌরাং ভাথরে ।

(চঙশিন্দুন কমই)

ধৃষ্টদ্যুম্ন — কনান হিহ্ন লৈতে হায়, কনান, ইকাইব শিবনি
হায়, ভৌৰিৰ থবক অসি ধতুৰেৰেদ য়াওনিবনি ।
ওইহোইদব থবক পুথোকতুন সভ্য সমাজত উৎপ
রাব হোনদে । লক্ষ্য অসি কাপ খাইব ওহ অকনব
ভাৱত অসিদ পোকত্ৰবৰ ? অহুগ ওসিগী সভা
অসিদসু য়াওত্ৰবৰ ?

কৰ্ণ — (কক্ষকমদগী ফুক হোংতুন) কৰিগী অকনব
লৈৰোই সভা অসিদ, কৰিগী অকনব পোকলোই
ভাৱতবৰ্ষদ । ঐ কৰ্ণনি, ভাৰ্ণবগী শিষ্যনি, অসিওহ
লক্ষ্য অসিদি অৱায়বনি, ঈশিংদ পান্সম লক্ষ্যগ
কাপ্ত কৰিসু লৈতবনি । মিৎ উইশিল্লগ চামৰক
হন্ন কাপথোকপ ওমগনি কৰিসু লৈতব থবনি ।

শকুনি — ভালো ভালো ভাবদ হুংঙাই মহাবীৰ । মণ্ডিক
চাব অকনবগী পাওথুম্নি ।

কৰ্ণ — (চক্ৰশল্লকতুন লিৰুং তেন পায়ৱগ কিৰেপ চুল্ল লেপ)

ধৃষ্টদ্যুম্ন — য়েংউ য়াজ্জসেনী, অকনব অসি অহুগী নিংথো পৱন্ত-
ৰামগীশিষ্য মহাবীৰ কৰ্ণ হায়বত্ৰনি ।

ভ্ৰোপদী — ঐ অহুগী নিংথোনি হায়ব খঙই, অহুবু স্তত মচাগী
ওকশমদ বৰমাণ্য হুকু ওমলোই ।

কৰ্ণ — [সন্ধান ভৌৰুৱব লিৰুং তেন থামৈ লাইবক্ত য়েংকী
খুংন পাৱত্ৰন তপ্প তপ্প হল্লোৱকই ।]

শল্য — ষাৱৱিৰ অসি অহুথ ষানি ।

ହର୍ଷୋଦନ — (ଖାଉଁନ ଛୁଗ୍ ହୋଗଂତୁନ) ଓଇଥୋକ୍ତବ ରାନି. ଜ୍ଞେପଦ
ନନ୍ଦିନି ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅସି କାନ୍ଥ ଓନ୍ ଅକନବ ପୁରୁଷ ୧ ବରଦ୍ଧର
ଅସିଦ ଯା ଓବ ଯାବ ଅଧିକାର ଲୋରୁନ ଲୈରବନି । ଜାତି
ବିଜ୍ଞାତିଗୀ ରାକ୍ଷସ ଥୋରନ ଥରୁନିଝାଈ ଲୈତେ ।

ଜ୍ଞେପଦୀ — ଐ କ୍ଷତ୍ରୀୟ ନିଘୋଳନି, କ୍ଷତ୍ରୀୟ ହିମାରବ ନକ୍ଷତ୍ର ବର୍ଣ
ଅଥେ ଡବ ବ୍ରାହ୍ମଣ ବରମାଲ୍ୟ ହକନି ।

କର୍ମ— (ଜ୍ଞେପଦୀଦ ଭୁଂ ଓହୋକଲଗ) ଅନ୍ତୋନବ ଜାତିଦ ପୋକ-
ଲଗ ଅକନବ ଅତ୍ତ ଶୋଭଗତ୍ର ୧ ଅକନବ, ଲନଲୈବ,
ଶୁଣଲୈବ, ବିଢା ହୈବ, ମୌଳକ ଅତ୍ତଦି ଜାତିଗୀ ଋଷା
ପୋନ୍ଦ୍ରେ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗୋପ ଜାତିଦ ପୋକପନି ଜଗନ୍ନ
ମାବୁ ପୂଜା କଂନରି । ଋଷ୍ୟ ଅସିଦ କର୍ମନ ଯେନ୍ନବଗୀ
ମତିକ ଟାଦେ । ସତା ଅସି ଥାନ୍ଦୋକତୁନ ଚଂଲଗେ ।

(କର୍ମ ଥୋକଧିବ)

ହର୍ଷୋଦନ— ତୋରିବ ଥବକ ଅସି ଚୁମଜ୍ଞେ । ସତା ମାଞ୍ଜନ ମୀବୁ
ହକାହବ ପୀବ ହୌନଦେ । ଅଞ୍ଜୁ ଅମନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅସି
କକ୍ଷସହ କୋର ଜ୍ଞେପଦୀଗୀ ଶାନ୍ତିଗୀ ରା ଥରୁଗନି ।

ଜ୍ଞେପଦୀ— ଓଇଥୋକ୍ତବ ରାନି କୋରବ ପ୍ରଧାନ । ଋଷ୍ୟ ଅସିଦ
ଶାନ୍ତି ପୀନବ କନାଗୀସୁ ଅଧିକାର ଲୈତେ ।

ଧୃଷ୍ଟହସ୍ତ— ଅକନବଶିଂଶୀ ଋଷୁନ୍ଦ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅସି କକ୍ଷ ଓମବିଗଦବ
ଚୋଂଥୋକପିରକ୍ତୋ । ଓମଗଦବ ଲୈରବଦି ବ୍ରାହ୍ମଣଶିଂଶୀ
ଋଷୁନ୍ଦଗୀସୁ ଚୋଂଥୋକପିରକ୍ଷପ ଯାରୁଗନି ।

ଧକ୍ଷିଣ— ଶୁକ୍ର-ଜ୍ଞୋନାଚାର୍ଯ୍ୟ ଲେଂଥଂପିରୋ ଋଷାଂ ଚାରେ ।

জোনার্চা— ঐ লক্ষ্য কাপলোই । ফ্রপদ ঐগী মরুপনি; মরুপকী
মচাদি ঐগীসু ইচানি । ঐ লিফং তেন পাররোই ।

ধুট্‌হ্য— অহুদি একচক্রদগী লেঙবিরল্লিব ব্রাক্ষশিংগী মছুংদগী
খন্নবিরগ লক্ষ্য বেধ ভৌবিরো ।

অর্জুন— (যুধিষ্ঠিরদ ওনশিনলগ) নয়্যাং পীনবিয়ু ব্রাক্ষণ,
লক্ষ্য অসি ককচগে ।

যুধিষ্ঠির— (জানাস্তিকে) ওমগনি নিঙলবদি মঙ্গল ওটয়ু ।
আত্মা প্রকাশতি ভোগলু, ব্রাক্ষন মচা ।

ভীম— খবক পাংথোকউ । মখা তাব খবক ঐগীনি । কীগলু
নবয়ুবক পাঙথোকউ ।

অর্জুন— অহু ওটরবদি ঐ ককচগে । [হোগংতুন ধোরাং ভৌই]

শকুনি— ব্রাক্ষন ! চাকী উৎসব নস্তে খবক অসি । ধনুর্বিদ্যাগী
খমথেংব পারীক্ষানি । অরেশ্বদ ইকাইতুন তোকনি
ফমফম থাদোকলু ।

অর্জুন— খবকী মতুংইল্ল লোইরগ ঐবু শক খংউ । পুত্রিং
হনুব রাঙাং শিজিল্লগলু । ভজ্রপুরুষগী লক্ষন্দ লৈয়ু ।
(ব্রাক্ষন, অতোপ্প অম হোগংতুন অর্জুনদ খান্ন)

ব্রাক্ষনমচা— নস্তে, নস্তে, ব্রাক্ষন. নতিক চাদব খবক্লি, অকনব
ময়াম ওয়খিঙ্গবদ কদায়দগী কদায়দগী ঐখোয় ব্রাক্ষন
ময়াম চোপহনগলু ।

ভীম— বামন মচা: তুমিন লৈল্ল নঙগী নথৌ লৈতে ।
চোপ্পগ নঙ রাউগদব নস্তে । কন্থু রা ভাকলু

(মথুং লাকুতুন চিংখব নমন্তন কমহনব)

ব্রাহ্মনমচা— অঙাওবসি য়াঅ। য়াউরমলেদা। তরি, হরি—!

ভীম— উম নামন্তম শোভু, ব্রাহ্মন পাখং অসিগী মঙ্গল ওইবব।

ব্রাহ্মনমচা— খাঅ ব্রাহ্মনমিন করে, চঙউরবদি হল্লু। ঐন ব্রাহ্মন
মচা অশেংবমন্ত ওইরবদি মঙ্গল ওইয়ু তস! কৈ-
দৌনি। (কমথব)

ভীম— হো, অজ্জমিদন, (অৰ্জুনদ) মঙ্গল ওইয়ু ব্রাহ্মনমচা।

অৰ্জুন— [চংশিঙ্গগ থুং লোঙ্গতুন লিৰুং তেন ভক্তি কংল,
লোখংলগ অকনবগী ফিরেপু গুরু ব্রাহ্মনচিংখ
পুন্নমক ওক লোন্দুন ভক্তি ভৌব]
শ্রীনারায়ন, গুরু, ব্রাহ্মন, রাজন্যমগুলী পুন্নমক শ্রী
ভক্তি অসি লোবিয়ু।

(থুরুথুদক কুন্দুন ঈশিংদ নিশান তৌরগ)

জয় গুরুদেব! [তেন কাপথিব]

[ময়্যাম মথন্তু য়েংখংনব, তেয় লেংখিনব ওা অয়
ভারকপ অৰ্জুন ওকপ, -ময়্যামদ উংলগ]

য়েংবিয়ু রাজন্যমগুলী পুন্নমক, গুরুগী কুপাদগী লক্ষ্য
অসি ককচরে।

(ময়্যাম “ধন্য ধন্য” হায়ন লাউনরকই)

ব্রাহ্মন জয় ওইরে হল্ল হল্ল লাউনরকই।

দ্রোণাচাৰ্য্য— ধন্যনি ব্রাহ্মন মচা, নঙলী বিদ্যা খাগংনিঙাইনি।
পাঙবকী ময়্যাম অৰ্জুনগ চপ, য়াঅব ওয় ভিত্তি।

মতম পূৰ্ণমকত মঙ্গল ওইয়ু। ঐশী আশীৰ্বাদ অৱেশদ
মাঙদব ওইসনু জয় শ্ৰীহরি। (চঙখিব)

অৰ্জুন— (খুং লোৱছন ভক্তি ভোহোই)

হুৰ্যোধান— তাউ ব্ৰাহ্মন মচা, কন্যা অসি নঙোন্দ মতিক চাদে।
সনা লুপা মনি যুক্তা মতিক চান পিগে, ঐঙোন্দ
বৰমালা অসি ছক্ৰব ধোৱাং ভোহল্লু।

অৰ্জুন— রাইহে অহু লাল্লে হায়ছন ঐঙোন্দ হায় নোঙখো
নল্লবদি লমহেল্লব নচিল অহুগ লোইনন নঙক অহু
কোন মইহে কেনবগুন্ন লৈমায়দ তাছন অৱেশদ মাংজ-
গনি খংউ।

কৌৰবকীকাংবুন— হাংলু হাংলু মচিল খিব বামোন মচালে।
(ময়াম লাউনরকই)

ধৃষ্টদ্যুম্ন— মাঙলে. মাঙলে, পাঞ্চাল দেশ অসি উং ওইখিব
তাৱে।

ভীম— ৰাগনু ৰাজকুমাৰ। লাওখোংলিব জন্তুখি অসি
লোইথোকে মীকুপ্ত।

[ব্ৰাহ্মন ময়াল্ল হাংলু হায়ছন ফুজল্লকপ ভীমণী লাল্লা
লোইন কায়ছন চেনখিব]

(শকুনি তাঙবন মখাদ লোংহোব)

[অৰ্জুনন দ্ৰোণদীপী নাক্ত লেপতুন লৈব দ্ৰোণদীপ
অৰ্জুননী ওক্ত লৈগৰেং হকে ভোবদ অৰ্জুনন—]

অর্জুন—ভাইখো দেবী নিরুপমী মতুংইয় বিবাহ বিধান লাঙসি ।

(খান)

(ধুট্টহ্যন্ন, ত্রোপদী পুশিনখীব পাণ্ডবনু চংমিন্নখীব)

ব্রাহ্মণ মচা— জয় ব্রাহ্মণনী জয় (ময়াম খুব)

শকুনি— [তপ্ত তপ্ত তাণ্ডবন মখাদগী কেরুক্ কেরুক্ য়েংল
য়েংলগ শৌর চনিং তান শাংন হোল্লগ, খুৎন
থজিন্দ নমথন্নগ থোরকই]

হায়! হায়! শকুনি শোয়রমগনিদ শমদ লিংহোইয়
শরিংশরাং হৈব শকুনি ওইবগী হিংবনি সে ।

[শোরহস্থব] লক্ষ্য কক্প অত্ন অর্জুননি । রাজাও
ঙাংবত্ন ভীম, রা ঙাংদব তুমিল্ল লৈবত্ন বুধিষ্ঠি।
নহা অনিত্ন সহদেব নকুল । কৌরব তুম্ন হাংনব
যম মঙা অত্ন লৈরমলেদন, হুঙাইরেদ ঐদি, পাণ্ডব
নখোয় অমত্ত মরত্ত শিগনুকো । ত্ত্যোথনচিংব
চাম লোইশিল্লমখো । ঈকুফন পঞ্চ পাণ্ডব রক্ষা
তৌরি । ঐন কৌরব লোইশিল্লব ঙাকলি, হে নরায়ন ।
হে নরায়ন । ননাইগী নিংব কাইহনবীগনু প্রভো ।
হুঙাইরে ! হুঙাইরে-হাঃ-হাঃ-হাঃ

(শকুনি চঙখিব)

পুন্নক চঙখিব ।

দ্বিতীয় পঞ্চম দৃশ্য বনগী লক্ষী

[মিয়তীন মাঙখাতুন পদ্মাগ চণ্ডমিল্লরক্ই ।]

নিব্বা—

তু! আকি লাক্সিব অকনথসে মহাকী নপুরোইবনি
মহাকী ওকশঅদ লৈ পরেং অহু হেত্ত হকউ।
মহাক অগিন মহাকী পুজিগী লেঙজব নবুংঙো
ওইরগদবনি। মহাক নিঙজব মহাদেবন কুপা
ভৌবিরবনি। মহাক পঞ্চাল সভাদগী নিঙব কায়-
ছন লাকলবনি, মাবু ডাইছন উ—মকুম অসিদ
খুশুন লৈয়ু। ঐ চংলে।

(খোরকপ লক্ষীদ চণ্ডিথিব)

পদ্মা—

হে মহেশ, ননাইগী আশা মতোল লোমহনবীষু।
[খোরকপ লক্ষীদ হুগুনথিব ডাইছন লৈথি]

কর্ণ—

[আশা কায়বগ লোয়নন খোরকই]
অঙকপনি কর্ণগী পুজি। খোঙখাং খুদিংগী অরাব,
মীকুপ খুদিংগী ইকায়ব নংব। অঙক য়ান য়ান
হিংগদবগী শরুক শিখিবন ছেয় করে। হে জুর্মিং
কৌষ লাই, নঙন ঐগী নিঙজব দেবতানি। ঋঙব
কল্পব কর্ণগী খম্বোর অসে পুব জারকজে। পোক-
পদগী কোল্লরক্ইব বজ্জ চণ্ডেব কষচ কুণ্ডল, শিঙব
কাইরব কর্ণগ লোয়নন ওলি মাঙথসহু। জগং

অসিদ কৰ্ণ হিংছন লৈররোই । হে সূৰ্য্য দেব
 তোল্লব ননাইন খুং লোমছন ভক্তি কচ্চরি ।
 হোন্মোকলিব স্বর অসিদগী অমুক হোনজিনব
 কাউনবীরো । ঐগী থরাই অসি বায়ু মণ্ডলদ
 চংগ্রসহু । ঐবুদ থন্দুন লৈরব ইয়া ইবেন্দু, রাধা-
 কোবী, ইপা ইবুংঙো অধিহথ নখোর অনিদ তোল্লব
 নচান বিদার নিচ্চরি । নখোরগী সেবা মতোল
 লোমমুজ্জে নচান ।

[কৰ্ণ লু-লুকলব তোন লেপতুন লৈ, তাজা
 অসিমন্তদ পদ্মান লৈ পরেং ছকপ]

পদ্মা— ইবুঙো ননাই জুপীব বিধবা-শিঙদ চলহনবীগহু ।

কৰ্ণ— (মিৎ পাংখোকপগ লোয়নন হংব) নহাক কনানো ?
 কৰ্ণদ লঙনরিব করিগীনো ?

পদ্মা— লঙনজব নন্তে, ইবুঙো, পুন্সিগী দেবত থিজরকপদ
 মফম অসিদ সদাশিবগী কুপাদগী ইবুঙোবু কংজরবনি ।
 ঐগী পুন্যকল অসি অরেন্দ মাত্ৰহনবিগহু, রাবিহবসু
 তোবিগহু । নত্ৰবদি জুপী হাংপগী পাপ থুদন্ত
 কংবিগনি ।

কৰ্ণ— ঐবু সভা মমাঙদ হাংপসু জুপী, শিরগে হারহন
 তৌরব কাল কল্লবসু জুপী । হঃ—হঃ

পদ্মা— অকনব অমন অত্ৰক রাখল খেনব হোনব্রা ? জুপী
 মচা অহগী মরমদগী মমল হারব পুন্সিবু মিৎকুণ্ড

মাণ্ডহনব মছ পিল্লব রাখলনি হায়জনিওই। শিবু
শিবিগে হায়রবদি হৌখিব অভিষাপকী মতাঃদশিওন-
বগ লোয়নন শিবীরল্লবদি, মিঃচৎ অছ জুমিং থানা
পাল্লিব মঠে অমর ওইন লৈরমগদবনি। জুপী
মচা অমন পামজে হায়রগ শিগদবগী শরুকপুদি
ঐ গুহী অমন পামজৈ হায়বদগী হিংছন লৈবীবন
শরুক চাম হেল্ল কৈ।

কর্ণ—

শিনিংঙে শিব যাদে, শিনিংজে শি, লুঞ্জেদ মৌইব।
ঐবু মোংকমদগী থুং-লাকতুন চিংখোকপিরী ওসি।
[আকাশবানি]

“তাউ মহাবীর কর্ণ, স্বামীগী আশীর্বাদ-গৃহস্থ
আশ্রমদ চঙছন দাতা কর্ণ হায়ব মীঃচৎ কংউ হায়ব
অছ অরেন্দ্রদ মাণ্ডহনগহু ”

দৈব বানীগী আশীর্বাদ ! মরুভূগী মাল্লব কর্ণগী
থম্মোরদ বর্ষা স্বাতুগী নোংগ মাল্লব অমৃত বাণী
অমুক।

পদ্মা—

অকাশ বানী অসি অতৈ নন্তে, মহেশকী রাখংনি।

কর্ণ—

অছ ওইরবদি.....

পদ্মা—

অছ ওইরবদি ননাইগী স্বামী ইবুঙোনি ?

কর্ণ—

নহাক্স ঐগী গৃহলক্ষ্মী !

[কর্ণ, পদ্মগী থুংক থুংক পারনব মোঃমান হৌক্স]

পূরমক চঙখিব

দ্বিতীয়াঙ্ক ষষ্ঠ দৃশ্য কৌরবকী সভা (কক্ষ)

[ছর্যোধান, শকুনি, ছঃশাগন চিহ্ন রাগি আই ।]

ছর্যোধান— মাম, ইকায়বসি খাণ্ডব ওমজে । ছর্যোধান লৈকম
 খণ্ডজে । জুতুগৃহ মৈ চাকপদ পাণ্ডব শিখর হায়বশ
 শিরমজে । এক চক্র খুন্দ ব্রাহ্মন শাছন লৈরমলে,
 পঞ্চালগী স্বয়ম্বর সভাদ লাকতুন দ্রৌপদীসু মখায়গী
 ওইখরে । অতুদগী ইন্দ্রপ্রস্থদ অচৌব মহানগর
 শেমতুন রাজসুয় মহাযজ্ঞ কংখরে । ময়দানবকী
 মতেঙন ইন্দ্রগী সভা মাণ্ডবক মারন নিঙখিখরে ।
 মতুদ ঐহাঙ্গ ইকায়ব হস্ত হস্ত কংখিব, কংকালনি
 চংলুই ঈশিং ওইরমতুন হেক তাতুন চোংলি ।
 মফম মরাং খণ্ডতুন হেক ধোকউ । লিকলাই
 যুদীদ থেংজন্দুন মায় অসি পোন্স হস্তখিব কুইখিজি ।
 মতুদ পাণ্ডবন নোকখিব ইস অতৈ কান্দে লমন
 খুন্নব শিনবীঘু মামন । লানগী থবক হায়র ইতাঙ
 কর্ণ, ইবুধৌ ভীষ্ম, গুরু দ্রোণ, অমর অশ্বথামা,
 অকন অকনব বীররথী, মহারথী, ছর্যোধানগী
 অরাংপ লৈরোই মাম ।

শকুনি— কুরুপতি, খোইন চিংনবিগন্ধ, যাম লৈরি। যামলী
থাম্বায়দ কোন্ডুন থমলিব বজ্জ অমিন খাবদ পাণ্ডব
তুদনিংঙাই লৈতে।

দুঃশাসন— করষ বজ্জনো মতম স্তাংজিবর ॥

শকুনি— হোজিকমক মতম চারবনি, দুঃশাসন খোরাং তোব
য়ারবনি। ঐগী বজ্জ অসিগী মণ্ডলি করি অমুক
হায়গনি, পাণ্ডবতি থমবু থমখো। ইন্দ্ররাজ খোরারেন
কাণ্ডব ভুগদোরিব খুংলাইনি।

দুঃখোধন - নহানমথে লোক্তুন থম্বীরমলিবোইরে— শিজলবিরো
মাম, মরম পুন্নমক শিল্লাংনব তোরসি খুংলাই অক্তন
করিনো নমাস্ত ভাব নিংখিন তাহনবিরো।

শকুনি - চৌবর ... চৌবর— [থবাক্তগী হায়বদি ফুরিৎ মজুং-
দগী লোথোক্লগ উৎপ]।

য়েংউ দখিচী মুনিগী শকুন শাব বজ্জ। মসিবু
পায়ছন হুঙ্কবদ থোকউ হায়বদ থোক্লব দাউনি।
পাণ্ডবক লোয়নন অচৌব পোন্হা থানছন শান-
গদবনি। মীংকুপ্ত পাণ্ডবকী ঐশ্বর্য্য পুন্নমক ঐখোয়ন
লোয়ন ফংগদবনি অচৌব থবক অম হেক লাঙখৎপ
হায়বসে রাখল চঙই, মী চঙই, লন চঙই, তাম্বব
চঙই। অতুন পাবুং মহারাজগী স্মাং অমঙ্কলি
ঙাইবন চুমত্রা থল্লি মামন।

[কর্ণ চঙকপ জাণা অসিদ]

ହର୍ଷୋଦନ — ଚଢ଼ବିରକଠେ ଅଜେନ୍ଦ୍ର । ଅରୁବ ରାକ୍ଷସ ଅସି ଜ୍ଞାନହୀନ
ପାଞ୍ଚୋକ୍ଷକ୍ଷ ସ୍ଥାନବ ଚୋରାଂ ଡୋରସି ।

କର୍ମ — କରନ୍ତୁ, ମାୟାଶ୍ରୀ ବଞ୍ଚିତ ସ୍ଥାନର ବୁଦ୍ଧି ପ୍ରଦୋଷରୁବଗେ ?

ହର୍ଷୋଦନ — ପାଞ୍ଚୋକ୍ଷକ୍ଷ ଲୋଚନ ଚୋର ଶାନବ ଚୋରାଂ, ମାୟାଶ୍ରୀ
ଖୁଞ୍ଚାଇ ଦଧିଚୀ ମୁନିଶ୍ରୀ ଶରୁନ ଶାବ ବଞ୍ଚି ! ମସିବୁ
ହସ୍ତବଦ ଶ୍ରୀଧୋୟନ ଧୋକହସ୍ତିଂବ ଦାଠି ଧୋକଡ଼ନିଠାଈ
ଲେଉଟବନି । ମସିନ ପାଞ୍ଚୋକ୍ଷକ୍ଷ ନିର୍ମୁଳଧବଂଶ ଡୋବ
ଘମଗନି ।

କର୍ମ — ନହାଲ ମଥେ ମାୟାଦି କରନ୍ଦୋଦନ ପ୍ରଦୋଷକ୍ଷିରମଞ୍ଜିବ ?
ମସିଦି ପାଞ୍ଚୋକ୍ଷକ୍ଷ ରାଜ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ତାରବ ବଞ୍ଚିନି ।

ଅକୂଳି — ମସିନି “ଆନନ୍ଦ ସର୍ବନାଶ” ହାୟବ ଖୁଞ୍ଚାଇ ଅଛୁ ।

ହଃଶାସନ — କରନ୍ଦୋଦନ ମାୟାଶ୍ରୀ ଶିବୋ କାଗିଦ ଅମୁକ ତାରବରୁବଗେ

ଅକୂଳି — ନନ୍ଦେ, ନନ୍ଦେ ଯୁବରାଜ ! ଶାସନ ଶାସନସିମନ୍ତବୁ ଖୁଞ୍ଚାଇବଶ୍ରୀ
ମନ୍ଦକନି ଖୁଞ୍ଚାଇରିଡ଼େଦ ପୋଂ ଲୋହୋଦବ ଯାଦେ ।

କର୍ମ — ଚୁମି ମାୟାଶ୍ରୀ ବୁଦ୍ଧି ଅସି । ଦ୍ୟୁତକ୍ରୀଡ଼ା ହାସ୍ତବସି
ଆନନ୍ଦଗ ଲୋଚନ ଶିଖିନହୁନ ଶାସନଗଦବନି । ସନା,
ଲୁପା, ମସି ଯୁକ୍ତାନ ମାୟାଶ୍ରୀ ପୋହାନି ।

ଅକୂଳି — ଶ୍ରୀ ହାସ୍ତବସି ସ୍ଥାନ ଲୋଚନବଦଶ୍ରୀ, ସ୍ଥାନ ଯାଞ୍ଚନବନି ।
ଯାଞ୍ଚନ ହାସ୍ତବ ଚନ୍ଦ୍ର ଲେଉଟେ ସମୁଦ୍ରଶ୍ରୀ ଶିଖିକ
ହାସ୍ତବ ଶୁଣ-ଲେଉଟେଲବ, ଦ୍ୟୁତକ୍ରୀଡ଼ା, ଆନନ୍ଦ

সমুজনি । মায়গৈ অমন মাঙলগ মায়গৈ অমন
লৌব শোইজবনি । অমৌব মায়গৈ ঐখোয়গী,
অমাঙব মখোয়গী ।

[ধৃতরাষ্ট্র বিহ্বলন শমছন, ভীষ্ম, জ্ঞাননচিংব চঙলকপ
সিংহাসন্দ কন্থ; ময়াম পুন্নমক খুরুশ্ব]

ধৃতরাষ্ট্র— দুৰ্য্যোধন ! নহাকপু পাণ্ডবকী রাজসুয় যজ্ঞদ ইকারব
নংই হায়ব তায়, করিগুশ্ব অপমান পীছন লঙনরকপ
য়াওবর মখোয়ন, পাপকী থবক-নোক্তব ইকারব
পীবনচিংব তৌরকজবদি নহাক মখোয়দ দোষ
খোইদিং মখাই অম ফাওব তৌরুগনু । মখোয়
পুন্নমক ধর্ম লৈব মী ডাক্তনি । মখোয়গী কস্তনব
থবক ভৌগে হায়ন রাখল কাওব খল্লুগনু, মজল
ওইগনি ।

দুৰ্য্যোধন— পাবুংগী য়াথং অছদি পাণ্ডবতন ধর্ম লৈব ওইন
তাকপিরি, অছওইরবদি ঐখোয়রোমগীন ধর্ম
করিমন্ত লৈতব তারবর ?

ধৃতরাষ্ট্র— দুৰ্য্যোধন ! নহাকী রাহং অতসু লানবদি নস্তে, ধর্ম
কায়দব, লমচং কজব হায়ব অছতবু পান্থনি । ইপা
লৈরি নহাকী করি রাংকনি ।

দুৰ্য্যোধন— করিগুশ্ব অমন্ত হংগংচগে পাবুং ।

ধৃতরাষ্ট্র— হায়দু তাসি ।

হৃষ্যোদন— বৃধিষ্ঠিরগ লোরনন চৌবর অমুক্ত শানজগে সনা
য়াথং পীনবীষু পাবুং ।

ধৃতরাষ্ট্র— ভোগনু হৃষ্যোদন । চৌবর শানব হায়বসে কস্তে,
কস্তব মঠে লাকনি । কস্তব থবকী মনুংদ দ্যুত
ক্রীড়াগ মানন কস্তবসে জগন্ত অমুক লৈত্রবনি
ভোগনু ইবুংঙে ।

হৃষ্যোদন— পাবুং রাজবংশন যুদ্ধবিভা তল্পরিব অসি প্রজা
পালনগী দমন্তনি, ক্ষত্রীয়ন হৈতব যাদ্রব শিনকল্পি ।
অত্মগুমতন চৌবরনচিংব আনন্দ ক্রীড়া অসিবু রাজ-
বংশন হৈতবসু চোপনৈ, করিগুম মতমদসু নিংথো
মচা মশেল শানমিঠে । থোইন কস্তব রাখলদগী
য়াসুং বৃধিষ্ঠিরগ শানজগে হায়ব নচদে, চুম্ব লুংঙাই-
তন পাবুংগী সনা মাঙদ ইবুধোনচিংব সভা মাঙদ
শানজগে হায়জবনি । নয়াথং অমুক থিংবিরগনু ।

ধৃতরাষ্ট্র— বিষ্ণু, বিষ্ণু ! তুংদ করি থোকগব । হৃষ্যোদন !
নিয়ম কায়দন শান্নো । নঙন নিঙব ইচ্ছা পূর্ণ
ওইহোরো ।

[ধৃতরাষ্ট্র, বিহরন শমতন চংখীব ময়াম হৌগংলি]

হৃষ্যোদন— ইবুধো অমসুং গুরুদেবগী অত্মমতিসু পীবিসু ।
পাণ্ডবক লোরন চৌবর শাননব পত্রগী নিমন্তন
পীজপ্রগে । রাবিদবগী য়াথং অমুক তাকশিরবনু ।

ভীষ্ম— হৃষ্যোদন- নঙগী চক্রী অসি ওধোক কনথরে । শানব

হায়বসি মাঙনবগী মশক্ৰি, নচিল ননাও নাকপাক
তানহুন শানব থক অফব ওইরোই । নখোয় পুন্নমক
ইন্ত ডাকতনি, ইপুন হায়ব ইল্লু. মকত্ৰব চক্ৰবং-
শনি । শাগৈ মশেল য়েংখিনরকনি, পাণ্ডুগী মচাশিং
অসে লোয়ন ধৰ্ম্য কায়ব যাওদে, য়ারবদি শানবগজু ।
শান্তন য়াত্ৰব থবক্ত পুন্নিং চঙগন্তু ছৰ্যোখন ।

জোনচাৰ্য্য — ছৰ্যোখন-পিতামহগী য়াথং অসি ডাকউ । পুন্নমক
সন্ত্যগী মশক ডাকতনি । য়ারবদি চৌবর শানব
হায়বসি তোকউ ।

ছৰ্যোখন — ইবুধৌ, অমদি গুরুগী য়াথং হিকতোকচব নক্ৰদে,
ডাকপিয়ু হন্দকৌ মতাং অসিদদি কুপা ভৌবিয়ু ।

[ভীষ্ম, জোন হোগংলি]

ভীষ্ম — ছৰ্যোখন, ঐন হোয় হায়বদি ডমলরোই । নপাবুংগী
ময়াথং মখা পোনজ্ঞশনু, লেঙশিল্লসি আচাৰ্য্য ।

জোনচাৰ্য্য — নারায়ন-নারায়ন ! কুরুপতি শানব ভাৰবনিন কৰি
অমুক হায়গনি । ধৰ্ম্য কায়দবন জয় ওইসনুকো,
নখোয় পুন্নমক ঐগী শিষ্য ডাক্তনি, ঐগী য়াথং
অসি মিচঙ মীখাই নাইত্ৰব বানি ।

[ভীষ্ম জোন চঙখিব]

ছৰ্যোখন — মাম কমদৌব —

ধক্ৰনি — নিমন্ত্ৰন থানব খোৱাং

কৰ্ণ — কনান চংকনি ?

ହର୍ଷୋଦନ— ଅହୁମି କନାନ ଚଢ଼ଳଗ ସୁଧିଠିରନ ବ୍ୟବହାର
 ଭୋଗନି । [ଧନବ]

ଶକୁନି— [ଚରାଓନ] ବିହର — ବିହର — ।

କର୍ମ— — ଚୁମ୍ବେ ଚୁମ୍ବେ — ।

ହର୍ଷୋଦନ— ଐନ ନିଓବ ଥୁଓଲଗନି ପାଓବ ବନ୍ଦ ଥାଗେ ।

ଶକୁନି— ଐନ ନିଓବସୁ ଥୁଓଲଗନି, କୋରବ ଧେୟଗେ ।

କର୍ମ— ଐନ ନିଓବସୁ ।

[ହର୍ଷୋଦନ, ନୋକ୍ ନୋକ୍ ଚଢ଼ଧିବ]

ଶକୁନି ପିଓମ ଖୋଇନ ଯେଂହୋଇ. ଓକ୍ ନୋମ୍-ନୋମ୍‌ହନ
 “ରାଗ ହୋବ ସାରେ” ।

[ପୁଲ୍ଲମକ ଚଢ଼ଧିବ]

— — —

দ্বিতীয় অঙ্ক সপ্তম দৃশ্য ইন্দ্রপ্রস্থ ।

[শ্রীকৃষ্ণ অমসুং পাণ্ডব সারিষ্যাব]

শ্রীকৃষ্ণ— ধর্ম্যরাজ, হৌজিকাত রাজসুয় যজ্ঞ লোইরে ।
ঐহাকসু দ্বারকা যৌধগে ।

যুধিষ্ঠির— হে মাধব, ইবুডো নঙনী কৃপাদনী পুজি অসিদ
পাণ্ডথোকপ ওল্লরোইদব থবক যজ্ঞ লোইরে । মতম
পুন্নমক্ত শ্রীপাদব কাউক্কদব অসিত প গুবন ~~কৃষ্ণ~~
ভৌজৈ ইবুডো । মতম পুন্নমক্ত কাউবিগনু প্রভো ।

শ্রীকৃষ্ণ— ঐ অসি পাণ্ডবকী ভক্তি ন পুন্নবনি, ঐগী মরুপ
হায়বব পাণ্ডব মঙানি ।

ভীম— জগবন্ধ, ইবুডো নহাক্ক লেঙলগনি হায়ব ময়াথং
অত তাবদ ঐথোয়গী থরাই অসি পাইথোকখিগ-
দবগুম রান খল্লিদ, করম্ব কান্দ লেঙলগনি হায়ব
পাণ্ডবন থঙব ভমড্রে ইবুডো ।

[দ্রৌপদী-কুন্তী-থোরকই ভক্তি কংলি]

কুন্তী— ইবুডো, যশোদাগী থরাই ওইব কৃষ্ণ, ওসি দ্বারকাদ
লেঙলগনি তাবদ, থরাই অসি তপথদরে, মায়থোং
থান উত্রবদ কুন্তীগী থম্মোয়দি আমাবস্যাগী
মতৌগুম মমলগনিদো ইবুডো ।

শ্রীকৃষ্ণ— রাবিগনু ইনেবেম্ব, ঐ ইতন্তুন লাক্কনি ।

দ্রোপদী— সত্যভামাগী থরাই ওইরিব ইবুঙো । ইবুঙোন
লেঙথবদ কাল হায়ব লাই অতুন মীংন কুঙ্গদ
থুংলগদবোই নিঙই ননাইন, ইবুঙোন লেঙথবনু
নহাকী নাম অতু শোনজরগ অরাব পুন্স কাউজগে ।

শ্রীকৃষ্ণ— করিমত রাঙ্কু সখী । নহাকু রাবরব মত্তমদ ঐবু
কোরকউ । খুদন্তু ননাকুত হেতু থুংলগনি ঐন ।
হৌজিকতি ঐহাকশু চংলগে ।

(শ্রীকৃষ্ণ লেঙথংপ পাণ্ডব মঙা থিন্দোকপ)

যুধিষ্ঠির— লেঙবিরো হায়ন বিদায়গী ঝাট্টে অসি কাওব চরন্স
হংগৎচব ওমজদে ননাইন । অর্জুন । নঙন শ্রী
গোবিন্দগী থোগন রাজ পন্থলোইব কাওব ভোগদবনি

অর্জুন— অস্ত্রা—

সহদেব— ননাইগী ভক্তি লোবিয়ু ভগবন ।

নকুল— চরন্স হন্ন হন্ন ভক্তি কংচরি ।

(থুরুস্ব অনিমক)

যুধিষ্ঠির— [মতেক থর থিন্দোকখি কুস্তী দ্রোপদী চঙখি]
ময়াম পুন্নমক হোগৎতুন থুং লোন্নতুন শ্রী কৃষ্ণ ভক্তি
তোই । (লু-লুকলব তোন হঞ্জলকই)
ইনাওশা ওসিদি ইরান্ধগী থন্মোয় অসি তরাং
তরাংবগুম তোই । শ্রীকৃষ্ণন করি ভমলিগব ।
[কমফমদ চঙতুন কমথৈ]

ভীষ— যাহুং তপথবীষু । নাম শোন্দুন অরাব কাউবীগনি
অজ্ঞা [নাক য়েং অকোন্নবদ নকুল সহদেব
কমই]

[ভীষ হঙ্গং হঙ্গা অসুম চংলি]

[বিহুৰ, ছ্যোধ্যম পিরকপ পুত্র (চিঠি) অম
পুত্ন চঙলকপ উবদ]

ঐথোয়গী খুড়াতোন নল্ল; লেঙঙক্ইবসিবো ।

যুধিষ্ঠির— করি হায়ব যাইম, খুড়াতোন লেঙঙক্ই হায়ব ।
(হোগংতুন খুং লোম্ব) লেঙশনবিরকউ খুড়াতোন্না
ননাই ঐথোয়দ করম্ব মঙ্গলগী পাও পোনবিগে
লেঙবিরকলিব তাকপিসি খুড়াতোন । লেঙশিনবিষু
খুদাদ [বিহুৰবৈষ্ণব মতিকচাব আসন্দ লেঙশনহনব,
ময়াম পুম্বমক খুরম্ব ।]

বিহুৰ— মঙ্গল ওইয়ু ইচাশা- । ওসি ঐন নথোয়গী নকম্বদ
লাকপগী মরমদি অসিনি নিংথোগী য়াথং ছিকতোকপ
ওমদতুন মথোয়গী খোদা মতুংইন্দুন পাও অম পুত্ন
লাকলিবনি ।

যুধিষ্ঠির— তাকপিসি খুড়াতোন, করম্ব য়াথং ওইরবনো ?

বিহুৰ— অতৈ করিশু নস্তে ইচাশা ! দ্যুতক্রীড়া-চৌবর
শিঙনবগী পাও পুরক্লিবনি । কত্তব ছ্যোধ্যম,
শক্লিনি শিন্বে থবক অছ নপল মহা—
মহারাজগী য়াথং ওইহল্লিবনি ইবুডো, পত্র অলি

য়েংউ। নখোয় নচিল ননাও মুন্ন থন্নরগ পাওখুম
পীনব হোংনরো ইচাশা! হন্নকী মতাং অসিদি
খুড়াদি কয়া পামদবনি, পিতামহসু য়ানিংদে, অহুব
নিংথোলাী স্বাংথন কনবন খুড়ালকপনি ইচাশা।
শালন দণ্ড মথোয়গী মথুত্ত লৈরিবানিন ঐথোয়ন
হিক্তোকপ ওমদরে। ধর্ম্মমনি যুধিষ্টির—মুন্ন থন্ন,
খুড়াতোন বিত্রাম জাইহাক তৌরুখিগে [বিহুর
হোগংপ

যুধিষ্টির— ফগনি খুড়াতোন বিত্রাম জাইহাক তৌহ্ন লৈবিয়ু।
ননাটেখোই মিৎন কুন্নমুক্তং ইনাওশিংগ তান্নজখিগে।

বিহুর - তান্নো তান্নো য়ান্ন মুন্ন তান্নো ইচাশা।
[বিহুর থোকখি, ভীম নন্তন অতৈ লোইন থিন-
দোকখি]

ভীম— শিঙনব, শিঙনব নন্তে-শিননব থোরাংনি, পাণী
হুয়্যাধন কোরব তুন্নব শিল্লদন—ফৈ য়েংশি।
[যুধিষ্টির লু-লুক্ন তোন চঙলকই, কমই সহদেব
নকুন থোগল তোরকই লেপতুন যুধিষ্টিরগী নাক্ত
লৈ।]

যুধিষ্টির— [পত্র তিংথোকতুন য়েঙলগ] ফল্লব থবক শিঙ-
নরকলিব। ইনাওশা নখোয়গী মত্ লোইন পীযু
দোপদীগীসু লোগনি।

ভীম— [ধর কুইন হোংলগ হান্নরকই] অক-কন্তগী রা

কৰিশু লৈছে শিঙবু শিঙনৰুৱবি চেনব ৰায়ে—
শাল্লবভাৱে ৱা লোইৱে।

যুধিষ্ঠিৰ— শ্ৰীকৃষ্ণ লেঙজিঙৈদ পাও অসি কংলৱবিদি, থবক
পূৰ্ণমক কৰমগদবনি। শিঙৱকপ থবকু ওম্বোৱ
হায়বসি ঐগী চীন্ অশিন হামদোকপ ওম্বোইদোৱি।
লুখবেদ— (লু-লুখব)

অৰ্জুন— দাদ মহাৰাজ, ননাও অৰ্জুনগী ৱাখলদি বাৰ্ত্তন
অসি লোবন চুমগজ হায়ন থৈছে। কৰিশু লো-
জবনি ছোযোধৰ পাণ্ডবপু কৰিশু লৈতন, অমদি
পাণ্ডবনি হায়ন খনখনি।

যুধিষ্ঠিৰ— নকুল—সহদেব-নখোৱ অমিগী মত্ কৰি লৈব ?

নকুল— হীৰম খুদিংমত্ পাণ্ডবপু শিঙনৰুৱবিদি পাণ্ডবন
হনগদৰ লৈতে, দাদ মহাৰাজ।

সহদেব— [সহদেব খুদোং থিগনি থঙই, অচলু হাৱথিদে]
ননাইগী তোঙানব মত্ হজল্লোই—বৰমদি দাদ
মহাৰাজগী সনা পুৱিংন পাণ্ডীকলী মত্ হুংইয় থোংল
ইগবতন নমাওগী ধৰ্ম্ম ওইঙগে।

যুধিষ্ঠিৰ— জোপদী কদায়দ লৈ ?

জোপদী— [থোৱকই] সনা ৱাখং তাপিব মহাৰাজ।

যুধিষ্ঠিৰ— ডাঙনৰিব ৱাকমশিং অসি মহাকল্প ভাৱেদন।

জোপদী— তাজৰে—

যুধিষ্ঠিৰ— অহদি নহাকী মত্—

জ্যোপদী— নমাইলী তোঙান মত্ত পীজনিঙাই লৈজদে, পাণ্ডবন
খনব রাখলগী মমিনি জ্যোপদীলী রাখলম্ ।

ভীষ— হৌজিক তোগদব খবক লেপ্লববনি খুড়াতোনদ
হজলুরগে ঐথোয় পুন্নমক লোইন শেষ খারে হায়ন ।

বুধিষ্ঠি— নস্তে নস্তে যাইম, ঐথোয় পুন্নমক চন্তুন খুড়াতোন
বিহুৱদ হজলুসি । অহুগ পম্বব তোদন চেনব
ভৌৱসি ইনাওলা ।

[জ্যোপদী নস্তন পুন্নমক থোকখিব]

জ্যোপদী— হে মধুন্দন ইবুংঙো নঙদি লোইন উৱল্লগনি মতুংদ
কৰি থোৱলগব খনবদ রাখৱেদ । ইস কৰিনো ।
খঙহৌদন ঐলী থম্মোয় চোংই রাখল অসি খুদকত
মণ্ডন মণ্ডন থল্লকই । কপনিবশু পোকলে অকিবশু
লাকলে । হায়ফম খঙদন অৱাব অম থম্মোৱদ
লাকলে । কোৱবকী মাৱগৈদগী কন্তুব থোৱাং অম
লীল্লকনিবসি অষ্টে কনানশু ওইৱমলোই, তম-
খীৱব হুৰ্যোথৱ খীনব ওইৱমগনি । পোছা তোৱহন
চৌবৱ খান্নব— মাৱগৈ অমদি মাৱখিব শোৱদন
কংগনি । খাঙনৱকনি, অমগ অমগ ৱেৱৱকনি,
হান্নব ওমদে থল্লবদ । কনানো লাকনিব দুপী অসি !
অমুক্ত উখিদরি । (অঙকপন লোইনন য়েংই)

নিৱতী— (চঙলকই) পাণ্ডবকী ৱানি ! নহাক ৱাব হৌৱে মন্ত ?

দ্রোপদী :— হায়বিষু দেবী, নহাকপু কনানো, রাহং অহু তাবদ
অঙকপ কংন চিনরে। ঐগৌ পুরিঃ খঙবগুন্নসু
তোই, তুংদ খোকদব নহাক খঙব্র অমুক্ত হায়বিষু।

নিয়তী - নপুরোইব মঙা চৌবর শান্নব চংখরে। নহাক
করিগী কঙ্গ হৌদ্রিবনো? কপলো।

দ্রোপদী— (অঙকপগ লোইনন) করিগী কপকনি!

নিয়তী— কঙ্গ, নোকপ মীওইবগৌ হোনবনি অহুন...

দ্রোপদী— অহু ওইরবসু ঐদি কপলোই।

নিয়তী— কপুব য়ারোই—

দ্রোপদী— (হুংশা খিবদগী খুং লোন্নন) মহু অমুক হায়বি-
রগহু দেবী, দ্রোপদীগী খশ্মোয় অসে তনিক
তনিকলে। ঐ কপচব ডমলোই।

নিয়তী— নহাক নোকাখ রাজসুন্নদ থরাই তান—অমুক কপ-
কনি শোরদন। নঙন কঙ্গ খোঞ্জন তাবদ মরোল
অহম নিকনি; সুতাগী লশাওব মৈন লহা তুন্ন
চাকখিবগুম নহাকী অরাবগী মিংকো পিন ভারত'সি
ঈগী সমুদ্র ওইরগান কুইররোই।

দ্রোপদী— (অকাবগ লোইনন) দেবী—মহু ওইদব ওইসহু,
ঐগুদী করিসু লৈত্রবী হুপী অমগী হাকতক্তগী
পুন্ড ভূমি ভারত ঈ-তাদব ওইসহু। হায়বিষু দেবী
ভোল্লবীগী রাইহে অসি অচুখ ওইসহু হায়বিষু।

- নিয়তী— (চীং লেয়) য়াররোই দেবী, নহাক মতীনি, নঙোল
পাপ লঙজরব ক্ষত্রিয়গী ঈ পৃথিবীন শোয়দন
থকদোরি । [অকীব ধনি অম অহাঙবদগী লাকখি]
- জ্যোপদী— (কপ্প কপ্প নিয়তীগী খোংদ নোম্বরগ) ইমা, নহাক
লাইরেস্বীনি, নিয়তীনি, নঙন শিনব ডাক্তনি ।
ডাকপিয়ু ইমা — জ্যোপদীগী থরাই অসি পুথ
ঙমবরে— থম্মোয় অসে নিকলক্লে ।
- নিয়তী— (কল্পব খোম্বোক্ত) পৃথিবীস্তু নিকনি, মীওইব
পুথগী থম্মোয়স্তু নিকনি, মহগী অহোব লুম্বিৎ
ঙসিনি । অহোব অরাব- অরোয়ব-মুঙাইব-শোয়-
রোই-দেবী শোয়ররোই !!
[খঙহোদন মাঙখি, উংপ'ত অকিব খোঞ্জের নিম্নি]
- জ্যোপদী— (অঙকপগ লোয়নন) করিনো ঙসিগী মতো
অসিবো মঙ্‌ল তাইবংল অরেপ্প খঙব ঙমবরে ।
ইমাঙদ লেপ্পলস্ব লুপীছন কনানো । ঐন লেপ্পিবসিন
কদায়দনো । চক্রগী মতোগুয় কোক অসি লৈরকলে
হে মধুসুদন ননাইবু অরাবদগী কনবিয়ু ।

(জ্যোপদী চঙখি)

দ্বিতীয় অঙ্ক সপ্তম দৃশ্য

রাজ পথ

M. D. B. H.
8, 6, 83, E.T.

(বিহুৰ অৱাৰ মওংদ চঙলকই)

বিহু—

ওহোকপনি বিহুৱগী মপোক অসি!

কন্তুব খবক অমগী শৰুক ব্ৰাহ্মব

লানজত্ৰব ইচা মঙাবু ওসি ঐন কোকুৱি

মপা মশক খঙহোজ্ৰব পঞ্চ পাণ্ডবনি

“ঐ লৈৱি” হায়তুন পাম্বোম তিংবিনব কনা লৈজ্ৰবনি.

হে মধুসূদন, ইবুঙো নঙতনদি পাণ্ডবপু শেগুবিৱী;

ইচা মঙাবু কনবিযু অৱাবদগী।

মগিং অনিত তাম্বব নঙে ঐগী ইয়াত্ৰ’সি

মপুক্‌নিঙসু য়াওন তাম্বলবনি—

মচান পাশা শ’মগে হায়তুন চক্ৰি ভৌবদ

কন্তব খবকনি হায়তুন থিংব ওমজ্ৰবনি।

লুপী, সনা, শাম্বব, ময়্যাকাব, থকপ

হিংসাবৃন্তিগী মশক ওইৱব খবক পুয়মক—

কলিগী লৈকমনি মাঙনবগী মশকনি হায়ব-

খঙন খঙন মচাগী খুত্ৰমদ লৈজ্ৰব ধুত্ৰাট্টিনি।

কুৰুগী সভাদ ঐন মন্ত্ৰীগী কম ওইৱিবসি

পাপকী খবক পুব য়াওৱিবনি।

ঐশু ঈশান খহন খহন খাদোকপ গুহুত্রি,
 করহু বিধিন শিন্দুন খহীরিব—
 হে কস্মকল অঙকপনি!
 হে নিযতী দেবী! বিহুরগীদমক করি শিনবিগ্নি!
 পাপী কংসন খোদারকপ অত্রুরগুম
 ঐবুশু খোদাবিরি ফত্তব হুর্ঘ্যোধন।
 (হন্ন য়েংব) লাকলে ইচা মঙা মথং মথং—
 মরু লুরু অরাবগী শরুক য়াগে হায়তুন
 করম তোগনি, করি উপায় পীগনি—
 ঐন গুহু নন্তে হে মধুসূদন নঙন কনবিগনি।
 (বিহুর চঙখিব)

(যুধিষ্ঠিরন মাঙ পাচুন ভীম অর্জুন, নকুল সহদেব
 মথং মথং চঙলকপ।)

যুধিষ্ঠির— কৃষ্ণ কৃষ্ণ, করিনো ঐখোয়ন চংকদোরিব লম্বীদ
 লমহুইন তুবং লমতুন চংখিবসি—অহাঙব অতি-
 য়াদন লঙজা শঙ্কু লৈন লৈন পাইব উরি - ।
 মঙ্গলগী খুদম অমত্ত উব লৈখিছে। ফত্তব থবকনি
 খঙলবশু ক্ষত্রিয় মচাগী মার্যাদ ডাকপদ গুসি
 ঐখোয় পুন্নমক কুরু সভাতান্ন চংখু তারি।

ভীম— ননাওব ডাকপিয় সনা পূক্রিং হুহুবিগ্নু য়াশুং,
 মুডাইব নোকপগুম অরাবদশু সংক্ষত্রিয়দি নোক-
 পিয়।

অৰ্জুন— ঈশ্বরগী ধোরাংপুষ্ক মঙ্গলগী মশক ভাস্ত্রনি খন্বিয়ু ।
পাপ্. পুষ্ক, স্বৰ্গ, নরক, মঙ্গল, অমঙ্গল— মহাক্স
মীওইবগীদমক্ শেখীরল্লবনি— পীবিনিভ্ৰ মনা
পীবিশলু ইবুঙো মাগী আলীক্বাদনি হায়ন লোগনি,
অরাব কীজদে পাণ্ডব লুঙাইবসু মিহৌজদে ।

সহদেব— লুমিং তারগ পৃথিবীগী মায়গৈ অমদ মল্লদসু মায়গৈ
অমদি ঙাল্লিবনি, অমঙ্গলগী মতুংদ মঙ্গলসু নক্স
লৈরিবনি য়াসুং ।

নকুল— অশুক য়াল্ল রান খনবিরিবসি করিগীনো য়াসুং,
শ্রীকৃষ্ণন ঐথোযবু কন্বিররোই হায়রবরনে য়াসুং !
রারবসু রাজসলু মাগী নামদ কাউদ্রগ লোইরে ।
[হাতুমদোন মথং মথং কুরুগী সভা তাল্ল চংখি ।
কুস্তী তপ্প তপ্প থোরকই মচাশিংন চংখিব মায়গৈ-
রোমদ য়েংলগ]

কুস্তী - চংখরে ইচাশিং অসে কবি থোক্সগব মতুংদ, ত্র্যয়োধল্ল
চৌবর শিঙনরকপ মতুগী পাণ্ড বিতুর থারকপ—
গুরুদ্রন পুন্মক লোইন খঙ্লামগনি, খাঘীনব অমন্ত
লৈখিত্রবব । ঐন হচা বুদ্ধিষ্ঠিরদ ত্র্যয়োধনগী বার্ত্তন
আসি লৌরগদ্র হংবদ ক্ষত্রিয় মচাগী উজ্জং অসিতদি
মাঙ্ঠনবিগলু হায়দ্রন ঐঙোন্দগী অমুক ভিক্ষা নিধি,
করি থোক্সগব মতুংদ হে মাধব নঙ্ণ পুন্মক
ঙাকপিয়ু । [কুস্তী চঙ্খিব]

দ্বিতীয় অষ্টম দৃশ্য

কুরু সভা

[ধৃতরাষ্ট্র, ভীষ্ম, দ্রোণাচার্য্য, বিষ্ণু, বিকর্ণ অমশুং
প্রতিকামীনচিংব অতৈ ধৌগল

পাশা শাল্লবগী মঙৎদ

নাকল য়েংলোম মার্লোম

কৌরব পাণ্ডব লৈরি ।

হুৰ্যোধান, হুঃশাসন, থরাইয়াওন পোকমদ য়েংলি,
শকুনি লেগুন কোইলাং লাংই, কর্ণ নাকচেং ওইন
লেপই, পঞ্চ পাণ্ডব মঙা মথং মথং তুমিন তুমিন্ন
কমলি ।

ইহান হানবদ খঙ্ হৌদন

হুৰ্যোধান শকুনিচিংব হৌদন নোকপ] ।

হুৰ্যোধান— (নোক্তুন) ভালো ভালো মাম, মামগী হৈলিংবদি
অঙকপনি ! চৌবর নস্তে, মঙ্গল লাইরেদ্বীন চৌবরগী
শকুগী মশক লৌদন মিনে কুপদ লন্থুম লোইন
লৌরে । জায়ু যুধিষ্ঠির ! মখা করি অমুক হায়নিঙাই
লৈরি ? পোহাদ ওসি লোইন খাদোকলে— করি
অমুক হায়গনি জোপদীশু ওসি কৌরবকী ওইব
তারবর— হঃ হঃ ।

ভীষ— মীনস মশায়ন পাণ্ডবপু যাক্ষিষ পীরে । মীনস
লুচিংব মাম শকুনি নি খঙই ।

হুৰ্যোধন— ভূমিন লৈয়ু ভীষ, মামদ ইকায়ব পীগনু । হৌজিক
চোবর লোইশল্লকলে, চহি উন্নানিথোই বন্দ খাঙব
চহি অম লোংপ নঙ্গগ কোরবগী মীনাই ওইবনি ।
হৌজিক অমুক করি থানিঙাই লৈরি ধর্মরাজ ।

ধৃতরাষ্ট্র— ঠাইথো ইচাখা, ঐগী রা অসি জাও! কহিগী
নিংখোমচান মীনাই ওইব! কজব নন্তে, পাণ্ডবপু
মীনাই ওইবদগী ঐনা থাদোক্তবনি, তারবর হুৰ্যোধন

হুৰ্যোধন— (মী ফন্তবগী হোনব মরৌ লৈন অমসুং রাইহে
থর ওন্ন)

তপথবীযু পাবুং মহারাজ ! শাল্লবিসি নিংখোমচা
মশেল্লি, শিঙ্ণবনি, পোননব শাল্লব নন্তে, খোইন-
নব শাল্লবনি, য়েংবিয়ু মতুংদ মসিন করি ভোরক-
কগে হাল্লব ।

হুৰ্যোধন— হন্দরু অরোয়বনি, ইমা ইবেম্ম জয়লক্ষ্মী ! মার
অমুক্ত ওনশিনবিরকউ । (ওরুওরু নোইব লাইবক
কংলগ লংব)

শকুনি— (থরাই রাওন কুসুহন য়েংব অমসুং লাউব-“বার”)
থোকরে, থোকরে কোরবন জয় ওইরে ।
(মরাম পূরমক হৌছন নোকপ)

দুর্ঘোষন — জুড়াইরে জুড়াইরে মামগী বিদ্যা। অঙ্কপনি কোরবন
 মায় পাকলে- মিচংকী কিরান রাংন পাইরগনি।
 ইকায়ব নংখিব হোজিক লমন শিংবিরে মামগী
 বিদ্যান। মামগী লমন্ড ডাউরে কোরবন শিংগদব !
 মাম নোকপিস্ব হুয়াওবিস্ব লমন থুয়ে হোজিক !
 শকুনি— মানি, মানি ! লমন খুস্বগী অহোব হুমিংনি।
 [চোবরগী শরু থাংগৎলগ মুন্ন য়েংব অমুক থবাক্ত
 চেৎন কোল্লগ থরাই পেন্ন হায়রমই]
 হে অকংব শরু ! নহাকো নথোন নোংমৈশিংজংনি- !
 নহাক নথরাই পাল্লব- ! (ভয়ানক) করি হায়ব-!
 লমন-খুস্ব লমন-খুস্ব-হাঃ হাঃ হাঃ-হাঃ অরাম থোরাং-
 বগী মৈন চাকথেত্রব কংলব মখনাওদ অত্তং অথম
 লৈতন লাউব-ঐ-ঐ-তৎ-তন তারি-ঐ-তত্তন তারি !
 লমন-খুস্ব-গী-যজ্ঞ হোজরে পুর্গাহতিদ অশাব ঈ,
 নবুক থন্ন থকপিস্ব হে অকংব শরু-হাঃ-হাঃ-হাঃ-
 হ-হ-হ-হ ।

দুর্ঘোষন — (পাণ্ডবত) রাজবেশ লোথোকপীবন চুন্নগত্র ?

মুসিষ্ঠির— অচুস্বনি ইবুঙো পাণ্ডব রাজবেশ শেংলরোই ইয়াস্ব
 হোজিক মোনাই ওইরে ।

অর্জুন— দাদ মহারাজন মোনাই ওইরবদি ঐথোরগু মীনা ইগী
 মীনাই ওইজরবনি ।

- ଭୀଷ— ହସ— ହର୍ଷୋଧନ, ସାରାଗୀ ଚୌବରନ ପାଣ୍ଡବମ୍ଭ ମାରାଧିବ
 ଶୂରବକୋ— ଅହଗ ଅସିମାଦି କାଉଗହ୍, ଭୀଷଣୀ ମଦା
 ମାରା ଚଢ଼େ, ନୋଂସ ଗଦାନ ଦଂ ଶୂରଗନି ଖଞ୍ଜି ।
- ସୁଧିଷ୍ଠିର— ଇୟାନ୍ତଶି ଇୟାନ୍ତୋ ଶୁଂଶିବ-ଇୟାନ୍ତ ସତ୍ୟନ ପୁନଥରେ ।
- ଭୀଷ— (ଅକନବଶୀ ଅହୋବ ଶୋଞ୍ଜେଲ ଅଦୋ ଶୁଂଶିନ ଧୋରବି)
 ଅତେ ସତ୍ୟ ମନକ ଖଞ୍ଜେ, ଶ୍ରୀମତ୍ୟାଦି ନହାକନି
 ନହାକ ମାରାଧିବ ଭୀଷ ଯେଞ୍ଜନ ଲେବ ଓମ୍ଭୋଇ
 ହର୍ଷୋଧନ— । (ଶାଞ୍ଜନ ହୋଗଂଜକଇ)
- ଅର୍ଜୁନ— ଦାଦ ସାହିମ ଅଶାଞ୍ଜବ ହସ୍ତବିସୁ— ଇଚିଲ ଇନାଞ୍ଜ ଶ୍ରୋଧ୍ୟ
 ଧର୍ମରାଜଶି ଯାଥଂ ଯଥା ପୋଲ୍ଲବନି । ସତ୍ୟ ଶ୍ରାକପଦ
 ପାଣ୍ଡବ, ଯାଥଂ ଶ୍ରାକପଦ ଧର୍ମରାଜଶି ମନାଞ୍ଜିଂ—
 ଜଗଂତ ମିଂଚଂ ଲେହୋସନ୍ତୁ ଦାଦ ସାହିମ— (ଧାନ୍)
- ହଂଶାସନ— ଅରେନ୍ଦ୍ର ମତ୍ତମ ମାଞ୍ଜୁଲ୍ଲଗହ୍ମି— ହୋଜିକ ପାଣ୍ଡବ
 ସୀନାଈ ଓହିରେ, ସୀନାଈଶି କମକମଦ କମ୍ଭୋ ।
- ହର୍ଷୋଧନ— ଚୁମଇ ଚୁମଇ— ଅହଗ ଶ୍ରୋପଦୀମ୍ଭ-ଞ୍ଜିମଦଶି କୋରବକା
 ମିନାଈ ଶୁପୀ ଓହିରଗଦବନି । କନା ଲେ-ପ୍ରତିକାମୀ !
 ଚଂଲୋ ଶ୍ରୋପଦୀ କୋରୁ— (ପ୍ରତିକାମୀ ଚଂଧିବ)
- ଭୀଷ— (ହୋନ) ସମିମନ୍ତ ସତ୍ୟର—
- ଅର୍ଜୁନ— ନିରଞ୍ଜନ ଶିନଞ୍ଜବନି—
- ଭୀଷ— ଧାନ୍ତବ— ଧାନ୍ତବ ଶ୍ରୋମୋଇ ଅର୍ଜୁନ ସତ୍ୟମ୍ଭ ଶ୍ରାନ୍ତରୋଇ,
 ନିରଞ୍ଜନ ଶିନବନ୍ତ ସାନ୍ତରୋଇ ।
 (ଶୋର ହୁଇନ ହୁଇନ ହୋନ୍ତୁନ ଲେ)

প্রতিকারী— (খুন সাংন চঙলকই কীন কীন লেগুন লৈ)।

হর্যোধান— (শাওন) প্রতিকারী করিগী নথন্তু লাকলি। ঐন
করি হায়—

প্রতিকারী— দেবীন হায়রকই ধর্মরাজগী সাথং নন্তন কনান
কৌবসু চংলোই— অত্ৰগ ধর্মরাজগী মনাই ওইব
নন্তন কনাগীসু মনাই নন্তে হায়ন থুমলকই।

হর্যোধান— মূর্থ! পাণ্ডব— চংত্রো! চংলো, নখোরগুহ পাণ্ডবন
সভা অসিদ লৈব যাদে চংলো - । বিকর্ণ নঙ
চংলু— জোপদী কোরকউ যাদ্রে চিংছন পুরকউ।
চংলো।

বিকর্ণ— মহারাজ— সনায়াথং অত্ৰ ডাকচব ওমজরোই।
ননাইদ তাকপিরগনু।

হর্যোধান— হৈ— চীহিব অঙাং থকসি খাসি নাইদব, করি!
“সাথং ডাকচব ওমোই হায়ব”— নিংথোন হায়বসু
থোওইদব— লমহেনব— ।

বিকর্ণ— অঙাং ওইরবসু ঐহাক সভা অসিগী মনুং চলবনি,
অফ কত্ত হায়দোকপ ওমগী শক্তিবু শিজলব ওম-
ত্রবদি মী ওইরবগী কানব লৈত্রে। মীনস্ব মায়ান
থল্লব নরকী সভানি মক্ষম অসি।

শকুনি— আই আই— থোনা কংলম্‌দব মী থোনা সায়
কগংলকলেন হুন্দক্তি।

তুর্ঘ্যোধন— হৈ” পণ্ডিত নন্দন পণ্ডিত শাব চীহিব অঙাং, নপাঙ
পাঙদ্রগ নচিন থিছন খুস্ব শারি—, অমুক খুস্বরবদি
দণ্ড ফংগনি খঙউ, কনানো নঙন কিরিবদো—
নোংশামুক খৌরবসু পাণ্ডব অসে শারংদ লৈবগ
চপ মান্নরবনি।

বিকর্ণ - অচুস্বগীদমক ওইরবাঈ অকনবগ মায়েকুতন থরাই
থাব উমগনি- অতু নন্দন অরানবগীদমকতি অপিকপ
অঙাং অমদগীসু কীতন চেনগনি। তাবিয় মহারাজ,
লক্ষাগী রাবন করি থোকখি-মতমলৈরি পাপকী
থবক থাদোকপিস্ব নল্লবদি কালন উমগদবগী ডাইছন
লৈরবনি। ঐদি ওসিদগী হোন পাপকী সজা অসি
ষাদোকবনি— (বিকর্ণ চংখিব)

তুর্ঘ্যোধন পাঙদব মথৈ চংঞশনু— রাইতুম শংলে ভীষু
কীবদগী থোনা ফন হেক উল্লজ্রে—। চংলু তুঃশাসন
নাপল চাওরবী সতী শাবী অতু মফম অসিদ মশম
লাস্তুন চিংতন পুরকউ।

তুঃশাসন— রাথংদ ডাইছন লৈজরিবনি— চংচরে অজ্ঞা।
(চংখি)

ভীষ— অর্জুন অমুকসু থাওখোর কয়াকুইন মফম অসিদ
থাঙছন লৈখিনি অর্জুন—।

নেপথ্যে :— [মহুংদ জোপদী— ‘ঐব অমুকত কনবিয়ু, ঐব
অমুকত কনবিয়ু’ তুঃশাসন নতৈমব সজা মমাঙদ
পুশিনবিগনু]

ভীষ— [লাউরিঙে মত্তুংদ] অর্জুন— অর্জুন !!

অর্জুন— ইয়াদ্বগী যাথংনি দাদ যায়ম— ।

[তাঞ্জা অসিমকুদ দ্রোপদী মশম লাকুন্ন হুশাসন
চিংখিককপ অহুগ সভা ময়াইদ ইনথুব— ।]

হুশাসন— খঙলত্র— হুপী— ।

দ্রোপদী— [থরাই শোক হাযরকই] মাঙলেদন তৌরিবসিদি ।

হিস— মাঙলে— [হিক্র হিক্র কপতুন] কদায়দ
চংথরে দিগ্বিজয় ওল্লব দ্রোপদীগী মবুঙে মঙাদো— ।

মীনাইগী কমকমদ যুহীগী মতোগুম তুমিন্ন খাঙতুন
লৈরব— সভা অসিদ নিপা অমত্ত যাওতুবর—

ইবুধো, গুরুজোণ তুমিন্ন লোউন লৈথব [লাউন
কপতুন] ইমা ইবেম্ব বসুন্ধরা ইমা— নচাবু

লৌশিনবিরোনে ইমা, কবিগী মিচঙ মীখায় নাই-
রিবগে ইমা । মপুরোইব রামগী মমাঙদগী সীতা

লৌশিনখিবগুম দ্রোপদীবুসু লৌশনবিরো, গুণ লৈরব
সভা অমন পাঙতুবী হুপী অমবু কনব ওমত্তবকো

করম্ব শান্ত্রদ অসিগুম্ব বিধি অসিবু লৈবগে— ৭

দ্রো-প দী-গী থরাই অসে পুব যারক্তরে—

(লাউবক্ত খুহুম গুহুন হিক্র হিক্র কপই)

কৌরব ময়াম—হাঃ—হাঃ—হাঃ— কপশিল্লরে হাঃ—হাঃ—

হুর্ঘোখন— লাও দ্রোপদী এগী ওইথংব ফেদ ফমলো লাও !

হাঃ—হাঃ—

(থুউ-উংপ)

[কর্ণ শকুনি, হুশাসন নোকপ]

ভীম—

(কৈঞ্চল ওংতন) হু-ৰ্যো-ধন ! নষ্ট যত্নবু লঙনৰে
 ৰোংলিন পুনৰ শামুগুম ইয়াস্বগী য়াং খোৱিন
 পুনৰিবন নথৰাই অহু সিংকুপ অসিদ লোথোকে
 হায়ববু য়াখিদৰে ! তাউ মহাপাণী মতমন মতম
 পীৱক্লবদ ওসি সভামমাঙদ খঙইদবগ লোইনন
 দ্ৰোপদীদ উংখিব খুউ অদো ঐগী গদা অসিন
 য়ৈথেকতুন নষ্ট লৈয়ায় থকু ওলহনগে অহুগ নৰাই-
 বকু থোংপাকু কাঙগে খঙগনি । অহুগ অমুক লমচং
 নাইদব হুঃশাসন হায়ব হই— নঙগী শাস্তিদি অতৈ
 তৌৰোই— ভীমগী খুজিল তরা অসিন নথৰাকু
 অহুদ থুন্ন য়ৈশল্লগ শেগায়তুন হাংকে— হে সত্য ;
 সত্য কোব লাঠিন সাক্ষী ওইশ্বশনু— !

দ্ৰোপদী—

অসিমসু তাবিসু মহাবীৰ—তমখীৱব হুঃশাসন শম
 পায়হু চিংখিব— শাটৈগী যোগী বেণী থোকখিব
 মতুগী প্ৰায়শ্চিত্তি মাগী ঐ অহু ঐগী ইকোকথকু
 হৈথবিসু । মতম অহুদ অকনব নহাকু হৌজিক
 থোকখিব ঐগী বেণী অসি পুনবিসু— মতু ওমজিৰ
 কাওব ননাইগী শম অসি অমুক পুন্নৰোইদবনি ।

ভীম—

পঞ্চালি, গুাইয় মতম খজিকুং গুাইয়— থৰাই
 থাদোকপ কীদ্রব ভীমগী থোনা পুন্নমক পাণ্ডবকী
 ধৰ্ম্মন পুনথৰে— মতম লাকখিগনি । অমুকনু
 হনু-ভীম্ন ৰাশকলবনি— কুমিং থা-থৰানমিচাক—

গ্ৰহ-উপগ্ৰহ-অচং-চক্ৰ জীব পুষ্কমক নখোয় লোয়ন
খণ্ডবিহো— কস্তুর কোরবাখং অসি অময়ম ওইন
ভীম্ন হেক হাংপ ডমড্রব-মুমিং খান পাল্লিবমঠে
কুস্তীপাক হায়ব নরক অহুদ মপোক তরেংলক
লুপতুন লৈখ্রশহু ।

[হৃষ্যোদন, কর্ণ হৃঃশাসন, শকুনি হো-ছন নোকপ-]

হাঃ—হাঃ—হাঃ—হাঃ—

কর্ণ— [ধোওইদন] হু য়াউড্রব লিনগী নাপল অসি
য়েংউ— হাঃ-হাঃ-হাঃ

শকুনি— গুহাদ তারব নোঃশান ওংবহুমঙাইরে—হঃ-হঃ-
কৈদ ভীমগী থোনা অসে—

ভীম— (গদা পাইখংতুন)— হৈ—লুখাক চাব মীনাই—
উব্র গদা অসে—

অৰ্জুন— [খাশ্ব]— দাদ য়াইম--ঐখোয়ব ধর্ম্যরাজগী
সন্মান অসি ডাকুরোইড্র—তপথবিয়ু—খুংখোকব
য়াবা মতম রাংলি ।

শকুনি— (কীছন ইস - ! লমহেঞ্জলকে-তোইদ — ।

কর্ণ— জুগী মমাঙদ পাশ্বোম তিংব উ-ন খাব কৈদ কিরুগনু-
নে— । কদায় — দ্রোপদী— ! ওসি'দ লক্ষ্য
ককপ মুমিং অহু নভে, তৃত মচাগী ওকখমদ লৈ
হুকলোই হায়ব নাপল অহু নিওশংড্রবর—কদায়দ
চংখে —নঙগী থোনা কব অৰ্জুন অদো—

অজ্জুন— ওঃ তোল্লব সূত মচা নহাকৌ নাপল অমুক তৌরল্লবর
 ধর্মগী নিংথৌ—পাণ্ডবগী যুধিষ্ঠিরগী ইজিৎ খজিক-
 তং ফংলত্ব খোক্তবদি—নঙ্গুত্ব—লিশিং অম-মিংন-
 কুপ্পদ লোহশনব ওত্বনি খঙউ । ভাইয়ু—নঙসু
 —ভা-ই-য়ু— । কোরবগী তেঙ্গোল তুম হাংলবগী
 তুংদ গুরুন ত্তয়ীব বিছা—অরোইব খাছন অজ্জুনগী
 শোরব তেঙ্গ নঙক অছ—কক্খৎতুন কোনা মই
 খাদবগুম পৃথী থক্ত খাদগে-খঙউ-ঙমত্রে—অজ্জুন
 মৈগী কুণ্ড চোংখতুন থরাই অসি থাগনি সত্যন-
 সাক্কৌ ওইরসহু— ।

কর্ণ— লোইয়ে—লোইয়ে—কৌরব মুখন হাংলে । মমিদ
 খোংপাক্ক নেংপ হায়বতনি নাপল ময়াম অসি— ।

(ময়াম হৌতুন নোকপ হাঃ-হাঃ-হাঃ)

তুর্ঘ্যোদন— পাণ্ডবগী নাপল লোইয়ে—মখা—লৈতরে, তুঃশাসন
 —পোহাদ মাঙলবৌ জোপদীগী মকি মুল্লু— । মায়-
 গৈন কিজ্জেৎ ওইহল্লু— ।

ভীষ্ম, জ্ঞান—বিষ্ণু বিষ্ণু—(লু-লুকখতুন—খাঙখি)

তুঃশাসন— লাও তুপী-নপুরোইব-মঙাঙবন-তরুক শুকবা করি
 চিংনকম লৈ—(চঙশিল্লকপ)

জোপদী— করিনো অওইবমক্ক তুঃশাসন-তুপীগী সন্মানদদি
 ভাকউ-ইটৈমগী ইবুঙো— ।

তুঃশাসন— (চঙশিল্লুন কি পারব)

- দ্রোপদী— (ইকায়বগ লোয়নন পাখংতুন) কনা কনা লৈবগে
ইকায়বসি অমুকত ডাকপীয়—অমুক্ত কনবীয়।
- হুঃশাসন— [কি পায়তুন চিংব] কান্দে— হুপী-নঙগীও নতিক
চাব-দণ্ড অসি ফংউ।
- দ্রোপদী— কদায়-নোংশা ২৬০ অতু হুঙগী মুক্তিগুন্ন লৈখরব
রাজ সভা অসি লমহাং ওইরব, হে-মধুপুদন
কদায়দ লৈখরবগে তোলাবীগী মবুঙো, নঙন রারব
মতমদ কোরকউ হায়খিবদাই-দ্রোপদীগী অরাব
অসিদগে হেল্ল লৈতরে ইবুঙো হে-কৃষ্ণ দ্বারকা
খাদোকতুন লেঙবিরকলো-ননাইন কোব তাবি-
দ্রবর কৃষ্ণ— (কপুন্ন কোব)
[অঙকপ অকোবন মায়গৈ পুষ্ট নিনথরে হুংখিলদ মম-
শল্পকই অমুক নোংথাংগুন্ন ডাংছোরকই উপদ্রব মখল
মখল তোরকই। শ্রীকৃষ্ণন আকাশবাণীগী মশক
ওইন লাওরকই “ব্রাগনু দেবী ঐ লৈরি ব্রাগনু”
শ্রীকৃষ্ণগী কুপাদগী দ্রোপদীগী মশাদগী কি চিং-
থোকপ লোইব নাইহনখিদে।]
- হুঃশাসন— ইস! কি চিংথোকপগী লোইব নাভেজ্রে—খুদাং
অসি চোকথরে।
- কৃষ্ণ— (শুদর্শন পায়তুন চোংথোরকপ মহাউৎপাত ভৌব
কোরব “ইস্ ইস্” হায়তুন লোইন ব্রাহ্মবিদ্যে)

সখী ঐ লৈরি রাগতু [আশীষ মূঢ়া উৎসন্নগ
খঙহোদন মাঙখি]

পাণ্ডব—

জয় জনাৰ্দ্দন ! জয় জনাৰ্দ্দন ! রায় খুন যথং
যথং লোহন খোকখিব ।

— — —

বিশ্রাম

দ্বিতীয়াঙ্ক সমাপ্ত

— — —

তৃতীয় অধ্যায় অন্ধ দেশকী কোন্

[মতম :—ভূমিৎ যুগলমদাই, কৰ্ণ, পদ্মাদেবী, মচা

নিপা বৃষকেতুগ বান্ধি শারি ।]

বৃষকেতু— পাবুং, কৃষ্ণ- হায়বত্ কদাইদ লৈবগে, মহাক
খোজাল যান্ন হৈবর - ঐখোয়বু বিছা তস্মীনিব
গুরুন কৃষ্ণগী নাম শোল্ল হায়তুন ইতৎ-তন্তন হায়,
অত্ৰগ গুরুসু তন্তন মাগী মমিং অসি শোল্লি,
মত্ তারগ ঐসু শোল্লিংব অম পোক-ই । মাগী
মমিং অসি অমুক অমুক শোনবদ পুষ্টিংদ হায়কম
খণ্ডদন অপেনব অম লাকই, করিগুদসু হরি হায়নসু
গুরুন শোল্লি । মাগী মমিংদি মলীং লাকঙমদে—
হায় চুমত্—পাবুং —

কৰ্ণ — চুমই ইচান হায়ব লোইন চুমই— । পদ্মা, ঝেংউ
বৃষকেতু'সি—অনিগুব প্রহ্লাদনি, মাগী হাকতন্তগী
ঐখোয় নোংমদি - শ্রীহরিগী দৰ্শন ফলগনি ।

পদ্মা— ইমাগী ইবুংঙো কেতু, নহাক্তি ঐশ্বরগী মফমদ অচেংপ
ভক্তি যান্ন লৈরমলেদ—নহাকী ঝাঙাং খুদিংমক
ধুম্বব অমৃত ঙাক্ত ডাইথরে । শোনগদবনি ইবুংঙো

য়েংগদব :— অন্ধদেশ হোজিক ভাগলপুর হায়ন খণ্ডননি ।

মাগী মমিংসি তন্তুন; মাদনি— ঐখোয়ন নিঙগদবহু ।

বৃষকেতু— অচুগ ইমা গুরুন অসিমশু হান্ন— মমা-মপাদি
মিংন উব লাইনি, মখোয় অনিবু পূজা ভৌ
হান্নবিরকই । মরম অচুন ইমা, পাবুং নখোয়
অনি ঐন পূজা ভৌব হোরগনি, করি ভৌরগ
পেনবিগনি তাকপিরো পূজাগী মরম ।

পদ্মা— (কোন্দুন) পূজা হায়ববু নঙন ঐখোয়বু লু ন
নিঙলিব অসিন লোইরে—ইমাগী ইবুঙো— ।
পুলিব ওইয়ু, শ্রীহরিন খোজানবিব ওইসহু— ।

বৃষকেতু— পাবুং শ্রীহরি উব ফংগড ঐবু—, মহাক কদারদ
লৈ ? তাকপিয়ু পাবুং— ।

কর্ণ— শ্রীহরিগী লৈফম মৌওইবন থিব ফংলোই, মাণি
মনিং ভৌব লাইনি । অরান্ন অনকপ মাঙোল্লি
চপ মাইন— ভক্তন থিরবাদি মহাক নরু হেঙ
লৈরমই । অচ নন্তন অতৈন থিরবাদি চহি চা
লিংশি কয়া কোরবশু থিরবশু উব ফংলোই— ।

বৃষকেতু— (হরাওন মমা মপা অ'নগী মরক্ত লেপ্পগ) অচুদি
ঐ শান্নফমদ শ্রীহরি লৈব—য়েংউথগে ইমা-পাবুং
নখোয় অনি চংথোক্কুকো ।

(নোক্ক নোক্ক চেনাথব. —পদ্মা কর্ণ—হরাওন
য়েংচুন লৈহৌই)

কর্ণ— পদ্মা, নহাক নগা পোকচবগী মঠে রায়ে, ঐগী

ବୃଷକେତୁ ଈଶ୍ବରୀ ମହମଦ ପ୍ରେମ ଲେବ ହୋରେ— ।
 ସହାୟ ସରସ ଓଈହୁନ ଐଥୋରୁମ୍ ନୋମଦି ଭଗବାନୀ
 ଧୌଜାନ କଂଳବ ରାହି— । ସଚାଶୀଦୟକ ସମା-ସମାନ
 ସତିକଚାବ ଲିଳା ମୀନବ ହୋଏନଗନି, ମୁକ୍ତଚେଳ ଚାଉବ
 ତନ୍ତ୍ରୀଗନି, ଅକବ ହୀରମ୍ ଧୁଦିନ୍ଦ ଲମ୍ବଜିଂବିଗଦବନି ।
 ନହାକ ବୃଷକେତୁଗୀ ସତିକ ଚାବୀ ସମାନି, ଈଚାନ ସମ୍ପୁ
 କାନ୍ଦୁବଦ ଐଥୋର ଶୋୟନ ଜୁଠାହିଗନି, ସାନ୍ତ ସତିକଚାବ
 ସୀ ଅସ ଓଈହୋଗନି ହାୟନ ନିଶ୍ଚିତ ।

ପଦ୍ୟା— ସହ ପୁରୁଷକ ଈଶ୍ବରୀ ଧୌଜାନ୍ତୀ ଶୋୟଦବ ଓଈରସଜୁ ।

କର୍ମ— ପଦ୍ୟା, ହୌଜିକ ସନ୍ଧ୍ୟାହୁଗୀ ଗଜାନ୍ତାନ ସତମ ଓଈରକଳେ,
 ଅହଗ ମୂର୍ତ୍ତ୍ୟା ପୂଜାଶୀ ସତମସୁ ଲାକଳେ ।

ପଦ୍ୟା— ପୁରୁଷକ ପାଞ୍ଚୋକ୍ତବ ହୋଏନବୀରୋ— ସେବା ଲାଞ୍ଜରଗେ ।

କର୍ମ— କରେ ଅହୁଦି—

ପଦ୍ୟା— ପାଞ୍ଚବ ସଚିଳ ସନାଓ ବଳ୍ଲଗୀ ଧୁଂଳବ ତାରବଦି ସଥୋରୁଗୀ
 ସମ୍ପତିଧିଂ ଅହ ଅମୁକ କଂଳଧିଜ୍ଞ ଇବୁଠୋ ।

କର୍ମ— ହଃ-ହଃ ପଦ୍ୟା, ପାଞ୍ଚବକୀଦୟକ ନହାକସୁ ରାବିରି । ଚୁମି
 ନଠନ ହଂବ ସଥୋର ଅହୁ ଅସାନ୍ତ ସୀନ ଲୁଂଳି ବୃଷଗୀ
 ସନାହି ଭକ୍ତ ଗାଞ୍ଜନି । ସଥୋରଦ ଲାଲୁରବ ସୀ ମୁକ୍ତଃ କ
 ତୁର ଧୁଂଳଗଦବନି ; ବାନ୍ଧକ ଚେମ୍ପ ପାଞ୍ଚବନ କୌରବ ତୁର
 ହାଏନଗନି ସହମ ଐସୁ ଯାଓଧିନି ।

ପଦ୍ୟା— (ଲୁଂଳା ଧିନ) କରି ରାନୋ-ଇବୁଠୋ ବାଧ୍ୟ ଅହୁ ପଦ୍ୟାନ
 ହରାଓନ ଗାଞ୍ଜବ ଓମ୍ବୋହି— ।

কর্ণ— পদ্মা, ঐ ভাসে দুর্ঘোষনগী মকমদ থরাই আসে
 যোহোবদনি, মথোয়ন ভৌব - পাপ পুত্র—ঐসু
 কংমিল্লরগদবনি। থাজৌ পদ্মা ভারতকী রাজ
 চক্রবর্তী পাণ্ডবন মতম কুন্তীনগীদমক ওইহোরগদবনি ;
 মথোয় লান্দব মী ওাক্তনি লান্দব, ধর্ম্য কারদবন
 মতুদ জয় ওটব হারবসি লেঙদবনি। করে—
 হৌজিক মধ্যাহ্নগী পূজা চংনব তৌরগে—।

(অতিথি ব্রাহ্মণ অহন অমণী মূর্তিদ শ্রীকৃষ্ণ চঙলকপ)

ব্রাহ্মণ— (খোঙ তপ্ত তপ্ত থাংতন চঙলকগ শদৌ থোংতন
 হায়রকই) জয় ওইয়ু—অঙ্গগী নিংথৌ—।

কর্ণ— (ওরু) কনানো— ব্রাহ্মণ! লেঙখনবিরকউ, লেঙ-
 শনবিরকউ, ভক্তি ভৌজরি (কর্ণ পদ্মা পূর খুরখ)
 তাকপিয় ব্রাহ্মণ লেঙবিরকপগী মরম—।

ব্রাহ্মণ— লান্দুন ঐ লেপ্প ওমড্রে, খোনাও অসি থরক
 থরক কংথরে—গভ অসি মৈ হোন চাকলে।
 হায়-নি-ঙাই লৈতন রারে মহারাজ, অরাস কোক-
 তল্লো! মিং অসি পাঙন পাঙন উরকত্রে, চঙজরুব
 মকম খুদিং থোং লোন্দুন লৈরমলে ব্রাহ্মণগী থরাই
 করু—থিলে।

কর্ণ— কর্ণগী লাইবক ফবনি, হায়বিসু ব্রাহ্মণ করি সেবা
 ভৌজৌ হায়বগে— করি চানব বস্ত্র লাঙজৌ হায়বগে
 তাকপিরো।

ব্রাহ্মণ— অতুদি শোয়জন পীজরগত্— !

কর্ণ— অতিথিগী মশক ওঠরব ব্রাহ্মণগী মফমদ থাকচব
লৈতন দানগীদমক ধোয়াং তোতুন লৈজব কর্ণনি
চিংনবীগত্ অপাশ করিনো তাকপিরো— ।

ব্রাহ্মণ— হান্ন রাশকথো—

কর্ণ— ঐব খাজবিজি— করে অতুদি ঐ রাশকগে । তাবিয়ু
ব্রাহ্মণ ! গৃহস্থগী ধোংজিন্দ লেপ্নরব অতিথিদি
খাজেশেংব নারায়ণগী মশকনি হায়ন শাস্ত্রন লাওরি
অতিথিগী মশক লোরব নারায়ণ নঙন সাকী ওই-
রসত্ অপাশ চানিঙব বস্ত্ অত্ কংচগে ।

ব্রাহ্মণ— অতুদি ঐ মীশা ধোংব চাগে ।

কর্ণ— মীশা হাগে হায়ব !!

ব্রাহ্মণ— হোই ঐ মত্ চাগে হায়তুন মফম অসিদ লাক্রি-
বনি । মতম অমুক মাওহল্লগত্ খেংখরে— জীব
পুন্নমত্তগী মীন অথোইবনি— হাওবস্ মীশান.
পুন্নমত্তগী হেল্লি— পীজগনি পীজরোই তাকপিরো
মসি করিস্ অরুব থবক নন্তে মহারাজগী মফমদদি ।
ওমগদব লৈরবদি ঐ ওইথিগে ওমদব ধোক্রবস্
করিস্ অকায়ব লৈতে— মরমদি লায়ব ব্রাহ্মণ
অমন কর্ণগী ধোংজিন্দ অতিথি ওইন চঙজরুবদ
পীজব ওমদতুন শিখিব তারবস্ ঐত্‌নি, মহারাজন
করিস্ রাবিগদব নন্তে- চংচরগে [চংকে তোব]

কৰ্ণ— ভাইবিথো ব্ৰাহ্মণ মায় ওনখিনবিরকউ ; কৰ্ণগী
মফমদগী নিঙব কায়তুন হনবিখিগলু । হৌজিকত
ৰাশকখিব'ত্ কাউবিরবর কৰ্ণগী হকচাংগী মতোং
পুমমক লেহুংলগ ব্ৰাহ্মণগী মফমদ আহাৰ ওইন
কৎচরগে । কদায় পদ্মা থাংশাং পুরকউ ।

ব্ৰাহ্মণ— মন্তে নন্তে, ঐন পামলিব মীশা অত্ নন্তে ।

কৰ্ণ— (স্বর ফুইন হোন্দুন) অত্দি করম মীশা অমুক
লৈরি ?

ব্ৰাহ্মণ — ঐন য়াল চানিঙলিবিদি চাওরাক্ চহি নিপাললোমগী
নৌরিব অঙাংগী মতোং অত্ চাজগে, মত্শু নিংথৌগী
মচা ওইগদবনি । থাৎকেশেংবিদি, মজা ইবুঙো'ত্চনি ।

কৰ্ণ— ঐগী অমন্ত ভাইজরব বুযকেতুবো !

ব্ৰাহ্মণ— (হৰাওন নোক্তুন) মানি, মত্শুমকি ঐন চানিঙবশু,
থৌরাং ভৌবিরো মহারাজ ।

পদ্মা— মাঙলে মাঙলে হায়নরিব ৰাকম অত্দি মহারাজ !
অতিখি ব্ৰাহ্মণ, ঐথোয়ব লঙনত্চন অরাব অমুক
পীবিরগলু পদ্মাগী থম্মোয় অলে কীবন নিকলে ।

কৰ্ণ— পদ্মা ভাইথো ইবেম্ম ।

পদ্মা — ওইথোক্তব ৰানি, মত্ অমুক তাকপিরগলু, অতিখি
ব্ৰাহ্মন নখোঙ পায়তুন হায়জরি ।
অভোম্ম কৰ্মাথং অম তাকপিয় ।

ব্রাহ্মণ— মত্ রাররোই মহারাণী, রাশকধ্বব নপুরোইবব
নহাক্ নরক্ত অমুক খাদগদৌরিজ ?

পদ্মা— (শাওন) অতৃদ্বি নহাক হিংচাবনি, হিংচাবন ওনুব
ব্রাহ্মণনি (কম্ভ) ঐবু করল্প খাঙলসিগে হে ভগবান !
দ্বারিকাগী মবুঙো কৃষ্ণ, রারব মতমদ নহাক্ কনবি
হায়বদাই, জ্রোপদীগী ইকায়ব ডাকপিখিবলম পদ্মাগী
মচাগী থরাইবুসু কনবিররো ইবুঙো । (হিরু হিরু
কম্ভ)

কর্ণ— (চীং লেয়) পদ্মা, করিগী কপ্লি, কর্ণগী মহারাণীন
কম্ভ হোনদে কপ্লকসু পদ্মা । ঐ পরশুরামগী
শিম্যানি, মায়া চঙব ওমজব বিজা খঙদব নন্তে,
ঐ মত্ শিজিন্নরোই ; ঐন রাশকধ্বব অম লৈ—
নোংম জুমিদাংরাইরমদ আশ্রমদ য়োকপ য়গাও
মচা অম শজি ওইরবোই নিঙতুন কর্ণন তেয়
খাতুন হাংথরে— মত্গী প্রায়শ্চিৎ দান্দ কর্ণন
খাকচব লৈতন হেক নিয়ব খুদিংমক কংকনি
হায়তুন রাশকধ্ববনি । ঐ অমুক হোংব তৌররোই
পদ্মা ।

ব্রাহ্মণ— (হরাওন) হঃ হঃ ধনুনি মহারাজ, ধনুনি । ঐবু
কুইন অরাব খাঙহল্লহু । রারবসু রান মপান্দ
বিজ্ঞান ওইহাক তৌরুখিগে ।

কর্ণ— অত্ৰদি ঙাইহাক বিজ্ঞাম তৌবিকু ।

ব্রাহ্মণ— মহারাজ পশুহল্লগনু লা-ম্বন শিগদৌরে ।

(শব্দো ধোংতুন মপান্দ তপ্ন তপ্ন খোকখি)

পদ্মা— [কপ্প কপ্প] ইগী ইচা অত্থ শান্নব চংখিবদগী হল-
লক্তুবদি হুঙাইগনিদ হে ভগবন ! করিনো তৌরি-
বসিবো তাইবংপান্দ ওইথোক্তুব উপত্ৰব— মক্ষম
অসিদ তৌরিব— ঐবু লৈক্ষম খঙ্জেনে ।

[তাঞ্জা'সিমস্তদ ব্রাহ্মণন খোকখিব মায়গৈগী ওন্ন-
তৈনবদগী বৃষকেতু চেনশিল্লকপ]

বৃষকেতু— করিগীনো ইমা নঙ্গন কপলিবসিবো কপকনু ইমা
নঙ্গন কপ্প তারতুন ঐ শান্নক্ষমদগী চেন্নকুবনি;
করি তৌরে হায়ু ইমা সে - হায়রো ইমা- করিগীনো
পাবুংসু লু-লুকখতুন তামন্ন লৈরিব— । হায়রো—
ইমা— করষ নিঙব কায়ব লৈরগে— নথোয়গী
অরাব কোকুব করষ থবক্কে হায়াবয়ু বৃষকেতু
নোক্ক নোক্ক থরাই থাব উমগনি ইমা ।

পদ্মা— [কপ্প কপ্প] কোরো, তন্তন কোরো, ইমা ইমা হায়ব
হুংশিরব খোঞ্জেন অত্থন নমাগী থম্মোয় অসে
পেলহল্লো নোব্বব নচিনবান্নগী থোরকুব ইমা; হায়ব
খোঞ্জন অদো প্রতিধ্বনি পুত্থন জগৎ পুষ্ব নিনগ্রন্থনু,
তিগ্রন্থনু— সমক্রগী ইরাওখোলগ,— শকমিগ্রন্থনু
সংগীতকী মুছানাগ লোইনন । (ডাওরক্তুন) নগ্রগ

চেনথরো পৃথিবী রাংদ মকম কদায়দনো চেনথরো
ইমাগী ইবুঙো।

[মচাবু কোন্দুন থম্ব অমুক ইহোকপ অমুক কোনব]
[নেপথ্যে, ব্রাহ্মণ হায়রো মহারাজ কয়া কুইন ওটখিগদগে ?]

কর্ণ— দেব— মত্তম খজিঙুংগ ওাইবিথো— !

বৃষকেতু— করিনো কনাগী খোঙেলনো তাকপীয়ু পাবুং—

কর্ণ— ইপাগী অমত্ত ওাইরব মনি, নহাকপু ইপান ব্রাহ্মণ
অতিথি অমগী মকমদ অরাম্ব কোকুব ইচাগী নোরব
নখা অদো কংকে হায়তুন রাশকথোকথরে।

বৃষকেতু— অতুগী ওইরে ইমা পাবুং অনিন অতুক য়ান্ন'রান
খল্লিব— মত্দি করিসু লৈতবনি। অতুক লাইব-
অকব থবক অতুগীদমক কপুন খাঙ'লিব— নোকপিয়ু
ইমা - নোকপিয়ু— পাবুং ঐশু নোক নোক লৈজগে
করিনো পাংথোকদব থোরাং— ঐবু বলি ভো-
বিরো— রাতুন মুকুম মুকুম শোনগদবগী শরুক
হরাওন কুমগী নাম লাওন শোনবিয়ু ঐশু ইবুঙো।
মাগী নাম শোজগে। (বৃষকেতু লৈব)

মপাল্ল ওংন ওংন

[ওাইব ওমত্তুন ব্রাহ্মণ চঙ'লকলে]

ব্রাহ্মণ— মহারাজ কর্ণ লাম্বব ব্রাহ্মণবু থওইজব মত্তর রাশকপ
হায়বদো হোজিকমক ইমাউদ বলি ভোয়ে অচাং
"অসির ? ওইক্ক নিংবিজথে 'খিল্লগু'।

বৃষকেতু— ব্রাহ্মণ নহাক্স মীশা চাগে হারছন নিব অতিথি
অদো—। যান্ন করে— যিকুপ্‌মুক্তং ভাইবিরো।
লাকপিরো পাবুং নচাবু বলি ভৌবিরো।

ব্রাহ্মণ— নপাবুংতন পাঙথোকদব নন্তে, নমা-নপা অনিন—
ইমাংমকসিদ পাংথোকদবনি, মথোয় অনিগী মমিংত-
গী পি-লিক্সা'মন্তং তারব'ম ঐ চারোই—কুইহল্লগহু।

পদ্মা— অতিথি ঐবু হান্ন বলি ভৌবিথো— অতুগী মতুংদ...
[কল্প কল্প] ইমাগী ইবুঙো—বৃ-ষ-কে-তু! (কোন্‌ব)

ব্রাহ্মণ— মত্‌ যাররোই দেমী—নপুন্নোইবগী রাশক কায়হল্লগহু।

পদ্মা— (কর্ণদ) ইবুঙো—নঙ্‌গী— পদ্মাবু—নয়াথং অতুগী
মথা।

কর্ণ— (ধোনাগ লোইনব রাথন) রাগী—! কর্ণগী রাশক
কায়ববুদি শিবন হেম্ন লায়—কনা লৈ থুংলাই
গীরো—

মনাই অমন—(করাতি হোরাই পুথোকতুন কর্ণগী নাক্ত থমই,
কীনকীন হন্দোকথি)

বৃষকেতু— (খুংলোন্নতুন) ইমা, পাবুং নথোয় অনিগী
মুংশিরব মুরতি নচাগী থম্মোয়দ ডান্দুন লৈরি।
অতুগ গুরুন তাকপিব কৃষ্ণগী নাম অতুসু তন্তন
নিঙলংলি ঐ অরাব করিমন্ত পোক্তে অকীরহু
করিমন্ত লৈতে, ব্রাহ্মণগী পেরব থোংনবিরো। (মতব
অসিদ অঙকপ ধ্বনিন নিল্লকুই)

ইচ্ছে—

হে গোকুলগী কৃষ্ণ — !

সখাশিঙী মবুংডো —

কৌজরি ননাইন — !

লাল্লব অতিথিগী

পূজাগী থোরাংসে

য়াওবিয়ুনে কৃষ্ণ !

(বৃষকেতুগী ইচ্ছেগ লোয়নন ডাওরগুন্ন লাউরকই কর্ণ)

কর্ণ— জয় অতিথি নারায়ণ !

পায়যু—পদ্মা— (হোরায নাকল'ম পায়হনব)

পদ্মা— না-রা-য়-ণ ! নারায়ণ ! (বৃষকেতুগী মকোক লেনবহৌব)

অঙ্কপ-ধ্বনি, অঙ্কপ মঙাল খঙ্ হৌদন তৌরকই ।

ব্রাহ্মণ— ধন্য ধন্য দাতা কর্ণ — !

ধন্য—পদ্মা সতি !

(অতিথি ব্রাহ্মণ মাঙখিব)

কর্ণ পদ্মা অঙ্কপগ লোউনন য়েংই

(নেপথ্যদগী লাওরকই “ দান বীব কর্ণ — পদ্মা সতি !

ভক্ত বীর বৃষকেতু — । নাথায়গী বন্দী ডৌরে

ঐহাক, জগৎন ওমদ্রব পরীকা নথোয়ন ওম্লে । ”

বৃষকেতু— য়েংবিয়ু পাবুং য়েংবিয়ু ইমা ! আদ- লেপ্তিবাস

কনানো কযাদ ঈংন নোন ক্ষত্রিব — (বৃষকেতু

চেছোকখিব)

কর্ণ—পদ্মা— কদায়দ চংখরে অতিথি ব্রাহ্মণ— ।

বৃষকেতু— (কৃষ্ণগী মথুংপায়রগ চিংছন পুশ্লকপ)

ইমা, পাবুং মসির কৃষ্ণ হায়বদো বৃষকেতুগী
থন্মোয় অসি মান জুমহংখরে । মাবু কাছন
থস্বীল্প ইমা ।

(কর্ণ—পদ্মা পুশ্ল-খুংলোয়ছন ভক্তি কংজি)

কর্ণ— মপোক থিরব কর্ণগী চঙজফম

নখোঙ থন্মালদ ওইহনবিয়ু ।

দেহগ প্রাণগ থাদোকনরমদাই মতমদ

নঙগী দ্বিভজ-মুরতি অদো

মিংনকুপ্প-মুক্তদি দর্শন

পীনবিয়ু কো

হে কৃষ্ণ ! ✓

কপ্প কপ্প শ্রীকৃষ্ণগী চরন্দ দণ্ডবৎ ভৌখি ।

পদ্মা— (কপ্তুন) হে রাসেশ্বরীগী মবুডো !

ব্রজগোপীগী থন্মোয় হরানব

পদ্মাগী চঙজফমদি পীনররোউজা ?

বৃষকেতু— না-রা-য়-ণ না রা-য়-ণ ।

শ্রীকৃষ্ণ—

কর্ণ ! কৃষ্ণ ঐদি নখোয় অহমগী বন্দী ওইরবনি,

নখোয়ন ঐবুছম থাদোকপিগনু । অওইবমক ঐ

য়ান্ন লামলে, অরৈব করিনো ঐবু পীজরো :

(শ্রীকৃষ্ণ যোমোন নোক্ত, না আশীষ যুজা উৎপ)

পুন্নমক চঙাধব ।

তৃতীয় দ্বিতীয় দৃশ্য হস্তিনাগী কোন্ অচম্ব কা অম।

অহানবদ শকুনি মতোমত লৈরমই।

শকুনি - (হয় কোইয়েং য়েংলগ) পাণ্ডব বন্দগী শোয়দন
হস্তিনাগনি মতুদ শকুনি নিওজব— “লোইশনব”
হায়ব থক অতু লোইশনব হোংলগনি। ঐশু
ঐন ওশ লোখিং, থক, শক্তি, হায়জব, হায়জনব,
থেশ্ব অসিতন খুংলাই ওইতুন হোংলগনি! নিয়তি!
তাবিয়ু ইমা! ঐগী ইপাইবুঙোন লাওরকলিবসে,
চাদবন কংতুন শিখরব ইচিল ইনাও মরিফু
তরামাপলন লাম্বতুন মথোয়গী মথরাইশিং অসিন
তন্তন লাওরি-ব সে — শকুনিদন তারি, নিয়তি
কোবী ইমা নহাক অম তারমগনি— পাও তখীক
মথোয়দ, লমন খুন্সগী যজ হোংচরে হারন।

[হুৰ্যোধান কণ রাবি শাতুন চঙলকপ।]

হুৰ্যোধান— মরুপ, হোজিক ভোগদব থক হায়ব লালগী
ধোরাংদনি। এঃ মামন হায় লৈবিরমলে-করি
অফব রাখল তোবিরমলিবগে। মাম নন্তন ঐথোয়গী
কমা'মন্ত লৈতে।

(রা ডাঙ্‌ন ডাঙ্‌ন ডাঙ্‌বলদ কমই কণশু কমই)

শকুনি— মাম থরাই রায় কুণাইতন লৈরমলি অতুগ অঙাও-
বঙর ইতোমদসু মুক-মুকরসু শোললিবনি।

হুঁয়োখন— হোইনে-করিনো “ লমন খুবনী বজ হোগংচরে ”

হারবিধিবগুস অমসু হারকেং তাজখি.....অঃ—

খকুনি— অতুনি অতুনি- মামন হেক হারবিধ রাকমমকনি ।

মামগী থরাই অসি চাকুুন লৈরিবনি— চৌবর
শান্নব মত্তমদ ইক্ষাক ইবুঙোগী দাউন লোকচব
পাণ্ডবকী সম্পত্তি পুন্নমক অতুবু ঐগী যাছ বিদ্যাননি
হারতুন পাণ্ডবন খিন চৈখিব, বিহর বৈষ্ণবন শাওখিব
পুন্নমকতু খল্লবদ মামগী থরাই অসি চাকুুন
লৈরিবনি ।

পাণ্ডবকী বৃষ্টিরি চৌবর রান্ন হৈ হারতুন নাপল
রান্ন ভৌবনি মহার হৈরিবতুদি “রং” হারব মদার
অতুনি । হন্দকী ঐখোয়ন হেক থোইখিবতুন
“ ত্রিবার ” দ থোইবনি— অতুন ঐখোয়ন হেক
ভৌরিব থবক পুন্নমক মায়পাকনি হারন খল্লুন
মামন রান্ন থাজন আশা ভৌখিবনি । হোলিক
ঐখোয়গী খুস্ত লোইন লৈরে । অতুগ চৈখিব
অতুগী খল্লবদ হুঙাইতহন ঐখুস্ত “ লমন খুবনী
বজ হোগংচরে ” । হারতুন লাওজরিব— ।

হুঁয়োখন— হাঃ—হাঃ—জুংশিদ মাম—মামগী পুকচেল অসিদি
করি অমুক হারগনি..... ।

কণী— অতুন মামবু সু-বুদ্ধি মন্ত্রী হাররিবসিনি ।

(মরাম নোকপ)

শকুনি— অতৈ লায়রি হোজিক হায়নখিব মতম সুরে—
পাণ্ডব খোয়দন লাক্গনি করমতোব, ইক্ষাকইবুঙো
মখোয়গী লম পীবিরনিদন—..... ।

দুর্যোধন— কদাঙ্গদনো মখোয়ন লৈগদব, কনাগীদনো চঙলকদব,
পুয়মক ঐগীলম লোইন ওইরবনি । লৈকম পীবদি
হায়রুগলু য়েত্তুম মতোন্দ পকপ লৈবাক মরিক'ম
কাণ্ডব পাণ্ডবত পীরোই মাম ।

কর্ণ— অতুবু মহারাজ—

দুর্যোধন— মরুপ,— ঐগীদি অত-তায়ীনি ধর্ম্যধর্ম্য ঐঙোন্দ
করিসু লৈতে— পাণ্ডবপু হুই-লমহুই তানবগুম
তান্হোকদবনি । (খর ফুইন হোন্দুন-অতৈন
তুমিল্ল লৈব) পাণ্ডবকী মীচং বিছুর হোজিক
তান্হোকথরে—, চাক্ ঐগী চারগ রান মীগী ডাণ্ডব—
মান মীচং চঙ্গিব মায়গৈ পাণ্ডবকীদ লৈকরসলু
হায়ছন তানখিবনি, মসি পাপ করিসু নন্তে । রাজ-
নীতিনি ঐন তোরিবসি । য়েকববু খুদোংচাব পীব—
য়োক্তুন থম্ব হায়বসি রাজনীতিন য়াজব থবল্লি ।

(খুদক অসিদ স্রোনাচার্য্য চঙলকপ)

শ্রোণ— দুর্যোধন, মসিমদি নিঙ্গাঙ্গ-উ— মখোয়গী সহায়
কীককন ওইরি ।

দুর্যোধন— [কমকমদগী হোগংলি তানিংকবগী মওদ মায়
চেপতক্ লৈখোক্তুন লৈ]

শকুনি— আঃ ওহোকপ রাবু গুরুন তাকপিরে ।

দুর্যোধন— অচার্য্যন তাকপিরিব অতদ দুর্যোধন কিগদব নন্তে ।
কনান কৃষ্ণ লাইনি হেক হায়জিলে । মীবু লাইয়নে
মসি লান্ন খাজব হায়বতনি । মহাক গোপ মচানি
দুর্যোধন খাজব করিমন্ত লৈতে ।

শকুনি— গুরুখোয়ন পাণ্ডবতব নিভবগুম তোই । কোরবপুন
কয়া খোশাবিদে, ফরফতবসু হোজিকমকীদি চাক
তিমব হায়বত ওঠারবনি । খন্সায়গী মীচণন পাণ্ডবত,
পাঙ্গলগী মীচণন কোবত মসি ঐখোয় ওক্তব গুমদে ।

জোন— কোরব-পাণ্ডব-মিং অনিগী মতোগুস্থনি । অমন
অমদগী হেনব নন্তে, চুমই-ঐ অসি চাকী মীনাই
হায়বতনি । মুন্ন খন্দুন য়েংউ-শকুনি, পাণ্ডবন লাল্লি-
বসি কদায়দনো — ৭ মাথগৈ অনিমন্ত রাখলগী
মিংয়েংন অমুক্তং য়েংলবদি ইলায় লায়ন উব ফংগনি ।

দুর্যোধন— গুরুগী রাখল, মিংয়েং, অচান মিল্লাই নাইব নাইদব
ঐন ওইহমিংব মওদ ওইহনব যাব নন্তে হায়ব
ইশান খঙ্জৈ । পাণ্ডবক দুর্যোধনগ চান্নকপ
কুংশিনকপ হায়বতদি মপোক অসিমগী ওইররোই ।

জোন— (খরদং শাঙন) পাণ্ডবত হিংসা তোত্তবদি হস্তিনা
অমুক্তং কায়ব হায়বতদি শোয়দ্রবনি । ভীষ্ম, জোন,
কর্ণ লোয়ন উকুল খোক নৈখাই-র-রগদবনি । মহাকী
নাগল কুংশাদ লেন্ন তুমখিবগুম তুম্নগদবনি ।

হৃষ্যোধন— (ছুঙাইতব কোংদোকপ) গুরুব মতম অশুক
কুইব হৃষ্যোধন থাকতুন। সেবা ভৌজরমলিব অসিদি
পাণ্ডবকী কননব ভৌবিয়ু হায়বগুন গুরুগী রাখলদ
পুবিরমলেদন ।

[কর্ণগ লোয়নন স্বান্না থুন চঙখি]

ককুনি— [ফলপ য়েংলগ] ভাবিরেদন গুরু, হৃষ্যোধনগী স্বা'সি
অরানব অমন্ত যাউদে বিচার মুন্ন ভৌবিহৌ ।

[চঙখিব]

জোন— কৃষ্ণ কৃষ্ণ - চাকীদমক মীনাই ওইব - চাব পাওথেনতুন
ভাঙব-মীথা পোনব হঃ-হঃ-চুমহ জোনগীদমন্তদি চুমই,
জোনাচার্য্য ব্রাহ্মণ নত্রে- শূদ্রদগীসু হেন্ন তোল্পব
মীনি, ব্রাহ্মণগী ধর্ম্য হোম যজ্ঞ পূজা ঐভোল্ল কদায়--
হ স্বাওদ্রব লিনগ চপ মান্নরবনি । অঙাঙব মমিংন
য়েংতুন করেন্নব রাইহগী তালোন্ন থেন্মায়দ খিনগাইরস
অতুদ ঐন তুমিল্ললৈহোরব; উম- লৈগদবনি-- মীনাইগী
হোনব তুমিল্ল লৈগদব'ন । ব্রাহ্মণগী গুণ ঐন মাঙ-
হনরথে । মীনাই ওইবগী মইহেন জোনগী থোনা
পুন্নমক লোয়ন বন্দা ওইথরে হৃষ্যোধন ! জোনা-
চার্য্য নঙন থাকপনি, নঙগী লমন তোল্পি । ঐ
নহাকীদমক থরাই থাগনি, নরক্তসু ভাগনি । নরায়ণ
প্রভো, পাপকী থবক্ত লুপতুন লৈরব তোল্পব
জোনব পাপকী মতিক লাকুবিয়ু, নরক্তসু থবীয়ু ।

নিজগণব হায়ববু নহাকী নাম অছত লৈয়েং অসিদ
তত্তন শোনব ডুমহনবিয়ু ।

অশ্বখামা চণ্ডকপ

অশ্বখামা—

খাঙব ডুম .দরে ইপাইবুঙো,
বজ্জগ মান্নব্ব ছুৰ্যোধানগী রাঙাংসে ।
সুত মচা কৰ্ণগ লোয়নন নোক্কাব —
অসিগুস্ব পাপকী মকম'সি থাদোকপিরো ।
পুজ্জি'সি মমল যাউদরে—
পুৰ্ণিঙ্গ কপতুন লৈগদব মতম নংত্রে ।
ছুৰ্যোধানগী রাখলসি হেনমল্লি
ঐথোয় লেম চাব নঙে থঙজি ।
মংখায়বু কনাগী মপান্দগী
লালগী বিদ্যা অসি হৈজ্জিবনো ?
মমল লোতুন তসীবসু নঙেন
তীস্মন হায়জতুন লৈখিব নত্ত — ।
মীওইব হায়বাস মহুং লেল্লগ
শেষীব মবুঙোবু থঙইরক্তে ।
কয়াদ চাঙথোক্কা হায়মলিব
মহাপাপী ছুৰ্যোধান — !
নঙন হৈরিব বিদ্যা অছদি
অশ্বখামাণী শরুক তজ্জাই যোজি ।
নাপলদি শোরায়েনগুমলে

নথোনান মীগী মপাল তান্জি ।

লেঙ্‌লসি ইপা ইবুঙো —

ঙসিদঙ্গী মফম'সি থাদোক্‌সি ।

জোন—

তপথথো অশ্বথামা —

ইপান হায়ব ইল্ল ইবুঙো ।

ইপা শিগদব কুইজবনিনহে—

হৌজিক বিখ্বাস ঘাটক ভৌব হৌনজ্রে ।

রাশক কায়বগী পাপ য়াল্ল চাওই

ঐথোয় চুথোঁধনগীদমক লেপঞ্জ বনি ।

তারমদাইগী মুমিংকী মতোগুম

পুজিগী লোইরমদাই য়োরবনি ।

রাশক ডাকপদ দশরথ শিখি

মুংশিরবসু রাশু থাসু ওমখিদে ।

হায়খিব রা অমুক হোংলরোই

কোরবকাদমক পুজি'সি পীত্রবনি ।

মুংশিবগী তুংনফম পাগুবনি

ধর্ম্যগী তুংনফমসু মথোয়নি ।

মথোয়তন মঙ্গল ওইগনি ।

মথোয়তন ভারতকী সম্রাট ... ওইগনি ।

অশ্বথামা—

ধর্ম্য লৈব মফমদ কৃষ্ণসু লৈ

কৃষ্ণ লৈব মফমদ জয়সু লৈ ।

অশংবমক পাগুব লান্দবনি

প্রজান মীচংনি, ধর্ম্যন সাক্কীনি ।

কল্পব ধ্বংসী পরীক্ষা ভুলে
খাণ্ডব ভৃগুগী ভুমথৈ খেংলে।
মথোয়ন হল্পকপগ লোয়নন
য়াউরক্কগনি মিংচৎসু লোয়নন।
মরক ময়াদ শিগদব নন্তে
মথোয়গী বিদ্যা অরাংপ লৈতে।

জোন—

হৌজিক রা মকালান্নগনু
মতম চাদ্রে অশ্বথামা।
শ্রীকৃষ্ণন শাম্বল লীলা
ঐখোয়ন খণ্ডব ভুমদে।

অশ্বথামা—

পাণ্ডব শোয়দন থুংলরগজা?

জোন—

মথোয় শোয়দন লাক্কগনি
নহাকসু উখরেদন বিরাট।
পাণ্ডব নন্তন কনান ভুমগনি
মতম পুন্নমক্ত মথোয়তন মজল ওইগনি।

[চণ্ডখিব]

অশ্বথামা—

[থুরমহৌব]

পুঞ্জিগী অরোইব পুণ্ডফম যৌরক্কবনি
কনাদসু লাঙ্কজব ইপা ইবুংঙোনি।
অনংব কোবী লাইরেয়ীগী খয়াস্ত তাত্তন
মতম শাংন অরাবতগ শাগোন্নরক্কবনি।
পৌক ইমা কায়নরক্কব ঐবু য়োকচবদ

পুন্নি কোলাই মাওএব ইপা ইবুংঙো,
 ঐন ইমাগী অমৃত থকে হায়তুন
 অঙাংগী ছোনব নিঙাই তৌরবদ
 চেংছিন অকোম শাহুন গীথকখি হায়,
 চাওরব্বব ঐন নহাকী লমন্দি কদায়।
 মচান মপা মমাগী লমন তোল্লুন
 শিখিব ঙাক্তনি তাইবংপাল'সিদ
 কৃষ্ণ ! অঙকপনি নঙগী লীলা,
 য়াউজ্জরি ঐখোয়সু নঙগ লোইনন।
 কন্নস্ব মত্তমদ মীনাইদগী থাদোকপিগনি।
 প্রভো নঙদি থঙলিগনি।

অশ্বখামা চঙাখিব।

—————

তৃতীয়াক তৃতীয়দৃশ্য বিদূরনী আশ্রম

[বিদূর কুন্তী বারি শারি]

বিদূর—

ইমা, নচাশিংগী অরাব কোৱগনি; শ্ৰীকৃষ্ণগী কৃপাদগী
মখোয়সু হল্পকগনি। বিৰাটকী সভাদ মখোয় লোই-
নমক কোংদোকতুন প্রজা পুন্নমন্ত খঙহনশ্ৰে হারন
ভারে। বিৰাট নিংথোগী মচা উত্তর বুবারাজগী
মন্তেঙ নচা অৰ্জুয় পীতুন কোৱবক লোইনন অকনব
লাল অম থেংনশ্ৰবনি। বিৰাট নিংথোগী বণ
খোম্বদ কোৱব মায়থিব কংতুন লাকবনি। ধৰ্ম
য়াওজব হুৰ্যোধন হান্নবসে দোমকী মশক ওইব
থবন্ত মাগী মখো ওইরি। কাল হায়ব লাই অছ
মখোয়গী মায়গৈদ চঙশ্ৰবনি।

কুন্তী—

হুৰ্যোধন ঐগী চানব চেং হরাই থর থরদং পীৱ
অহুসু পীবিথিজে, ঐন চরা হেল্লগ মখোয়গী অপেনব
হায়বছ ওইশ্ৰমালে। ঐদি কৰিস্থ মতমদসু
মখোয়গী মকমদ অশাওব হুংঙাইতব খজিক্ত কাওব
ভোজদে। মতম লৈব থিবিক্ত শাগৈ মশেল য়েৱব
লৈতন লৈমিল্লব মাগী মাগী শরুন্ত হেজিন্নদব অহুত
ঐন পামই। ঐগী ইচাশিংদসু মতম থর রাউ
হায়ব মখোয়গী মরাইবন্ত কামথিকনি। হায়ব

মণ্ডোশাগী মণ্ডোশুল্ল গ্রাম মণ্ডা অতুতং ফংজরগ
ঈংন লৈজব অতুত হরিদ নিজরি। অহেনবসু পাম-
জদে ইতৈমদি, অতুব শ্রীকৃষ্ণন করি তমলিগব—।

বিহুৰ — রাবিগলু ইমা. নাম শোন্দুন ঙাইহাক পোথাবিহুৰমউ।
ননাও মাধুকুরী ঙাইহাক চংচরুগে। অফংব বস্তু
খরদং পুরক্লগ হরিগী সেবা তোনব [চংখিব]

কুস্তী — চংলু ইবুংঙো (মুন্ন য়েংতুন লৈহোব) অঙকপনি-
দকো ভগবন নঙগী লীলা'সে— বিহুৰ, নিংথোগী
মনাঙান, কয়াদ তোন্ন লৈরিব ভিক্ষা ভৌতুন
হিংল; ঐবুসু থাকপিরি। কুস্তীসু নিংথোগী মচা-
লুপানি, নিংথোগী রাণানি. নিংথোগীসু মমানি অতুগ
লৈফন্ন খাংপোক্ত. চাবন ভিক্ষা ভৌতুন চাব, রাখলন
অরাব, কপ্পন পোথাব।

ঐ কৃষ্ণগী মনেনি, কৃষ্ণগী মপা মমা বস্তুদেব দেবকী
কৈশুমশংদ লৈরমই, কৃষ্ণগী মপা মমা নন্দ যশোদা
কপতুন বৃন্দাবন্দ লৈরি—অশুম তোন নঙগী মরি
মতাশিং অসি রাহুল্লগদ পেনবরনে হে কৃষ্ণ !
নঙন লুঙাইগদব লৈরবদি অসিঙ্গী হেনব করি
লৈরি হাপচিনবিরকথে। ইবুংঙো।

[খুদক অসিদ শ্রীকৃষ্ণ নোকমি নোকমি ভৌতুন
লেঙশল্লকই]।

শ্রীকৃষ্ণ — ইনেবেসু মজল ওইরিদন ?

কুন্তী— ইবুঙো যত্নপতি করি অমুক হায়গনি, নঙগী নাম
শোন্দুন অরাব খাঙলি কুন্তীন।

শ্রীকৃষ্ণ— করি রারদন— (মোমোন নোকই)

কুন্তী— কুন্তীগী অহোব পুন্দিগী ওসিগী পুন্দি অসি
ফাওব'সিবু হুঙাইরিত্র- ? কুন্তীগী অরাব, ইমো-
দ্রোপদগী অরাব নিঙ্শঙবিরিত্র মাধব অহুগ নহার
লুন তোবিরব ইচা মঙা অতুন কদায়দ থব্বীরি,
হায়বিয়ু কৃষ্ণ !

শ্রীকৃষ্ণ— মীওইন পোকুবদি অরা হুঙাই খর খর ফংব তাই,
হেম রাব, হেম হুঙাইব হাম্বব'ম লৈরিবসিনু-মী মী
অতুন তৌজরকপ থবকী মহৈন ফংজবনি। হৌজিক
পাওবকী অরাব লোইথরে। চহি তরাহুমদোই
হেনথরে, বিরাট লৈবাক্ত ফোঙথরে, হৌজিকমক
থুংলগনি। য়েংউ ইমা দাদ মহারাজন মাঙথাতুন
নচাশিং মথং মথং লাকলিবসি।

কুন্তী— (হরাওন) কদায়— (য়েংব)

শ্রীকৃষ্ণ— (থুং থিন্দুন তাকপ—)

[যুধিষ্ঠিরন মাঙ থাতুন মথং-মথং চঙগকপ-দ্রোপদান
তুংদ, মথোয় পুন্নি কুন্তী খুরমই, মথংদ শ্রীকৃষ্ণ
খুরমই।

পূন্নিমক— ইমা ! ইমা— !! (হরাওন কোই, মথংদ

শ্রীকৃষ্ণদ ভক্তি কংলি)

যুধিষ্ঠির— প্রাণ কৃষ্ণ, নয়ান্বপী ভক্তি'সি লোবিত্য । [শ্রীকৃষ্ণ
খুং অনি যুধিষ্ঠিরগী খুং অনিন চেৎন পায়ব,
খুকউ অনিন লৈমাইদ লেগ্ন অতুগ ওক নোনব]

কুন্তী— (নোকপ, কপ্প য়ানন) লাও ইচাশা ! নথোয়
অমমম ওইন কোনগে লাও ইমান ।

[মথোয় মঙা মথং মথং খুরু খুদক কুনুন ঙাইতুন
লৈ, দ্রোপদী কুঙাইবশু পোকই, কুন্তীগী মতো উবদ
মিংতগী পি শিশুরি, শ্রীকৃষ্ণদ ভক্তি তোই, মথংদ কুন্তী
খুরমগদবগী ঙাঠজরি । কুন্তী অহানবদ যুধিষ্ঠিরগী
লেংবান্দ পায়রগ]

নথোয় মঙা ইমাগী থরাই মঙানি, কুন্তী শিরুবদগী
হিংলবনি । লাইবক থবৌ নমান করি বর পীগনি
(শ্রীকৃষ্ণদ য়েংলগ পি শিশুতুন) য়েংউ দ্বারিকাগী
মবুঙো শ্রীকৃষ্ণগী মনাই ওইব ফংজরো, মসিতনি
ইমান পীগদব বর হারববু (নান্‌বিব, শ্রীকৃষ্ণ
য়েংলগ নোকই)

যুধিষ্ঠির— ইমা, মহতনি নচান পামজবশু. ইমাগী লমন,
শ্রীকৃষ্ণগী লমন অনি অসি তোনুন লৈজগে ।
মপোক খুদিংদ ইমা নহাকী নচা ওইন পোকচরগ
শ্রীকৃষ্ণগী মনাই ওইজব ফংব মহত পামজৈ ইমা ।

(যুধিষ্ঠির পি ডৈথোকই)

ভীম— (পোরবন) শ্রীকৃষ্ণগী মনাই ওইরোই হারতুনসু
ওইদব যাররোইদবনি, মরমদি ঐথোয় মাগী লমন
য়ান্ন তোল্লিনে শিংব ওমজ্জগ মনাই ওইব হারবতুদি
ময়েকু তারবনি। হোজিক ভীম যান্ন থুন পামজব
বরদি গদা অসিন কোরব তুন্ন যৈথায়ব ওম বর
অতু লৎনদন পীবিয় ইমা।

কুন্তী— (নানবিরগ শ্রীকৃষ্ণরোমদ ওনশিল্লগ ইজ্জিং ওাই-
তুন লৈব)

শ্রীকৃষ্ণ— দাদয়াইম, রাশকথবরনে ?

ভীম— করিনো ইবুংঙো তাবিহোজবরনে।

শ্রীকৃষ্ণ— ঐ থোইদোকপ তাজহোম্বে—।

ভীম— ইবুঙোবু থাইন তত্তুন্‌যার্মান্‌ হায়নসু কোনত্র ?

শ্রীকৃষ্ণ— হোয়, কনাগুস্থ ঐবু হুংশিব মীন মরক মরক্ত কোই ?

ভীম— অতুওইরবদি বর ওাইব ওমজ্জদে।

[ভীম অমুক্ত কপলকন্তে অতুবু হোন কম থোক-
লকুব থম্মোয় শোকপ থোন্‌হোক 'তু কপ্পগুম্ম হার-
রকই]।

খুদোং থিরব চা দ ঐথোয়গী পোথাকমনি ইপাসু
মশক মুন্ন ঞ্জহোন্‌না শিঞ্জাবনি, চাকনিবাগ মচাদগী
হেম্ম তোম্ম ইমান ধোব লকপ, হ, পীজতুন ভীম্ম
হাংখিব, যুম মৈ থাতুন পাণ্ডব তুন্নব শিনখিব—
মীনম্ব চৌবরদ মায়খিব পীব—জগৎন হোনজব

লমচং শাগৈগী মোবু সভা মমাঙদ ইকাযব পীব,
 ঐথোয়বু বন্দ তাছোকপ পুন্নক তছুগী লমন—
 (গদা পায়তুন) অমমম ওইন কোরবপু লোইশনব—
 অরোয়বদ ত্ব্যোধানগী মথুউ য়ৈথেক্তুন হাংপ—
 মছুবু হেক ডমড্রব হে কৃষ্ণ অন্তঃসায়ীন্, ওসিনু
 নঙন সাক্ষী অমুক ওইবিহৌ রাশক কাযবগীদমক
 মপোক তবৎকৃত নন্তে হুটিং থান পাঙ্কিমথৈ
 কুস্তীপাক হায়ব নরক তত্বদ ভীম অদ্রুম লুণ্ঠন
 লৈথ্রসনু ।

শ্রীকৃষ্ণ (চোঙশন্দুন বোনবিব) দাদ হাইট— ঐ পুন্নক
 থাঙব ডমগনি, অছুগ অকনবগী মমিস্তগী তারকপ
 পি, কৃষ্ণ য়েংতুন লৈব ওয়াজাই— পাণ্ডব কৃষ্ণ
 থরাইনি, নথোয়ন শকপ রাশক কৃষ্ণন শকপনি ।

কুস্তী— (নোকপ. ভীষ্ম নানবিবা । অৰ্জুনগী লেংবান অমুক
 পায়তুন)

অৰ্জুন— ইমাবু চরা হেলহনব, ঠপা শকুব খুড়াতোন নিত্বরব
 সভা মমাঙদ চাব পাণ্ডখনতুন চৈখিব, অতৈ
 করি' অমুক হঙ্গংকনি । পুন্নক নঙন উবিরিবতু নি
 ভগবান । অৰ্জুনসু রাশক কাযবদি মৈহুংদ চোং-
 শিন্দুন থরাই থাগনি ।

শ্রীকৃষ্ণ— থোনা কমনথরে কনা'মন্ত শিবিরগনু— (নোকপ)

কুস্তী-- (হরাওন) কৃষ্ণ নঙন লৈব মফমদ অরাব লৈত্রে ।
 (সহদেব নকুলদ পায়রগ) সহদেব, নকুল নথোয়

অনিগী দমন্তু রারম্ব, কৃষ্ণগী কৃপাদগী ওসি অরাব
পুষ কোকতুন নখোয় পুষ্মক উব ফংলে।

সহদেব — ক্রীকৃষ্ণন খাদোবপিরোই হারবদি খব্বু রাখিবন
হেম কগদবোই নিঙই, মরমদি রারগ মাগী নাম
অসি তোয়ন শোনব ফংজেনে।

শ্রীকৃষ্ণ — অরাববু ঐন পীবদোন তাইনবিস্বিবসিবো।
ঐণ্ডোন্দ তাইনগদবগী শরুক রাবিরগম্বু।

নকুল — রাসু স্বাজনিঙদে, মুঙাইবগী মথন্তু হেম মুঙাইব
পামজৈ দয়াময়।

শ্রীকৃষ্ণ — নকুলন হায়ব অসিন খরাইদগী ফব রানি।

কুস্তী --- দ্রোপদী লাও, ইমা ইবেম্ব (বোন্দুন কপমিব)
নঙেশ্বী খাওব বনবী দুগী ওগং অসিদি অতাঙ-
বনি। লক্ষ্মীগী মশক ওইরবী ইমা, — ইমা নঙগী
নগুণ, অঙকপনি, নহারু ইচা মঙাগী মথরাই
হিংহন্বনি। মুমিংকী বরুন মুমিং তাদ্রিঙৈগী মম্বুদ
নঙগী পুথমদ চাননব হাঙ্গিরব অরাংপ লৈত্তে হায়ন
তাই শিষ্য লিশিং তরাগী মকোক ওইতুন তুর্বাশা
মুনি অতিথি ওইন অরাম্ব কোরুব হায়রবদ নঙন
থোংব পাত্রদ পকপ এনছাং মনা অমন্তু শ্রীকৃষ্ণ-
হাবদগী মুনি ময়াম লোইন মবুক থনখি হায়নম্ব
তাই মার্কণ্ড মুনিগী কৃপাদগী "সাবিত্রী ব্রত"
তৌতুন মপুরোইবগী অরাব কোকনব লাঙখিব —

করি অমুক হায়গনি মহাকুশী ভূপী অসিবু জগৎ
অসিদ অনি সুরমধিগজ ইবেশ্য ।

দ্রোপদী— ইমা ইমা (কণ্ঠুন) নচাবু রারোবিগনু । চহি
তরাহ্মদোই ইমাগী সেবা থাদোকচরুরে । হোজিক
থোদাষিরো ইমা, নচাবু করি ভোজো হায়বগে ?
(খুৎন পি, তৈথোক তৈথোকতুন শ্রীকৃষ্ণ ওনশিল্লগ)
দয়ায় ননাইগী ভক্তিসি লোবিস্য । মীন ভোব
ওমদব থবক নঙতন ভোবনি নহাক মীওইবগী
মপোক্ত মী ওইশল্লবনি । নহাকী খুদোল গিরিহাজ
গোবর্দ্ধন থাংগৎপ অঙকপ নন্তে, লন্মৈন কোয়ন
চাকশিল্লবদ গোপ সখাশিন রাছন কল্পবদ মৈ
পুল্লমক মিংন কৃষ্ণদ য়োংশিনথিব নঙোল্ল করিসু
অরাব নন্তে । নহাক ভোব ওমদ করি অমুক লৈরি-
বগে ? ছঃশাসন ঈ থোকপমথৈ শম লাক্তুন চিংখিব
মহুদ থোকথিব বেণী হোজিক কাওব পুনজদরি ।
পাপী ছঃশাসনগী ঈন ইকোকথক্ত হৈথরগ পুনগনি
হায়ছন রাশকথি । কাম্যবল্ল লৈরিঙৈদ ইবুঙো
লেঙবিরকপদ ননাইন অমুকসু উৎথবান মতম
অহুদ ইবুঙোন রাশকপীথি—“দ্রোপদী নঙন নিঙব
আশা কাইল্লোই ” হায়বিথিব’ছ ওসি কাওব
নিংখংলি ।

শ্রীকৃষ্ণ—

যাজ্ঞসেণী নহাকী রাশক শোয়দন থুংগনি, রারগনু
দেবী ।

কৃত্তী— লাও ইমা,-চঙলসি— (কোন্ডুন পুশনখিব)

যুধিষ্ঠির— ইবুঙোযতপতি করিনো তাকপিগদব সনায়াং
তাকপিরো ননাই ঐথোয় ইচিন ইনাও বনবাস
লোইজরে ।

ভীম— তাবিল্ল যতপতি রা হায়ববু অসিমঙায় হায়নখিব
মতম শুরে পাওব বন্দগী থুংলরে, ঐথোয়গী
সম্পতি পুন্নমক অমুক হল লৌব তারে হায়ছন
হুয়োধন্ন পাও থাব তারে ।

অর্জুন— অচবু দাদয়ায়ম মীগী মচিন্দগী অশুল্ল হায়নব তাঁজ
পাওবকী সম্পতিগ লোয়নন য়েংতুম মতোন্দ পকপ
লৈবাক মরিক অম ফাওব পীরোই হায়ন ।

ভীম— করি হায়ব অর্জুন - হুয়োধন্ন পাওব অসি শিখরে
হায়ন তারবর—! মছ ওইব যারোই হৌজিমক
ধর্ম্মাধর্ম্মি য়েংলরোই ভীমগী গদায়ী মতেংন পাওবকী
সম্পতি থৌরগনি ।

শ্রীকৃষ্ণ— তপথবিথে! দাদয়ায়ম কৃষ্ণ দুকক্রী মশক ওইন
হুয়োধনগী মফমদ চঙুন হায়জরুগে ।

যুধিষ্ঠির— ইবুঙো করি হায়ন হঙ্গংসিব পাওবকী অরা জুংঙাব
পুন্নমক শিন্দুন লৈবিরি নহাক । লেঙবিয়ু
ইবুঙো থুল মঙা অহদাদ ভিক, ওইন নিবিক ।

শ্রীকৃষ্ণ— চংকনি দাদমহারাজ ননাও লৈবি করি'মন্ত জুংখা
খিবিগজু । হয়েংমক কৌরবকী সভা ডাল চংকে ।

(কুস্তী খোয়কপ)

কুস্তী— ইবুঙো যুতপতি ওসিদি লায়রবী ইনেগী মফমদ
অতিথিগী মশক ওইবিয়ু । অঠৈব বস্ত্র খর খোংজরে
লুক হাব লেঙশল্লসি ।

শ্রীকৃষ্ণ— ঐহাক লায়ন খাঙব ওমড্রবনিনে ইনেবেশ্ব ।
অহুদি ঐখোয় পুয়মক চঙগসি কুটরমহুংদ (ভীমদ
হায়ফেং য়েংলগ) দাদয়ায়ম ডাইহাক্তং বিত্রাম
তোবিন্নমউ ননাও কৃষ্ণ ইনেবেশ্বগী অতিথি ওইজর-
খিগে । [লেঙশনগে তোই ময়াম মথং মথং হোগংলি

ভীম— ইবুঙো কৃষ্ণ, ভামগী থরাই শোকপ নয়ামং অহু
খিংতোবিন্নগহু । লাইদি মনমদ লোই হায়নৈ
হাকথোংনন হাবদি কয়া তোনদবনি... কো.... ।

শ্রীকৃষ্ণ— করিনে। ঐবু চারহু হায়বরনে দাদয়ায়ম ।
[লেঙশনখি]

ভীম— হায়জদে হায়জদে ইবুঙো ভীমগী শরুকশু কংশন-
বিরমলো লামল্লতুনা ননাইশু কাওবু কাওজ্ঞে-
[হোগংলি মুরুম মুরুম শোঠে] মতা চাদব হায়ববু
ভীমবু চরা হেল্লু হায়বিরিনে ।

ময়াম পুয়মক চঙাখব

তৃতীয়ঙ্ক চতুর্থদৃশ্য

কৌরবকী সভা

দুর্যোধন, দ্রুপদ, শকুনি, কৰ্ণ জ্ঞানাপ্যায়, অৰ্জু-
নামানচিত্রং লোহিত তিন্দু লৈব ।

দুর্যোধন— পাণ্ডবকী মতম তুরে হায়নব ভারে,
মথায়ন শীনব অরোনব ধৌরাংশু তাবে ।
নাপল তৌতুন ঙাংজরম্বদনি
সম্পত্তি পুন্নমক ঐগী ওইরবনি ।
হৌজিক মথায়গী অধিকার লৈত্তরে ।
লাল নন্তন লৈবাক গীররোই ।

শকুনি— রাফম অসি চুন্নবনি,
অকনব'মগী যুক্তিনি ।

দুর্যোধন— মাম—দুর্যোধন-হায়থিব রা হোংলরোইদবনি ।

জ্ঞান— কুরুগী নিংথৌ দুর্যোধন ! মতম লৈবিত্তৈদ মতাং
চান তান্নহৌব কৈ ।

দুর্যোধন— আচর্যগী অপান্নম্ব তাকপিগনি ।

জ্ঞান— ঐন হায়গদৌরিব রাফম অসি মহারাজগী কান্নগদব
ডাক্তনি ।

দুর্যোধন— ঐগী কান্নগদব হায়ববু ঐন পান্ন থবক অতুদনি ।

জ্ঞান— হায়নধিব মতম শুরে, পাণ্ডবন শোয়দম মথোয়গী
সম্পত্তি অমুক হয় পীরো-হায়নরগনি। অমুক
হায়নব নিরব নাইদন মথোয়গী কংকম থোকপ
শক্কক অছ হনবিধিবন কগনি নিংই।

হুর্ষোথন— ঐন অহানবদ হায়নধিবছ অরেন্ননি।

জ্ঞান— মছ ধর্ম্মগী য়েকব রাকমনি মহারাজ।

হুর্ষোথন— পাণ্ডবকী কননব তোরগ ধর্ম্ম হেক ওইব, কোরবকী
ওইরগন পাপ — অসিগুয় রাকম অসি ইবুখোখোয়,
গুরুখোয়ন তাকপি। মসি কুপা তোবিছন তাকপি-
স্বগহুদ।

জ্ঞান— মীচংগী রাকম নত্তে হুর্ষোথন—ঐহাক নহাকীদমক
থরাই শোইদনা থাগনি, পিতামহসু থাগনি, অছগ
লান্দব অচুশ্বন জয় ওই হায়বছদি মতুংগী জগৎন
সাক্কী ওইহোরগদবনি।

কর্ণ- আচার্য্যবু কদোমগী মীচঙ ওইবিরবনো-রাখল মুর
ধন্ববিয়ু। মতম পুন্নমক্ত বিরুদ্ধবাদী হেক্ত মওইবিব
অসিবু করিগৌনো?

অশ্বখামা — (শাওতন) করিনো, বিরুদ্ধবাদী” হায়বদি—
কনাদ অপনুব পীব রাউরবগে ঐখোয় পুন্নমক মহারাজ
হুর্ষোথনগী মন্ত্রি ঙাক্তনি। নিংখোংগী কগদব লৈবাকী
মজল ওইগদব রাকম অছদি শেংন হায়দোজগদবনি
চি-রোন তোছন অচোবগী মনাই ওইবঅছ-মপু

ହାଏପ ଯେଉଁବ ମୀନାହି ହାରବଞ୍ଚନି । ବିରୁଦ୍ଧବାଣୀ^{୧୦}ଦି
ମଥୋସଞ୍ଚନି ।

କର୍ମ— ଏନ ଏଗି କନବ ହୋଏନଜବ; ଅପାସ୍ତ ଥବକ ଚାରିଂବ
ଏନହାଏ, ମସିବୁ ମିଗି ଯାଏଂ ଅୟୁକ ଲୋଧିଗଞ୍ଜ ?
ମତିକ ଚାଏ ଚାଞ୍ଚେ ଏଠାଦେ ମିନ ମିଦ ତାକଚରିଂବ
ହାୟବ^{୧୧}ସିମଦି ଅଞ୍ଜକପନି ।

ଅନ୍ଧଧାମା— ଅଧଞ୍ଜବ ମିନ ଅଚୁସ୍ତ ତାକପବୁ ମତିକ ଚାବ ଚାଦବ
ହାୟବ^{୧୨}ୟୁକ ଲୈବ ଗୁହାଦ ତାଗଦୌରବ ମିଂତାଞ୍ଜବବୁ
ତାକପଦି ଅଞ୍ଜାଂନସୁ ଯାହିନ । ଏଠାଦବଦ ଅଧଞ୍ଜବନ
ତାକଦବନି, ଏଞ୍ଜନ ଏଞ୍ଜନ ଏଞ୍ଜଶିମ୍ବଦବ^{୧୩}ହୁଦି ଯୁର୍ଦ୍ଧନ
ତୌଗଦବନି ।

କର୍ମ— ମିବୁନ ଅପଞ୍ଜବ ତାହନବ. ମଶାବୁନ ଅଧିଂବନି ହାୟବ
ଅହଞ୍ଜସ୍ତ ମଶାନ ମଶାବୁ ଥାଗଂଚବ^{୧୪}ହୁନି ଯୁର୍ଗ ହାୟବଞ୍ଜ—

ଅନ୍ଧଧାମା— ଯୁ, ମରିକ ଅମନ୍ତନ ଗଞ୍ଜାଞ୍ଜଳ ଚଢ଼ୁ^{୧୫}ମ ଯାଂଥୋକପଞ୍ଜବ
ନହାକ୍ତସ୍ତ ଅତ୍ତମଚା ଅମ ଯାଉବଦଗି କୌରବକି ମତା^{୧୬}ସି
ମାଞ୍ଜହନଗଦୌରି ।

କର୍ମ— କରି ହାୟବ— ! ମିଗି ମୟୁମଦ ତାଂଞ୍ଜନ ଲୈରଗ ଅହଞ୍ଜପ
ନାପଳ ତୌବ— ନିପା ଓଟିନ ମୋକ୍ତଗ ନିପାଧୋକପ
ଞ୍ଜମଦବ ନଞ୍ଜଗି ନରା^{୧୭}ହ ଲୋଦେ ।

ଅନ୍ଧଧାମା— କର୍ମ— ! ଅନ୍ଧଧାମାଗି ଗୁଣ ଏଞ୍ଜ^{୧୮}ନିଞ୍ଜବ— ?

ହର୍ବୋଧନ— ଅନ୍ଧଧାମା— ଏ କନାନୋ ଏଞ୍ଜବ— କର୍ମଦ ଚୈବଦି
ଏଞ୍ଜୋଲ ଚୈବଗ ଚମ ଯାଞ୍ଜବନି, ଚ୍ୟୋକଶିମ୍ବୁ ।

হুঃশাসন— অ শুনব হৈছ চৰে ভীল হায়দহু ওইরে ঐখোয়গী
গুরুনন্দন খোয়'সে ।

অৰ্থাংশা— চুঃশাসন— ঐন হায়রিবসি নখোয়গী কনব ওাক্তান্নে,
খরভোর চাব হেক পাওখন গুরুদসু ব্যবহার
কান্ধ হায় হায়দোকগী জকীব লৈতব-নখোয়ন
লৈবিয়ু চাবিয়ু হায়বদগী লৈবনি; চাকম লৈতে
হায়জন ভাংলবসু নন্তে, ঐখোয়ন চাবিয়িব লৈবি-
রিব অসি অপঙব নখোয় নখোয়গী নথরাই
কনবিগে হায়বগীদমকত লৈরিবনি, কনসু যান্ন
কনবিগে ন ।

হুঃশাসন — করি করিদ—

অৰ্থাংশা — লক্ষ্য ককপদ, ঘোষযাত্রাগী লসীদ, কাম্ভবন্দ
গন্ধবর্ষ চিত্রসেনগী লান্দ, বিঘাটকী যণ হরানব
চংলুবদ হায়রিব খোদোক ময়াম অসিদগী মায়খিত্তন
হল্লকলিব অসি-কুট্ম য়েংউবদগী হল্লকপ নন্তে-
থরাই মাঙবয়াব থাং-তেন. গদাগী লালফদগীনি
হুঃশাসন— খঙলবর ।

হুঃশাসন— (চীংলেন্ন) হুঃশাসন হায়খিব রা, হৌঐব থবক
অমুক হোংলরোই—রাশকপ, রাশকতব ঐডোন্ড
চপ মারৈ । ভৌগে নিঙঐবদি মছ রাশকপকগী
হেয় কল্লবনি । হিমালয়ন লেঙলবসু হুঃশাসনদি
লেঙলরোই । অনৌব প্রলয় অয় লাকে লাকশনু

হুজিলা'সি ঢেঁকী সযুজ ওইসে ওইএলহু, খোইদিং
অখায় জমগী মাল পাণ্ডবসী শরক থুংলোই।

অখায়—

হুজাইরে, হুজাইরে ভাবদ হুজাইরে। কুরু খাটগী
অখোব উজ্জাক নিংখোরনি।

ওইহাক লৈর পাণ্ডবপু শোনদনত লৈব ইবু
ইকায়ব রাবি। কিগনব অশোনব ওাক ওইউলনে
ঐখোয়বু; পঞ্চ পাণ্ডব মঙাদি মাসু যামান্দ-পাণ্ডব
লিখিং মঙা ওইসসু ঐখোয়ন কিগদব লৈতে।
জানকমদ অকনব কীগনব অমন লুচিংগদবসী শরক-
পুদি-অশোনব খোন কব অমন লুচিংবন হের কৈ।

অখায়—

খুংতি য়াউদন চীন্দ খোনাফব, শোবলসী হা
হাকুন মঙ্গল ওইগনি চায়বসি ঐখোয় ওাকব
ওমলোই।

হুয়োধন—

(পাণ্ডব) অখায়— ! কহারক হর তাকখিগনি
অখিব রাইহগী হেন্দোকতুন খুং-খোরব পাল্লবব?

অখায়—

(খোনাফন) পাণ্ডবন লমনখিংজিওদ ইপাঙ্গী লমন
হাল্লখিংব, পাল্লবব হুয়োধন।

জোন—

অখায়— ওইখো ইপান কবি হায়খি অজোম।
হুয়োধন ঐগী রাসি নহাক মুর ভাউ, জোন,
অখায় কৈদৌঙেদহু চেঞ্জরোইদবনি, ঐখোয়গী
রাখলদ লাকপ নঙগীদয়ক কগনি হায়ব শরক
অহুত খন্দুন হায়বনি অহুং লৈবনি। পিতামহভীষ,

জোনাকী, অশ্বখামা, মিংকুপ অমকাওব-
গীদমক বিখাঘাতকী থবক ভৌরকনি হায়বত্ৰদি
নমওদকাওব নিঙলুগলু; লালি শোয়দন খোজলগনি
চোকশিল্ল ।

[অশ্বখামাগ লোইনন চাখিব]

শকুনি— (নোকপ) হে: হে: হে: মপা মচাগী বুদ্ধি ! কনবু
জুংখি । (খুদক অসিদ)

(মালদঙ্গী মোইবুং খোজেন অম লাকই - ময়াম
পুন্নমক “করিনো করিনো” হায়নৈ । শ্রীকৃষ্ণ লেঙ-
শল্লকই খোগল অমস্ত যাওরক্তে)

শ্রীকৃষ্ণ— হৰ্যোধান মহারাজ ! ঐন ইকায় খুন্নব উংলি ।

হৰ্যোধান— খোগল অমস্ত যাওদন দ্বারিকাপতি লেঙবিল্লকলি ।
তাকপিগদব ময়ম ?

শ্রীকৃষ্ণ— মহারাজ ঐহাক পাওবকী দূতকী মশক ওইন লাকলি

হৰ্যোধান— তাকপিগনি —

শ্রীকৃষ্ণ— পাওব হল্লকলে হায়ব ভাবিল্লগনি ।

হৰ্যোধান— তাকরে—

শ্রীকৃষ্ণ— কুৰুপতিমক হায়বর মীন ডাঙ্ননিবসি—

হৰ্যোধান— করি হায়নব ?

শ্রীকৃষ্ণ— পাওবকী সম্পতি অমস্ত পীরোই হায়নব—

হৰ্যোধান— অচুখনি ।

শ্রীকৃষ্ণ— পীরোইদবগী ময়ম ?

হুৰ্য্যোধন— চৌবৰষ ঐন লোটন লোকলে ।

শ্রীকৃষ্ণ— চহি তরানিথোই বন্দ, চহি অম লোংপ লোইবগ
মথোয়গী ফংকম থোকপ অম্বক হনগনি হায়ন-
ধিবদাই—

হুৰ্য্যোধন মীওইবদি মশাগী কান্নব হোংনবদ সত্য বান্ন
তোই, মীনমদব শান্নিটৈ । পাণ্ডবত থোইদিং
মথায়'মগী লম পীয়েই হায়ন তহীক ।

শ্রীকৃষ্ণ— অহুওইবদি মীনম্ব ডাঙলেদে। মহাৰাজ ।

হুৰ্য্যোধন— মীনমদব কন। লৈব্বিবেগে তাইবংপান অসিদ, মীনম্ব
ডাঙলনি পুন্নমক ।

শ্রীকৃষ্ণ— মত্ অচুস্ব বীচাৰ নস্তে ।

হুৰ্য্যোধন— যত্ৰপতিন বিচাৰ ভোবিগদব নস্তে ।

শ্রীকৃষ্ণ— চুমই ঐহাক দূত ওইন লাকগনি । অহুগ হায়ন-
ধিব সত্য'হু কায়রে হায়বহুদি নিংথো নশামক
নিংখংলিবর ?

হুৰ্য্যোধন— ঐন যত্ৰপতিবু প্রশংসা ভোহুরি। মত্দি পাণ্ডবকী-
দমক অশুপকী মতিক ধরাই হকচাং বান্ন নোহী-
রি । পাণ্ডব মডা'হু নিপা নস্তবর—মীন পীরগ,
মীওন্দগী নিরগ মথোয়গী সম্পতি শেমগংকনি
হায়বিসিবো ।

শ্রীকৃষ্ণ— পাণ্ডবত নস্তে, ঐবুস্ব বান্ন হায়রি —....।
পাণ্ডবক কৌরবক নাপাক তা-নব শিল্পেনন কু-
রাজ ।

হর্যোধান— মরু ওইন শিল্পিদি কৃকনি ।

শ্রীকৃষ্ণ— ভোগহু মহারাজ, মথোরগী খুল মতা'হু পীকিহো ।

হর্যোধান— অম কাওব পীররোই - ।

শ্রীকৃষ্ণ— পাণ্ডবক রেকব পাল্লো - ?

হর্যোধান— রেকবদ নন্তে, মথোর জগন্তগী বিধার কাওব পীরগে
খল্লো ।

শ্রীকৃষ্ণ— অহু ওইরবদি কোরব তুম মূংপ শোয়জবনি ।

হর্যোধান— ঐতোল অকিব উৎকহু কৃক; দূতকী হোনবী পাণ্ড-
দমক পীক ।

শ্রীকৃষ্ণ— হর্যোধান নও ময়াই কারে, নশাকী মতম মিকুপ
অসিদ ডাইরে, অরোইব ওইন অমুক্তং কহুরগ
খুরব হোৎনজো । লম থুম, মরুপ মপাং, নথরাই
কল্লনব পাণ্ডথুম পীজহো । ঐন পুরমকী সাক্ষীনি
খঙউ ।

হর্যোধান— লাল নন্তন, য়েসুম মতোন্দ পকপ উফুল মরিক
অম কাওব পীররোই— । হন্দক পীরিব পাণ্ডথুম
অসিন অরোইবনি; মথং রাহং অমুক পীরকবদি দূত
ওইরবসু দণ্ড কংলগনি ।

শ্রীকৃষ্ণ— পণ্ডলব নিংখো, অমুকসু মতম পীরগনি, খহুজহো,
দণ্ড পীরগনি হাররগ কৃকন কিগদব নন্তে. দণ্ডদি
ঐন পীগদবনি ।

হৃষ্যোধন— [লাওন লাওরকই] কনা লৈ— লমহেস্তব গোপ
মচা'লৈ পুন্নো লাও ।

[নাকল য়োংজোম ঝাৱজোমগী য়োংহিলিং পায়ব
কাংবু কাংবু শ্রীকৃষ্ণ পুনগদবগী ধোরকপ ।]

শ্রীকৃষ্ণ— [অশাওবগ লোয়নন] লাও—কনানো নিপা ধোকপ
ঐবু পুন্নো লাও—

[পানোম অনি তিংথোকতুন সভা ময়্যাদ শ্রীকৃষ্ণন
লাওরকই ।]

হৃষ্যোধন— পুন্নু-কৃষ্ণ পুন্নু—

শ্রীকৃষ্ণ— লাও পুন্নো লাও — ।

[ময়্যাম পুনগে চঙশিল্লকই, শ্রীকৃষ্ণন অকিব মুক্তি
পুথোকখি, মতুংদ খঙহোদন মাঙখি ।

সভা পুন্নমক ডকতুন লৈহোই]

পুন্নমক চঙখিব

— — — — —

তৃতীয়ক পঞ্চমদৃশ্য
কোন্সমী অচম্ব কা'মদ

ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয় বা ণ্ড্‌নরি ।

ধৃতরাষ্ট্র— ধর্ম্মণী মফম কুরুগী লমদ
লাল পাম্ব ময়াম তিল্লরবদ,
ঐ' হচাশংগ পাণ্ডু হ মচাশিংগ
করি ভৌনগরবগে হা সঞ্জয় ॥১॥

সঞ্জয়— শেমশারব পাণ্ডব তেজোলবু
উরব মতমদ ছর্যোধন,
দ্রোনাচার্য্যগী মনাক্ত চঙলগ
মখাগী রাইহেসি অশুল্ল হায়থি ॥২॥
য়েংববু গুরু পাণ্ডুগী মচাশংগী
অসিগুম্ব অচৌব তেজোল অসি,
দ্রুপদগী মচা নহাক্কা শিষ্যন
হৈ-শিংন শেমশারব লাল্লোং অসি ॥৩॥
মসিদ অথৌব লিক্কং পান্নরব
ভীম অর্জুনগ মান্নন কল্লব,
যুযুধান হায়বদি সাত্যকি নে
মহারথ ওইরব দ্রুপদনে ॥৪॥

ধুট্কেতু কোব চেকিতান কোব
মপাঙ্গল কল্পব কাশীগী নিংথো,
পুৰুজিং হায়ব কুস্তিভোজ কোব
শৈবানে মীঃতুগী তথোইব । ৫।

লাক্ক ফান ওমদ্রব যুধামল্য
উত্তমোজা হায়নব অকনব
মুভাদ্রাগী মচা, দ্রোপদীগী মচাশিং
পুন্নমকসি মহারথ ঙ্কাবুনি ॥৬॥

ঐথোয়রোমগী অথোবশিংস
থঙবিয়ু হে ব্রাহ্মণ অথোইব.
ঐহাকী লান্নী লুচিংবশিংগী মমিং
হায়থজরুগে পুন্নমকসি । ৭।

অদোমনে, ভীষ্মনে কৰ্ণবীরনে,
মাইথিব লৈত্রব কুপাচাৰ্য্যন,
অশ্বখামানে বিকৰ্ণ কোবতনে
সোমদ্রতৈ মচানে, জয়দ্রথনে ॥৮॥

অসিত নন্তন অথোব ময়াম
ঐ' দমক থরাঠ পাম্মুদ্রবাণং,
অয়ান্থ থুংলাং পায়ানং অসে
লোইন লান্দ হোশংলব মন্তুনি ॥৯॥

ভীষ্মন ঙ্কাপিরিব ঐথোয়গী
পাঙ্গলসিন লাম্বাদ বারগান

অশোমগীদি যত্নিক চপ চাবি
 ভীম ওকলিব যপাহনসি ॥১০॥
 লানজিংখংলব পুয়মকমিন
 শরুক খুনবন লেঙনজি,
 ভীম ওকপিছন লৈরসনু
 অস্মাসি অমন্ত ওইনছন ॥১১॥
 কুরুগীদি অহল পিতামহন
 ছুয়োধনগী পেয়ব তোবিছন,
 নোংশাগী লাল্লাওন লাওরছন ॥১২॥
 মোইবুং খোংখি প্রতাপ কনবন
 অসিগীতুংদ মোইবুংসু ভেরীসু
 পনব, অনাক গোমুখ কোবীসু.
 খুদস্ত য়ৈব খোঙবসু ভোনখি
 মখোলতন কংফানসি নিনখি ॥১৩॥
 'সিগীতুংদ শগোল' অঙোবনচিংক
 অঙোব রথছদ তোংমিল্লব
 মাধব শ্রীকৃষ্ণনে পাণ্ডবাজুয়ে
 মন্তুব মোইবুং অনি খোংমিল্লখি ॥ ৪॥
 পঞ্চজন্য কোবন হুম্বীকেশন
 দেবদন্ত কোবন ধনঞ্জয়ন;
 পৌণ্ড কোব মহাশয় অহু খোংই
 অকিব খবক তোরব ভীম ॥১৪॥

অনন্ত বিজয় হারবন-নিংথো-
 কুন্তীগী মচাৰুপা বৃথিষ্ঠিন্নন,
 নকুল সহদেব মচিনমনাওন
 সুধোষ, মনিপুল্লক, খোংমিল্লখি ॥১৬॥
 লিৰুং অথায়ব পায়ব কালীগী নিংথো
 মহারথ ওইরব শিখণ্ডীসু.
 ধুঙেছায়সু বিরাট হায়বসু—
 মায়থিব হোনজব সাত্যকিসু ॥১৭॥
 দ্রুপদ, দ্রৌপদীগী মচা মঙাগ
 পুন্নমক অসে হে লৈবাকী মশু,
 সুভজাগী মচানিপা অভিমম্বা
 মঠে মঠে মোইবুং উন্ন খোংনখি ॥১৮॥
 নিন্ খোংবন ত্তর্যোথনখোয়গী
 থম্মোয়শিংছ থিনগাইরমই
 লৈথক লৈখা অনিমক কাওন
 হোন লাউন পুন্ননি নিল্লমই ॥১৯॥
 অসিগী তুংদ ত্তর্যোথনচিংবন
 তোরিব খোয়াংশিং অছ উরছন.
 য়োং বেকপ ফিরাগ মাগীওইব
 অৰ্জুন্ন, খুংলাই থোক্করমদাই
 মত্তম অছদ লিৰুং থন্নগ,
 স্তবীকেশদ অসিগুন্ন রাঠেসি

হায়জব হোই হে লৈবাক মপু ॥২০॥

অৰ্জুন্ন হায়জৈ, “হে বৃক্ষ ঐন হেক য়েংজরিবমথৈ,
তেজোল অনিগী মরক্ত দোলাই থস্বীযু। কনাগ
লোয়নন লাল শোৰুগদৌরিবনো য়েংজগে লাল
পামলব মবুক ফলব দুৰ্য্যোদননচিংব অঠৈ মাগী
হরাওনষ তৌবশিং ভসে” অসুন্ন হায়জরবদ নিদ্রা
ওষ অৰ্জুন্ন হে ভরত শাগৈমচা, ভোম্ম জোন;
অয়াস্ব নিংথোময়ামগী মমাংদ অৰ্জুন্ন মপামপু
গুরু মরুপ মপাং কয়ামুক লুংশিরতুন শ্রীকৃষ্ণদ
হায়জখি “য়েংবিযু কৃষ্ণ, লাল পাম্ব ময়াম অসি
উরগ ঐহাকী হকচাংসি হি বোং চিনবান কংলে
হকচাং নিকলে. তু চুংল, গাণ্ডীৰ খুন্তুগী তারে,
উনশাসি মৈগুন্ন শাগংলে, পুদ্রিংসি মঙন মঙন
তৌরে। মঙ্গলগী খুদম উদসে হে কেশব! মন্নি
মতা হাংলগ করি কামগদৌরিব? লাল ওষসু
পামজুদে, লুঙাইবসু পামজুদে, পাপ লাকলগনি
শাগৈ মাঙ্‌হন্বগী, মরুপ হাংপং, শাগৈগী ধর্ম
মাঙ্‌হন্বগী মছগী মঠৈ মোঁশং অসি ফংলক্লরোই
য়ান্নব মচা পোকপ হোরগনি. পিণ্ডদান তৌবিনিংঙাই
লৈররোই. কন্নিহুংদগীনো তৌরুঁরিব কৰ্মসে।
ঐ লাল তৌজররোই মখোয়ন হাংলরসকু”। অসুন্ন
হায়রগ অরাবগী মশক ওইরতুন লিকুং তেন

খাদোৰুগ দোলাই মথকু অৰ্জুন ভূমি লৈখি। মতাং
 অসি অৰ্জুন বাব মতাংনি মহাৰাজ ! অশুম তোন
 থৰাইগী মৰমদ নৈনব, থবকী, রাখলগী, পুৰিঃ
 যানব নিষম, হোংনবকন্বগী, রাখলদগী থবকী
 মওদ পুথোকপ, ময়েকী মশক ওইব থৰাইমপু
 তাকপ, তাইবংপাল পুহুসি অমন্ত ওইন উব, নোজবগী
 ওমঠে, মফম হাযবগী অশেংব মফম থঙব। মন্তিক
 ময়াইগী মবমদ থাক অহম, নিপা থোকপ নিপা
 ওইবগী অশেংব ওমঠে, লাই হিংচাবগী লমচংকী
 শকুক তাকপ, থাজব মথল অহমগী মতাং, অরানব
 থুঙম কংব, অশুম তোন তাংকক তরানিপাল
 থোৱ শ্ৰীকৃষ্ণ অৰ্জুনগ নৈনখি। মসিগী মরুওইব
 মলুংগী ৮চেল হাযববু ভগবান হায — হাযতুন
 নত্ৰগ শকই হাযতুন “শ্ৰীমন্তগবতগীতা” কোই।
 মসি মীওইব পুন্নকা কান্নব পুন্নমন্তগী কান্নব
 অথোইবানি। অচুপ তোব মফমদ শ্ৰীকৃষ্ণ লৈবনি,
 শ্ৰীকৃষ্ণ লৈব মফমদ জয়ন্তু ওইবনি। মসি থাজবগী
 ওমঠে থেলব ঐগী মতনি মহাৰাজ।
 ধৃতৰাষ্ট্ৰ — কৃষ্ণ অৰ্জুন ডাঙৰ লোইৰাগী মতুংদ কৰমতোথৰব
 সজয়।

সজয় —

অঙকপনি ! কোৱব পাওব অনিগী কান্নব লানকমদ
 নিংথো কয়া কয়, অকবব কয়া কয়া কুক্কেদগী
 লমপাকু থৰাই থানত্ৰে মহাৰাজ।

সুভদ্রা— নিতামহি ।

সজয়— খুঁজাই খাদোকতুন ভেঙ্গী শয্যা চপথরে ।

সুভদ্রা— জোলাচার্য্যাদি !

সজয়— মচানিগা অশ্বখামা অমর শিরে হারতুন পাণ্ডবন
শলোকপ পাও তাবদ অরাবগ লোয়নন গুরু
মপানগী জ্ঞানকাউতুন দোলাই মথকু গাইছাক
লৈরিঙেদ শ্রীকৃষ্ণন অর্জুনদ গুরুগী লিরি কক্খৎ-
হম্খি, অহুদ লিরুংন কাকতুন আচার্য্যগী লরাই
কাওন খিনগাইখি ।

সুভদ্রা— (পাখসুজ) অহুদগী করি ।

সজয়— খুদকু ধুঙেচ্যন্নন গদান খাহুন আচার্য্যগী প্রান লোঙে ।

সুভদ্রা— ইস ! বিম্বু বিম্বু !! ইচাশী মীচঙদ লৈরন্ব অকনব
মথে লোইশল্পব- ! কোরব লোইরে লোইরে ।

[হাস্যধ্বনি]

(সজয়ন সেবা তৌব ।)

তৃতীয়ঙ্ক সমাপ্ত

চতুর্থ অধ্যায় কুন্তীগী লৈফমদ

(শ্রীকৃষ্ণ কুন্তী রারী শারি)

শ্রীকৃষ্ণ—

কুরুক্ষেত্রগী অতোম্ম মমিং সমস্তক মনিপঞ্চ, কুরুজাঙ্গ-
লসু কোই । মফম অসিদ মুনি ঋষিষিংন পুণ্যগী-
মশক ওইরব যজ্ঞ, পুজানচিংব তৌনরকলি ।
হোজিক কোরব পাণ্ডব অনিগী লালগী যজ্ঞদ
পৃথিবীগী অকনব নিংখোশিংগী মকোক ময়াল
পূর্ণাহতি পীরি । লাল অসি অচম্ম লাল নন্তে,
মথকী যুক্তসু তোখিত্ত, মতুংদসু থোররোই ।
পৃথিবীগী ঋক্স লোথোকপ লানফম মসিন অহান-
বনি । দ্বাপর যুগকী অরোইব মতাং অসিদ ব্যাল
দেবন লেংব মহাভারত মহাকাব্য, জুমিং থান-লৈয়িব
মথে যুংপ নাইদন লৈহোরগদবনি । অচৌব
লানফম অসিদ ভীষ্ম, দ্রোন, জয়দ্রথনচিংব মহা-
রথী করা কয়। মথরাই থাথরে । হরং কর্ণন
সেনাপতি ওহুত্ন লাল চঙগদোরি । কোরব পাণ্ডব
অনিগী অকনব অনি মট্টে মট্টে অমন অমবু হাংকনি
হায়নত্ন রাশকুখিব কর্ণাজ্জুন'গী লাল হরংদগী

হোরগনি । কর্ণ অচম্ব মী নন্তে, বজ্র চণ্ডব পোক
পদগী কোমররুব কবচ কুণ্ডলন লৈতেংলি, অচম্ব
খুংলাইন করিদৌরুনি । জগৎ কাওরব পরশুরাম
মাগী গুরুনি, ইলায় লায়ন কর্ণবু ভাংপ
গুহগী শক্তি লৈতে । করিগুম্ব পাণ্ডবন মায়খিব
তারবদি মতুংগী জগৎ অসিসু অকিবগী মশক
ওইরব জগৎ অম ওইহোরগনি ... অতুন ... ।

কুন্তী—

(খরাহ রাছন) কৃষ্ণ ! নহাকী নয়াথং অত্
তারগ ঐগী খস্মায় অসি কিবন নিকলে । ভীষ্ম
মীন হাংপ ওম্ব নন্তে, মান শিখবনি; গুরুজোনা-
চাৰ্ঘ্যসু অত্মমভাই । হৌজিক করমতোব যাদব !
কর্ণগী শক্তিসু নহাকু তাহনবিরে— ।

শ্রীকৃষ্ণ—

ইমা, রাফম অসি অরায়ব নন্তে, পাণ্ডবকী মায়
পাকপ ইমা নহাকী নখুন্ত লৈরবনি ।

কুন্তী—

করি হায়ব কৃষ্ণ ! কুন্তীবু অমুক ওকহনবিরহু ।

শ্রীকৃষ্ণ—

হৌজিক ওকপ মতম নন্তে, অচুম্ব অশেংবত
হায়রগদ্বনি । মতমগী অমম্ব গুহাদ খাদছন
থমগ্রব নহাকী মনি অত্ জগৎ অসিদ খঙহল্লো,
মনি অতুনসু পেল্লগনি ।

কুন্তী—

(খ.স্মায় শোক) হে কেশব, কুন্তীগী খস্মোরদ
চাকলিব মৈ অসি ইবুঙো নহাকুন খঙলমগনি ।

শ্রীকৃষ্ণ—

ইমা নহাক শোরারেন ওম্ব নচা মঙাগী মমা

ওইতুন অস্ত্রম লৈগনি । কর্ণগী রাক্ষস থোকপগে ।

মতম পুন্নাংক নচান ঃজল ওইগনি ।

কুন্তী—

হয়েংদগী লানফমদ কোরবকী, সেনাপতি কর্ণ
ওইগনি হায়ন শ্রীমুখন হায়ব তাজরে, কণার্জুন”
অনিগী মরক্ত অম শোয়দন শিরগনি । কনানো
শিগদব অরেক্স নঙতন খঙলমগনি— । ঐন অশেংব
হায়দোক্লবদ যুধিষ্ঠিরনচিংব ইচাশিংন কর্ণগী মথক্ত
থাং হাইগৎপ ওমগনি হায়ব নিঙদে ।

শ্রীকৃষ্ণ—

ইম', নঙন মরম ওইতুন তুংগী ভারতকী ইতিহাস
মশক থিহল্লগনু । হয়েং যমুনা মপাল্ল চংলু
মক্ষম অতুদ মহাবীর কর্ণ তীর্থ স্নান তোব লাক্কনি
মঙোল্প থাকচব লৈতন মমা ওইবগী অশেংব
পরিচয় পীথোকহোরো— । মমাগ মচাগ মশক খঙনব
অমন অমগী লমন শিংনব হয়েং অসিদ অহোব
অরোইব অনিমক পুন্নবনি ।

কুন্তী—

(কপলকপ) পোকপদ ডাইরিব মচাবু হল্লোকপ
ওম্ব জগৎসিদ তমথিরবী কুন্তী নস্তন কনা'মস্ত
লৈরম্মরোই । মল্লাল লৈজজব ইচ, অতুব ঐন
গজাদ তাউথহনথরে লুংশিব লৈতন—সনাগী মচু
মাল্লব মপান্নোম মচা অনি অতুন হাইন হম্ম মমাগী
ওকশমদ কোঞ্জগদবত্সু কোলহনখিদরে । অমৃত
থকনিংবদগী পিক্লব মচিনবান আন কাথৎচবত্সু

এই নীলকণ্ঠেরে বৃষ্টি ! তুমিওদগী হেম ধুমব
মচাগী তনো তনোব মাইথোং চুপচব নংখিদরে ।
জুংখিরব মমিং অনিচুন মমাবু য়েংজখিব জুখিং
অচুদগী ওসিকাওব অমুক হুম উত্নখিদরে ক্ষত্ৰুবী
এই—জগৎন মাবু অতোনব জাং স্মৃত মচা হায়ন-
খিন চৈহনব এইনি—ইমাগ ইবুঙো কর্ণ— ।

(কপতুন থোকখি)

ক্রীকক—

(মুম য়েংজুন লৈতৌই) কুস্তী কর্ণ শোয়দন খঙন-
রগনি কর্ণন পাণ্ডবকী মোচং শোয়দন চঙলকনি ।
কর্ণন পাণ্ডবপু মশক মুম খঙশহু পাণ্ডবন কর্ণ
খিরগ খঙশহু, হোজিক কর্ণগী পরিচয় পাণ্ডবপু
খঙহনব যাদরি । কুস্তী, ইন্দ্র, রাম, মেদিনী,
অর্জুন মীথক তরুচ চঙহন হাংলবদ কর্ণ শিগনি ।

(তাঞ্জা অসিদ অর্জুন অরাবগ লোয়নন
চঙলকপ ।)

অর্জুন—

ঐ ইথস্তন ইথস্তবু অকিব পোকচরে প্রোভা !
ইপা মশক খঙহৌদ্রব ঐথোয়বু ইপাগী মহৎশিন্দুন
মনমগল পোতুন যোকপিরকুব ইবুথৌ ভীষ্ম, ঠেখুং
পায়চুন বিদ্যা তপীরকুব গুরুদেব, তমখিরব অর্জুন
হাংলে । ঐব অশুকী মতিক লুন ভৌবিরসগী
লমন মথোয়গী মকমক পাপ্র খিৎলব ! হায়বিস্ব
বাসুদেব ! অর্জুন পোখাকম খঙদরে ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ— ରାଧାଳ ମୁହୂର୍ତ୍ତେ ଓଁନ ବରି ହାସ୍ୟି ନିଃଶିଂଠେ, ଡିଅ
 ଯୋନ ନଓନ ହାଂତ୍ରବନ୍ଧୁ ଶିରଗଦବ ଡାକ୍ତନି । ନିୟତୀନ
 ଶିନ୍ଦୁନ ଲୋହିତ୍ରବନି, ମାମିଂତ ନଓଂଲ ଥୋଞ୍ଜବତନି ।
 ହୋଞ୍ଜିକ ନମ୍ପାଞ୍ଜିଂ ହନ୍ଧବ ମତମ ନଞ୍ଜେ, ଅଞ୍ଜୁନ ।

ଅଞ୍ଜୁନ— ନୋଂଥାଂନ ଓଂହୋରକପଦ ମିକୁପ୍ତ ଅମନ୍ଧ ମାଞ୍ଜିବିଶ୍ଵ
 ଅଞ୍ଜୁନି ଅରାବ ମିକୁପ୍ତ ମାଞ୍ଜି । କର୍ମକଳନ ଅମ୍ବକ
 ମିକୁପ୍ତ ଅରାବ ଲାକଟି, ଅମ୍ବତୋନ ଲାଳକମ ଅସିଦ
 ହୁମିଂ ଧୁମିଂ ଅବା ହୁଞ୍ଜାହିଗି ପରିବର୍ତ୍ତନ କଂଜି ।
 କରନ୍ଧ ହୁମିଂ ଅସିଂସ ରାଧାଳ ଅସେ କୋଞ୍ଜବିଶ୍ଵ
 ବାନ୍ଧୁଦେବ ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ— ଧାଞ୍ଜବ କଲୁ ଅରା-ହୁ ଡାଞ୍ଜ ଚାଞ୍ଜ ଥନ୍ଧୁ ଅରେନ୍ନ ରାଧାଳଗି
 ମଧାଦ ଥବକ ତୋ ଅଞ୍ଜୁନ

ଭୀମ— (ମହୁଂଦଗି ଲାଞ୍ଜ ଓଂହୁଂନ ଚଞ୍ଜଳକଟି) ନମ୍ପାଞ୍ଜିଂ ହନ୍ଧଗଲୁ
 ଅଞ୍ଜୁନ— ! ଥରାହି, ହକଚାଂ ପାଞ୍ଜଳ ଜନଥୁମ ମରୁପ
 ମପାଂଗି ମତେଂଗ ଲୋୟନନ ଅନ୍ତକ କନବ ଲାଳ ଥେଂନ-
 ରବଦ ନମ୍ପାଞ୍ଜିଂ ହନ୍ଧବ ମତମଳ ? ଶୋନ କବଗ ଲୋୟନନ
 ଯେକ୍ବବୁ ନିଧାୟୁ, ଓଂମତ୍ତେ ଚୋଂଶନ୍ଦୁନ ନଥରାହି ଥାଞ୍ଜୋ ।
 ମୈଗି ଚାଂ ପୋକଥାୟରକପଗି ମତୋଂସ କର୍ମଗି ଲାଳ
 ହୟେଂଦଗି ହୋରଗନି— (ଶାଞ୍ଜ) ଡିରାଞ୍ଜୋଲଦଗି
 ହେମ୍ମ ହୋରବ କୋରବ ତେଞ୍ଜୋଲନ ଲାଞ୍ଜ ଥୋଂଲିବସି
 ତା-ଓ—ସିଂଚଂକ ଲୋୟନନ ମାୟ ପାଞ୍ଜେ ହାୟବଗିଦମକ

নন্দগ খোন ফন নিপাথোকু থরাই খাগে হান্নবনী
দমক লাল তোরিব নন্দ ?

অৰ্জুন— শ্রীকৃষ্ণন সাক্ষীনি অৰ্জুনগী পুষ্টিংদ নিউহন্নব
লৈজদে দাদ য়ান্নম— ।

ভীম— রাশক ডাকউ ক্ষত্ৰীয় ।

শ্রীকৃষ্ণ— জহি শক্রং মহাবাহো
কাম রূপং ত্বরাসদম্— ।

শ্রীকৃষ্ণগা খুংথনাল থান্নংতুন মঙ্গল গীরি
ভীম, অৰ্জুন ওক নোজরি ।

পুন্নমক চঙখিব

চতুৰ্থাঙ্ক দ্বিতীয়দৃশ্য যমুনা মপান

(কুন্তী কৰ্ণ শকথঙনব)

কৰ্ণ—

ঈচেলগী মশক ওইববী তীৰ্থদ জ্ঞান ভৌৰগ
পাপ কোৱরি. পুন্যগী মশক ওইবব মক্ষমদ চঙজরগ
মুক্তি কংনরি। হোজিক কুরুক্ষেত্ৰ ঈগী সমুজ
ওইৰে। কোৱব পাণ্ডব অনিগী মীচংদ পৃথিবীগী
অকনব নিংখো ময়াম অকীৰ লৈতন খৰাই থানরি
গঙ্গাগী মচা ভাষ, ভৱদ্বাজমুনিগী মচা জোনাচাৰ্য্য
নিঙশংব লৈতন যাতাখৰে। মতম কুইনগীদমক
কুরুক্ষেত্ৰ অকনব ময়ামগী মোংফম ওইহোৱনি।
ঙসি তোলাব সূত মচা কৰ্ণন সেনাপতি ওইছন
লাল চঙলগনি। হে সূৰ্য্যদেব! নহাঙ্গন ঈগী
নিঙজব দেবতানি। কৰিগীনো ঈন নঙবু উৱগ
অশুক জুংলিব পোকলব, হায়বিয়ু দেব-নঙগ
ঈগ কৰি মন্নি থোৱবগে, জুমিং থুদিংগী নহাকপু
তন্তন পূজা ভোজরকপনি; নোংমতসু কৰিগুম্ব মহৈ
অমন্ত নিজখিদে ঙসিসু নিজৰোই কৰিগীনো। নঙাল
নশেক লোংপগুম উংলিব? কৰ্ণ পোকপদগী নিঙব
থংজরকতবনি, অৱোইবদসু থুংগনি নিঙদে। ঈন

খঙজৈ লালফমদ চঙলবদি শিব চঙব অনিগী
মরক্ত অমদি খোয়ড্রবনি, ঐ অত্ৰুদ চিংনব করিমত্ত
লৈতে; কর্ণ মায়য়োক্রব লাম্বাদ মায় ওন্দন শিগে
নিঙউ। যমুন। কোবী ইমা! জগংকী মপাওইরব
সূর্য্যদেব, নখোয় অনিন সাক্কী ওইবিহৌ—।(তন্ন
য়েংছন) কনানো য়ায় তোন্নবীগী মওন্দ।

কুস্তী চঙলকপ

কুস্তী— (তন্ন অমসুং জুংশিন) ইবুডো—’!

কর্ণ— কনানো ?

কুস্তী— নহাকী নমানি.....।

কর্ণ— মান্নি, হঃ হঃ জুপী পুন্নমক ইমাগী মশক ডাক্কনি।

কুস্তী— মত্ নন্তে, ঐহাক খাঙৈশেংব নহাকী নমানি।

কর্ণ— নহাকী কনা’মত্ত লৈত্রবর মরায়বক কব মচা কনাগী
মমানো !

করম্ব ননিঙ থুংদব লৈত্ৰন করি পোং ভিক্কা নিগে
হায়ত্ৰন লাকপনো ঐ অজ্জদেগী নিংখৌ কর্ণ
হায়বত্ৰনি ঐবু পোকপী ইমাগী মমিংন রাধা কোই,
ইপান অধিরথ কোই। জাতিন সূত মচানি, করি
পাম্বগে হায়রো ভিক্কাগী খোঙদ চঙত্ররকপ কনাগুয়
অমত্ত নিঙব কায়ত্ৰন হনহলখিড্রি ওসি কাওবগী
কর্ণগী পুল্লিদ-চিংনবলৈতন হায় দেবী ! করিনো

ঐগী পরিচয় মুম তারগ নমিস্তগী নপি করিগী
শিন্ধুরি ! হায় নহাক কনানো ?

কুস্তী - (কল্পকপ) ঐ ভিক্ষা নিব অশেংবমক লাকপনি
ইবুঙো ।

কর্ণ— হায়বিরো করি পাম্বগে ?

কুস্তী— মমাগী মফমদ মচান তোব হোনব মাতৃভক্তি অতুস্ত
ফংগে হায়তন লাকপনি । ঐবু ইমা হায়ন অমুক্ত
কো-ইমাগী ইবুঙো । ঐন পাম্বসু এসিতনি ।

কর্ণ— কুপী নহাক ডাওরে অপাম্ব পোং অচা অথক্‌নিগেদি
ভায়দদন ঐন ইমা কোরগ পেনগনি হায়বতুদ ঐসু
যান্ন ওক্রে নডুবু কর্ণগী মফমদ হায়জরবদি নিঙব
অমুক কায়হনব তোররোই ঐন নডোন্দ ইমা কোরগ
পেনগনি হায়বদি কোঙরগে, (হুংশিন) ইমা—
হায় নহাকী নচা অমত্ত লেজডবর কর্ণগী পরিচয়দি
পীরে নহকাদি পীররোইজ ইমা —, কর্ণবু নচা ওইব
পাম্ববদি ডাসত নত্তে শিব ফাওব নহাকী নচা
ওইঙগে ইমা — হায়রো করিগী নপিশিন্ধুরি,
করিগী নশানিকলি. ঐসু নডুবু উরগ খঙহোদন
হুংশিব পোকই হায়বিরো ইমা. নহাক কনানো ?
(কুস্তীগী মখোঙ ময়াদ কর্ণ খুরুখুদক কুল্লুন লৈ)

কুস্তী— ঐ. কর্ণনঙগী অশেংব নমানি, ঐন কন্যা ওইরিঙেদ
হুমিং কোব লাইগী বরদগী নডুবু ইচা ওইন

পোকখিবনি অহিং নোংয়াইগী মতমদ ধাত্রীগ
 তান্নরগ উপু অমদ যান্ন চ্যেকশিন্ন হাঙ্গগ অকোয়বদ
 ঈশিং চঙদনব খোইক্কন মেল্লগ অশ্বনদীদ তাউথ-
 হনখি । উপু অহু অশ্বনদীদগী চর্ম্মবতী তুরেন্দ,
 অমুক অহুদগী যমুনা-যমুনাদগী গজ্ঞানদী যৌখিত্তন
 চম্পানগর য়োন তাওথরকপদ অযুক অঙনবদ
 অধিরথ, রাধা সূত দম্পতীন গজ্ঞান্নান লাকপদ
 নহাকপু থেংনতুন ম.খায়গী মচা ওইন য়োকখিবনি ;
 ঐ কুন্তীন পাণ্ডবকা মমানি । ফল্লবী ঐন ইকায়-
 বদগী নঙবু ওসিকাওব হায়দোংপ ওমদতুন
 লৈবমল্লবনি—ঐ অসি পাপীনা-নি, মচাবু হুশিব
 লৈতন হুম্মোকপ ওয়ুবী শাদগী হেল্ল তোয়বানি ।
 ইথন্তুন ইথন্তুগী পবিচয় পীব কিছন লৈরম্ববী
 ফল্লবী নঙগী নমানি ঐ অসি—ইমাগী ইবুংঙো - ।
 (কপ্প)

কর্ণ—

শোবাবেনত্তু মচা মঙাগী মমান কর্ণ ঐবুশু মচা
 ওইন ওসি লোশনুবিবব—কর্ণ হুঙাইবগী ওমথে
 লৈতবে । পোকপদগী মিচংখিত্তনত লাকুব অতোনব
 ভাং-হায়তুন ইমান্নবশি'ন থওইবিবক্তুব ঐবু
 ওসি ইমা নহাক্ক লোখংপিবব— । হুমিং কোব
 লাইন ঐগী ইপা, অতগ কুন্তীন ইমা হাঃ হাঃ হাঃ
 (অঙাওবত্তু কপ্প নোকপ পুন্ন) জগৎ পুশ্ব থঙ-

হোরশশু কর্ণ' কুন্তীগী মচানি । পেলে-পেলে ইমা
নহাক যমুনা মপান্ন কর্ণবু নচা ওইন লোশনবিরব
(কুন্তীগী মখোঙ কোল্লগ হিহু হিহু কপ্প । অচুব
ইমা ! ঐবু পিলাক পোক্রিউদগী ঘোকচরব্বী ঐডম
মাগী মচা ওইরব, মিকুপ অমত্ত ঐবু উদবদ ডাও-
রবী ইমাইবেশ্য শুশিববী রাধাকৌদীদগী ইমা নহাক
অমুক মুনুতন লোবনবদি ইমাবাদি কনা য়েতুন
লৈগনি । নঙগীদি যুধিষ্ঠিবনচিংব নচা মঙা লৈরি,
ঐগী ইমা তোল্লবী রাধাদি কর্ণদ ডাইবে ইমা—।
(কর্ণ কুন্তা মাগাঙ লোনতুন দণ্ডবৎ তৌতুন এল
থোতন কপ্প)

কুন্তী— ইমাগী, ইবুডো ইমা নঙগী নফমদ লাল্ল ইমাবু
ডাকপিযু কর্ণ (কুন্তাসু হিহু হিহু কপ্প)

কর্ণ— (ডাওতুন) ডাকপিববনি চংলো, কর্ণ, নঙগী মায়াদ
কুইন লৈব উল্লবোই —ঐ কোরবকী সেনাপতিমি
ডসি কর্ণগী প্রতাপ খুহুনগে পাণ্ডবকী ভেকোল
লাইথোক্কে ঐবু জগৎন লোথংপিডবদ তুর্ঘ্যোধন
লোথংপি'খব-অজ্জ'দশক' মিৎ৭৭' হাপপি'খব
মঙগী লমন মাগী ন-ক থবাহথাগনি, থবাইন শিংগনি ।
চংলো জুপী-ঐ নঙগী নচানি যাবে—মখা অমুক
ক'ব ভিক্কা নিনিঙ'লি ? কর্ণগী ডক অসিসু বক্তুন
ভিক্কা ওইন হাপ্পু পীগে মিকুপ অমত্ত ডাইবু ।

কুন্তী— (কর্ণ কোনজন ; নন্তে নন্তে ইমার্গী ইবুঙা কর্ণ।
ইমাবু বহু হস্ত ইমায়ব পীরগনু । (কপ্প)

কর্ণ— [তপন] অতুদি করি অমুক হাযানংলবগে ইমা !

কুন্তী— ভীষ্ম, দ্রোন শিঞ্জে, হৌজিক নডন সেনাপতি
ওইয়ে; নচিন ননাও হাৎনব ইমান করম্ম য়েংগদ-
গেনে, কনাবু শিহগিংব য়াউগদগে নহাকু নিংথো
ওইয়গ ননাওশিংন সেবা তোব নতুত ইনাবু উহল্লুনে
কর্ণ ।

কর্ণ— শূংশদ ইমা, নয়্যাণং অতু তাবদ কর্ণগী থম্মোয়
অসি কায়গদৌরে কর্ণন রাশকণ অমুক থুগায়ব
য়াররৌই শিদ্দিফাওন তুর্হ্যাধনগী য়াণং ওাকুগনি।
ইমা নডদ নন্তে ইমার্গী মশক ওইববী জগৎকী
কুপী পুন্ননকু কপতুন বর্ণগী মগমদ ভিক্ষা নিরবস্ত
তুর্হ্যোধানগী মায়গৈদগী গোঙলরৌই ।

কুন্তী— অতুদি ঐগী ভিক্ষা অসি অরেন্দ তারব—

কর্ণ— [থম্মোয় কায়ব থো'ত্তনং লোয়নন পি, নি 'তুন
তপন তপন হাযবকই]

শূংশিদ মচাগীদমক মমান রাব গজৎ অসিদ কুন্তী
কৌবী ইমা নড ন-ন্ত-ন কনামন্ত গৈরম্মরৌই -
লম্মেন চাকপত্তম কর্ণবু খাঙব ওমহন্দবসে
পীক্লিঙেদ নঙগী নতম্মাক্তা চঙঙফম পীরমলবদি অসি
থোকলম্মোইদবান-দো । রা ওাঙফম লৈত্রে, উপায়

লৈত্রে পুন্নি চুপ্প পাণ্ডবকী য়েকুব ওইতুন লৈম্বগদ-
 বনি । অহং অসিমা দ থাজবিষু ইমা- “কুস্তী”
 মচা মচাৰ্ণী ২২ দি লেঙদন অত্ম ওইহৌরগনি ।
 মচুত .লেঙদন ওই-শমু- বণীজ্জুন” অমন অমব
 হাংকনি হ ২৫০০ ২১ ০ ২৩০০ ২১ ০ ২৩০০ ২১ ০ ২৩০০
 মনিগা মথানি-দ কন বরম্মা-দ কণ ।

କୃଷ୍ଣା—

କର୍ମ—

[১৩১] ১৩৫ 'দেবক' অঙ্কনক কংলগ
খেলোয়াড়ন]

हेमाम्बिका ... [कप.]

কমলাকান্ত ২১ জুলাই ১৯৪৭ খ্রিষ্টাব্দে ওইন-ই মা - ।

নথোৎ পাসকৃত্য ... — ৯ সত্য সত্য কোব

[illegible]

নামের স্মরণেই যে নন্দ করি তৌরহুগে

ਕਾ: ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਮਾ।

[ଦଳ ଶନ ସଂସ୍ଥା ଆକାଶିକ ।]

କୃତ୍ତି—

[१२] 'बनाय' लोहना ...

ହେ କୁନ୍ତଳ ! ଏହି ମନ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟରେ...

कुम्भी मठ, जयपुर ५७३१६ ।

চতুর্থীক তৃতীয়দৃশ্য

কৌরবকী লানশঃ

শকুনি ভাগ লৈবমহ ।

শকুনি—

খুংঙাটেবে অক্ষৌহিনী তরানিপাল লোইশল্পকদৌরে
ইপা ইবুঙে' নোকুন য়েংথবিয়রো । কুরুক্ষেত্রগী
লমপাক্ত মীশাকন লৈখোম থোকলে দগী তুরেন
চে.ল্ল, শগোল শামু যাং . তন .না দৌলাহ অতেকপ
ময়াম অসিন কাউ শঃ শুইন' তাউরে । অকনব
রথী ময়ামগী মকোরু কেন' মঠে কেনবগুম অঙকপ
ফ'ন তা'তুন লৈর ল'দ, ক'ক লমলতন হরাওন
ঈ-মবুত থন্ন থ'ক্ল; তাংলা শেগায়তুন চাষি ।
ভীষ্মগী তরান্ . দ্রোণী মডা'ন, 'লাইথরে, মহা-
ভা'ত লোইগনব 'দ'ক্ল মডাইবে; ঙাইবিয়ু
ইপাইবুঙে ইচিল হনাঙাশংগ . লায়নন নোকপিয়ু
হরাওন—দুয়্যোমন, হংশাসন দর্ম্মথ, দুবিংশাত
মচিন মন'ও চাম অমত্ত . লমহল্লরোই হাঃ- হাঃ
খুঙাইরে ।

'কর্ণগ দুৰ্য্যোধনগ চঙলকই'

দুৰ্য্যোধন—

মাম খুঙাহরে নোকপিয়ু, মহাবীর কর্ণন ওসি
পাণ্ডবকী তেজোল চাইখায়রে মশিংনাইদন পাণ্ডবকী

লাম্বী হাংখৰে। ভীষ্ম দ্ৰোণ শিথিলত্ব চূৰ্যোধন
কৰিমন্ত চিংনদে উত্থাপ কৰ্ণ লৈরিউদ ।

শকুনি— কৰ্ণগী লাম্বী পৃথ্বীদ অতাব্ধিনি বাগত্ব ইক্ষাক
ইবংগো, চৌবদ সনাত্বপা লৈবাক পোহানি ।
ঐখোয়বোমগী লাম্বী অক্ষৌহণী তরামাথোইনি
মখোয়বোমগী তরেংতনি কৰিগী কক্ষম লৈবগে ।

কৰ্ণ— মামনসু তাকপিব হোজ্জক অকুব মতাং তান্নদব
যাদব বাক্ষম অম লাক্ৰে ।

চূৰ্যোধন— অপনব লৈতন ভাষনিসু মৰূপ, কবি অপান্ন লৈবগে ।

কৰ্ণ— শল্য মহাবাজবু ঐশা দালাই অমুক্ত খোহনবিরবদি
লাম্বা অসি নন্দবথংগনিদ ।

শকুনি— কোরবগী এক্সবু ওইগনি হাযবদ শল্য মহারাজসু
শোযদন ঝাণনি হঃ খেংব) এঃ অশ্বখামাশ
লাকক্ষিন্বে ।

চূৰ্যোধন— (হৰাওন) লেজ্জনবিরকউ মাম, গুরুনক্ষনসু ।
(শল্য অশ্বখামা পূন্ন চঙলকই)

শল্য— লাল অসি মওং অম তোবে, মহাবাজ । মায়াবী
ঘটোংকচন নৈবদ খেংব বানবে ।

কৰ্ণ— চিংনবিগত্ব মাম কৰ্ণ লৈজ্জাৰ মায়া চঙব উমল্লোই
হয়েংদি লল্লোং অম তোসি ।

অশ্বখামা— বাগত্ব মহাবাজ, অশ্বখামাসু লৈরি, ইপা হাংখিবগী
লক্ষন-ধৃষ্টদ্যুম্ন লত্যান সাক্ষী ওইরসত্ব হাংকনি ।

অশ্বখামান কবি হৌর ঈশ্বরে হায়বত মতুংদ
খল্ললকনি মংউ ।

তুর্ঘ্যোধন— চি-বব নতম আসিদ মামথোয়, গুরুনন্দনথোয়
নন্তন ঐগী কনা অমুক লৈরবগে । ওসিদি মামগী
মফমদ রাফম অমন্ত হস্তচ্চগে নিঙজরি ।

শল্য— হায়য়ু মহাবাজ ! চিনব লৈতন হায়য়ু ।

তুর্ঘ্যোধন— মাম নক্ষাকপু বাবো'বাকু, দানবিয়ু মামগী খোজান্গী
কৌরবনী জখ আসি অমুক ওইজগে । ইতাপ
কর্ণগী সারগী আসি অমুক ওইবিয়ু হায়ববু...।

শল্য— তুর্ঘ্যোধন মহাবাজ । মতুমদি মামদ হায়রগলু, অতু
নন্তব অম হায়য়ু মাম ওক কক্তুন পীয় হায়রবসু
পীগে ।

কর্ণ— যাবিদব হৌবগলু মহাবাজ, কর্ণসু যাউন হায়জরি ।

শল্য— কর্ণ নহাক অমাই খর কারবর—ঐ শল্যানি
খঙু রা মখা অমুক তারগলু ।

শকুনি— হিঃ হিঃ রাসি খজিঙদ যৌনগদৌরন মজলবু
ওইগনি হায়ব ন ক র অকাব লৈবগে, শ্রীকৃষ্ণদসু
অর্জুনগী দোলাহ খো'ব ।

তুর্ঘ্যোধন— হোক মামগী রা অতুসু যান্ন ফজরি ।

শল্য— তুর্ঘ্যোধন ! ঐ অ'নসু লৈগাক অমগী নিংথোনি ।

কর্ণ— ঐসু নিংথোনি. নিংথো অমন নিংথো অমগী মতেং
পাংনতুন অমুক নিংথো অনগী মতেং পীব হায়বসি
কক্তব পোং'ন, তবহু খোকপ নন্তেন ।

দুর্যোধন— চুমই ইত্যও কর্ণগী রা আসে।

শল্য— অচুম ময়ামণী মরকু অরানব ঐদ ওাইরব?

কর্ণ-- ওাইরে মহারাজ। কর্ণগী দোলাই অসি খোবিসু।

শল্য— (শাওতন) হৈ সূত মচা! নকুগী দোলাই খোজগ
ঐবু অরানব তাহলব—(খাং শকুন) খুংলাই
পামু সূত মচা! নথরাই অছ লোংগে।

(কর্ণসু খোরাং তোই)

দুর্যোধন— [কর্ণ, শল্যগী মরক খনতন] ওাইখো মাম,
দুর্যোধনগী রায়েন ওাকপিসু মাম, অমুকু নেমখবিসু
ইত্যও কর্ণগী দোলাই খোবিসু। মামদ নোজবগ
লোয়নন হায়জরি। [শল্য কর্ণ খাংখুমদ খাং
হজগৈ]

কর্ণ— মহারাজ জাংন অতোনব নত্তে লমচংন খায়বনি।
কুম্ব গোপ মচানি, জগংন মাবু পুজা ভোনরি।
কর্ণ সূত ওইসু করি অকায়ব লৈবগে—দুর্যোধন
গীদমকত থরাই থাগে লাকুব নত্র—? যুগী পাত্রদ
হাপ্প গজাজলগ, গজাজলগী পাত্রদ হাপ্প যুগ চাং
অমুকু তুম্ববিসু

অশ্বখামা— আধারন চিংনবগুম্ব, আধেয়দসু চি ন'নওাই লৈরি।

শকুনি— হায়বদি যুগী পাত্রদ হাপ্প গজাজল অছ গজাজল
অছম ওইতন লৈ। অছগুম্বহন গজাজলগী পাত্রদ
য়াওরিব সু অছসু সু অছম ওইতন লৈ, অসিনি।
যুক্তি অসি ইক কজদব নত্রি।

কর্ণ— কর্ণন অর্জুন হাংকনি হায়তুন রাশকপসি ভাবিরেদন
 উমজ্জগ রাশক কায়বগী নবক ভাব হায়বসিমদি
 শোয়জ্জবনি । মসি কনাগী দমকৃতনো । মহারাজন
 রাওবিরিব লাল অসিবু কনাগী মীচংদনো রাখল
 মুন্ন অমুক্ত তোবিসু । রাশক কায়বগীদমক কৃষ্ণগী
 মাওদ নরক অমুক্ত তামিন্নসিনে মহারাজ, স্বর্গ নরক
 অমতনি. নরকতসু স্বর্গগুন্ন জুংডাইব লৈ । নরকপু
 ভাব ভাববদি কৃষ্ণগ লোয়নন ঐথোয় পুন্ন তামিন্ন-
 গদৌবিবনি ভারতকী লাল কৃষ্ণ খুংলায় পায়-
 রোই হায়জ্জবনি, ভীষ্মন নমদন পাশ্বেহন্থিবনি, চক্র
 পায়তুন ভীষ্ম হাংকে চেনশিনথিবত্ কাউরজ মহা-
 রাজ ; রাখল মুন্ন তোবিসু । কর্ণন হায়জ্জব অসি
 হন্দকী মতাং অসিদ অমুক্ত যাবিসু ।

শল্য— (কর্ণদ মুন্ন য়েংগ) কবে-ঐ যারে অত্গ মসি
 মদি কাউগহু কর্ণ— । শল্যবু নঙন খৌদারবদি
 ইল্লোইহায়বসিম । ইশান খঙন অত্ম হোংনরকনি
 খঙউ ।

দুর্যোধন— মাম, ঐগী সন্মান অসি লোবিসু(ইকায় থুন্নব উংপ)

শল্য— মহারাজ—।

অশ্বখামা— অহদি ঐসু পোখাকরগে মহারাজ ।

(শল্য অশ্বখামা চঙমিন্নথি)

দুর্যোধন— গেডশিনবিরসি মামথ, গুরুমচাগ । ইতাও ঐথোর

অনিসু পে।খাকুরসি। (শকুনিদ) মামসু লেঙশল্লসি।
(কর্ণ তুর্যোধন চঙমিল্লথি)

শকুনি—

লেঙশল্লস্মে। ইক্ষাক ইবুঙো। (লৈতুন য়েঃহৌই)
কৌরবকী অকনব মশীং থিব ডমলমদব অদো
হৌজিক থিনিঃডাই লৈত্রে। পাণ্ডবকী জয় অশুম
অশুম নকশল্লকাল। শিখণ্ডীব অর্জুনগী সারথী
ওইনব নেকপদ মথোয়রোমগীসু থংনথি। নমতুন
ওইহনথিবদগী ভাঃম থুংলায় পায়খিদে ইলাস্স লায়ন
অর্জুন ভীষ্ম হাংত্রে। মসি বহস্য অমগী মল্লুদ
বহস্য অম লৈবমলে। ঐথোয়রোমগীসু অসিগুশ্বনি,
শল্য পাণ্ডবক য়াল্ল নক্‌নৈ। কুংশিবস্স পাণ্ডবপু
কুংশি, বার্তন হান্‌খবগী তুর্যোধনগীদ তুক লৈরিব
লায়বত্‌নি, কর্ণস্স কুন্তীন যমুনা মপান্দ নাম কামথরে
হায়ব'ম তারে। পাণ্ডবপু কুংশিব অনি চঙতুন
পাণ্ডব হাংকনি হায়বসি অন্তর্যামী কৃষ্ণ'ম—
মন্ত্রয়ামী শকুনি'ম অসি নন্তন কনামন্ত খঙলমলোই।
উম— পূর্ণাহতি খঙিত্ত ডাহরে — ইপাইবুঙো.
কুইররোই।

(শকুন মঙক নোম্ম, নোঃমতুন চঙখব)

চতুর্থ চতুর্দশ অঙ্গদেশকী কোরুং

মহারথ কর্ণগী লাল যাত্রা তৌরমদাই ।
মনাই অম-মহার অসি কর্ণগী মস্ত্রিনি, মস্ত্রিগী
কিঞ্চেং ঞেংলি । নাক যেত্ত রাগী পদ্মাবতী,
মচা নিপা বৃষকেতু লেগুন লৈ ।

কর্ণ—

কুরুক্ষেত্রদ পৃথিবীগী অরাস্থ লোথোকুব লালগী
মহাযজ্ঞ তৌরি । থোরাং অসিগী পরিচালক
শ্রীকৃষ্ণনি । মসিদ অকনব পুন্নমক মাগী মাগী
তেজোলগ লোয়নন ধরাইন পোহা ওইনতুন লাল
য়াউনর-রি । পাণ্ডবকী লান্মী * অক্ষৌহিনী
তরেং কৌরবকী তরামাথোইনি, পুন্ন অক্ষৌহিনী

* অক্ষৌহিনী :— খোঙমী ১,০৯৫০, শগোল ৬৫৬১০
খামু ২১,৮৭০, দোলাই (রথ) ২১৮,৭০০ পুন্ন মল্লীং ৪,১৫৫৩০
অসিন অখৌহিনী অম কোই, অসিগুস্থ অক্ষৌহিনী ৭ তরেং পাণ্ডব-
কীনি । পুন্ন মল্লীং $৪,১৫৫৩০ \times ৭ = ২৯০৮৭১০$ নি । অতুগ
কৌরবকীন অক্ষৌহিনী তরামাথোইনি ১১ নি । পুন্ন মল্লীং
($৪১৫৫৩০ \times ১১ = ৪৫৭০৮৩০$ নি মহাভারতকী লান্দ অক্ষৌহিনী
তরানিপালনি, অশুন্ন বর্ণন তৌই ।

ভরানিপালনি লানকম অসিৎ । ভীষ্ম, জ্ঞান, অভি-
মত্ম জয়ত্রথনচিংষ মহারথ করা বীরগতি কংগ্রে ।
অমরগী মশক ওইরব মৌচংকি যুগ্মী ডাইকং-
পান্দ থিন্নরমলে । মহাভারতকী রারী অসি
কুমিং থান লৈরিবমথে যুৎপনাইদন লৈহোরগ-
দবনি । মৌওইবগী মপোক অসি থবকী মপোক
নি, থবক তোন তোন শিখিব অত্ চঙন স্বর্গ
কাঞ্চবনি । ওসি সেনাপত্তিগী কম লোত্তম কর্ণ
পুলিগী পরীক্ষা পীরগনি - । জয় গুরুদেব ।

[হাঞ্জা অসিমক্তদ ব্রাহ্মণী ফিজেন্ত ইজ্ঞরাজ
চঙলকই ।]

ব্রাহ্মণ— দানবীর কর্ণ—ঐ ব্রাহ্মণনি, নঙগী নকমদগী ভিক্ষা
অমত্ত নিগে লাকলিবনি ।

কর্ণ— খুরুমজ্জরি ব্রাহ্মণ. লালপী যাত্রা ভোরমদাইদ
ব্রাহ্মণবু উব কংজব কর্ণগী লাইবক ফবনি, হায়বিয়ু
করি তাকপিগদব লেছন জেঙবিরকপগে । (ময়ামসু
খুংলোগতুন ভ'ক্ তৌই, অত্গ অঙকপগ লোইন
য়েংই ।)

ব্রাহ্মণ— ভিক্ষা অমত্ত নিগে লাকপনি. সনা লুপা সম্পত্তি
নিগে লাকপ নন্তে, ঐন পাম্ব অমত্তং নিজ্গে
হায়তুন লাকপনি । পীগে হায়রকাঞ্চি হায় রাশকলিষ
মহারাজ ।

কর্ণ— কর্ণগী শক্তি ন হুগদব ওইরবদি খাকচব লৈতন
কংচগনি ব্রাহ্মণ ।

ব্রাহ্মণ— মত্তম অমদ কৃষ্ণন মীনস্ব ব্রাহ্মণগী মশক লৌতন
মীশা চাগে হায়তুন নিরবদ চিংনব অকিব লৈতন
নচাবু হোরাইন লেনতন কংখি হায়ন তায় ।
অতুদগী মহারাজগী মিং দাতা কর্ণ হায়ন জগন্ত
কাওরি ঐদি অতুগুস্ব মীনস্ব ব্রাহ্মণ নন্তে ।

কর্ণ— হায়বিরো ব্রাহ্মণ কর্ণগী মফমদগী অপাস্ব করিনো
হৌজিক লাঙ্গগী যাত্রা তৌরবনি পহুবিরগহু ।

ব্রাহ্মণ— মহারাজ কর্ণ শোয়দন পৌরগদ্র - ?

কর্ণ— কচ্চরগনি— ।

ব্রাহ্মণ - অতুওইরবদি পোকপদগী কোমরক্লব “কবচ”
কুণ্ডল অতু পীযু—

কর্ণ— (অঙকপগ লোয়নন) পোকপদগী কোমরক্লব
“কবচ” কুণ্ডলপাল্লব... । ফরে মিকুপ অমত্ত
ঙাইবিয়ু । মন্ত্রি ঐগী লাঙ্গগী ফুরিং অসি লৌথোকউ ।

মন্ত্রি— (কর্ণগী ফুরিং লৌথোকপ) মহারাজ অঙকপগী
মশক ওইরব দান আসিবু করল্প পীগদৌরিবনো
ননাই ঐথোয়দি কিবন নিকলে ।

পদ্মা— মহারাজ মতু নন্তব অম ব্রাহ্মণদ কংনব লাংসি-
বৃষকেতু ইমা ব্রাহ্মণ পাস্বদ কংসি, পাবুংগী নিঙব কাম-
হনগহুশি ।

কর্ণ— (নাকন্দ যাল্লিব খাং শংতুন ধবাকী মথক থংব মথোরি মন্নাদগী লেনব হৌব ।)

ব্রাহ্মণ— নন্তে নন্তে. মহাবীর কর্ণ ! রাণী পদ্মাগী মথুংমরু লেনথংহনবিষু অতুগ রাণীগী মিত্তগী পি তারব অম ঐ লৌব ওমলোই ।

কর্ণ— পদ্মা লাও— নথুংমরু ককথংলরো লাও অতুগ ব্রাহ্মণদ কংলু ।

পদ্মা— (কপ্তুন) ঐবু করম খাঙলশিগে ব্রাহ্মণ ... ইপুরোইবগী থরাই আসিদদি কনবিরম্মুনে ... (হিরু হিরু কপতুন থর থর লেমব হৌই, কর্ণ গী ধাবাক্ত ঈ চেহুরকই) মপুরোইবগী হকচাংবু থাংন লেনব ওম্বী হিংচাবী হায়বীছ ঐনি । ব্রাহ্মণ ! পাপ অসি নহাকু পুগদবনি ।

ব্রাহ্মণ— পদ্মা করিগী কপলি— ?

পদ্মা— অসিদবু জগংকী করম্ব হুপীন খাঙতুন লৈব ওমগদ গেনে ব্রাহ্মণ—ইবুঙো — (ব্রাহ্মণিব)

কর্ণ— (অপনব লৈতন মথুংমরু শেগায়রগ ব্রাহ্মণদকংপ] পেনবিরো ব্রাহ্মণ কর্ণগী পোকপদগী কোন্নরুত্ব থুংলাই চঙব ওমদ্রব কবচ কুণ্ডল অসে কচরবনি । (পদ্ম কোনথংপিব) পদ্মা করিগী নথৌবা অতুপ ঝাংলি । নঙোল্ল মহু মন্তিক চাদে । (কোনবিব)

ব্রাহ্মণ— পেলে পেলে, দানবীর কর্ণ !

ପଦ୍ମା— (ବ୍ରାହ୍ମନ) ହାୟୟ ନଃସ୍ତୁ କୃଷ୍ଣଂ ମୌନଂ ବ୍ରାହ୍ମନ
 ଶୋୟଦନ ସ୍ତୁତ୍ତମଗନି । (ଶାଓନ) କନାନୋ ହାୟୟ ।
 ସତୀଶୀ ମାଓଢ଼ ମୌନମଗନ୍ତୁ—ନବ୍ରବଦି ହୋଜିକମକ ଶାପ
 ତୌରଗନି ।

କର୍ମ— ନନ୍ତେ ପଦ୍ମା, ବ୍ରାହ୍ମନଶୀ ମକମଦ ଅନ୍ତଃସ୍ତୁ ରାହେ ଅହ
 ହାୟହେଦେ ।

(ଧୁଦକ ଅସିଦ ଧନ୍ତୋଦନ ବ୍ରାହ୍ମନ ମାଓଢ଼ରେ, କୌରଟିଗ
 ଲୋୟନ ଇନ୍ଦ୍ରରାଜ ଲେପ୍‌ଲସ୍)

ଇନ୍ଦ୍ରରାଜ— ଐ ଇନ୍ଦ୍ରନି ମହାରାଜ (ପୁରୁଷକ ଥୁଂ ଲୋମ୍ନେ) ଇଚା
 ଅର୍ଜୁନଶୀ ମିଚନ୍ଦ ଲେପ୍‌ଲୁନ ମହାବୀର ନନ୍ତୋଲ୍‌ଶୀ କବଚ
 ଅସି ନିରିବନି । ନହାକ୍ଷୁସ ଦାତା ପୃଥ୍ବୀଦ ଅତାଓବନି ।
 “ନଶାବୁ ନଶାନ ଲନଥନ୍ତୁ, ନ ଦାନ ତୌବ ଓସ୍ତ ଶିବି”
 ନିନ୍ତୋଗ ନଃଗଦନି ।

କର୍ମ— ଋଚାଶୀ ମିଚନ୍ଦ ଇନ୍ଦ୍ରରାଜ ! ଲାଈବକ କୈଦ ପାଓବକୀ
 ଅର୍ଜୁନ !

ଇନ୍ଦ୍ରରାଜ— ମୀଓହେବନ ଓୟରୋହେବ ଥବକ କର୍ମ ନଃତନ ଓୟଲେ ।
 ନହାକୀ ନନ୍ତୋନା ଭଗବାନ ପଶୁରାମ, ଇନ୍ଦ୍ର ଇଶାମକ
 ଓକ୍ତବନି । ହାୟୟ କର୍ମ ଐନ୍ତୋଲ୍‌ଶୀନ୍ତୁ ଅପାନ୍ତ ପୋଂ ଅମ-
 ତ୍ତଦି ନିୟୁ, ଶୋୟଦନ ମିଶେ, ଓୟଥେ ଲୈତନ ଐ ପେଲେ ।

କର୍ମ— ଅହଓହେବଦି ଦେବ, ଲାଂଥିବଦ ଶୋୟବ ନାହିଜବ
 ବ୍ରାହ୍ମାନ୍ତଶୀ ମକକ ଓହେବ “ଏକାନ୍ତୀ” ଥୁଂଲାଇ ଅହ
 ମୌନବିଷ୍ଣୁ ଇନ୍ଦ୍ରରାଜ ।

ইন্দ্ররাজ— (খুং তিংথোকপ অতিয়াদগী মৈহোরব “একাত্মী”
গদা উড়্‌ছন পায়থরকতুন ইন্দ্রগী খুস্ত থুংলৈ অঙকপ
উংপাং তোই,) লোজরো কর্ণ—, খুংলাই অসিগী
মথোন। অঙকপনি। যম, বরুণ, ইন্দ্র ইশামক খুংলাই
অসিন পাল্লবদ তুদনিঙাই লৈত্রবনি । ঐ চংলৈ কর্ণ-
নহাকৌ মিংচং জগত্ত অমর ওইন লৈহোরসম্মু ।
(ইন্দ্ররাজ মাঙথিব)

কর্ণ— অঙকপনি নিয়তি ! নঙনশিনব ধোরাং অসি ।
ইমা ইবেশ্ম, কুন্তী দেবী । নঙন নিঙব খুংলগনি ।
অর্জুন চামন কর্ণ হাংপঙম্মগী শক্তি লৈত্রবনি—
অতবু হোজিক্তি অর্জুন যাওম্ববম্ম কর্ণ মতোমদ
শিক্রবগুম্ববনি, সুভাইদ কুম্ম মনাই অর্জুনবু পৃথ্বী গী
অকনবশিংগী সিংহাসন্দ সত্ৰাট ওইন থাজংপীগে
শিনবিরি ।

(মস্ত্রন কর্ণগী লালকুরিংলংশল্লি ।)

ইপাগী বৃষকেতু মীওইন পোক্রবদি অরাব অনাব
খুদোংথিব শোয়দন থেংনগদবনি, মতুদ নিপা
থোক্র মাখয়োক্কতুন থেংনরগত বীরপতি কংগদবনি ।
রাগম্ম পদ্মা বিদায়— (কর্ণ চংথিব)

[নেপথ্যদ লালগী যম্মন নিল্লকই]

(মস্ত্রি, পদ্মা ওকতুন লৈহোই)

বৃষকেতু— ইমা, ওকতুন লৈরি, করিম্ম ওককম লৈতে ।

তাইবংপাল অসিমক অঙকপনি, পুন্নমক অঙকপণী
অঙকপ ডাক্তনি । ঐশু ভারতকী লাল যাউব
চংকনি । ইয়াস্ব রুসেন, সত্যসেন, সুয়েন প্রসেন
লোইন নিপাওইন পোকপণী লালফমদ চংনখে
ঐশু চংলগে ইমা ।

পদ্মা— ঐঙোল্লগী বিদায় লোরগনু ঐবুশ্ব নখোয়ন বিদায়
পৌরো ।

(মিকুপ অসিমকুদ নিয়তী খঙহোদন চঙলকই ।)

নিয়তী— রাণী পদ্মা ! ও'সদি ঐশু নঙোল্লগী ভিক্ষা অমত
নিগে লাক্সি ।

পদ্মা— (৬ক) কনি ভিক্ষা, ঐঙোনদগী করিশু পীনিঙাই
লৈত্রে ইমা ।

নিয়তী— লৈ ; করিশু মমল তিব নঙে, নহাকী লাইবকী
সিন্দুর অত্ পীয়ু ।

পদ্মা— (গুংশাখিন অমশু° কপ্ন কপ্ন) করি ! পীব গুমলোই
মপুবোভব লৈরিবো জুপীগী লাইবকী সিন্দুর পীব
গুমলোই । ম'সগী মহৎ পদ্মাগী থরাই ওইন লোবিয়ু
ইমা ।

(কপতুন নিয়তীগী খোঙময়াদ খুকউ লৈতান গাইজৈ ।

মন্ত্র— মসি কত্রবী হিংচাবীনি চংখো । চংলো মকম অসিদগী
লাপ্ন চংখো—মাঙলে মাঙলে তৌরিবসিদি !

নিয়তী— [পদ্মাগী মরায়বকী সিন্দুর খঙহোদন য়ান থুন মুখংখি

অতুগ লোইনন মৈরিগী মশক শুটুরব মঙাল অমসু
থোকখি । অকিব খোজেলন নিলকই] ঐ নিয়তীনি
কনানসু ঐবু অপনব পীব ডমলোই পুন্নমক
ঐন শিল্লিবান !! (থুনা য়ান চংখি)

পদ্মা (কপ্তুন) লোইরে পদ্মা গী পুন্নি লোপবে । লোইরে
মপোক'সিমগী পদ্মা-শুটাইব শরুক লোইরে
(রাষ্ট্রখিব)

বৃষকেতু— ঈমা ইমা (মমাবু কোনশিনবিখিব)

মন্ত্ৰ, বৃষকেতুন সেবা জৌব

চতুৰ্থাঙ্ক পঞ্চমদৃশ্য

কুরুক্ষেত্ৰ

কৰ্ণাৰ্জুনৰ অৰোয়ৰ লানফম ।

মায়গৈ পুৰুষমক লালগী ধ্বনিন নিনব

মোহিবুং অমসুং গোমুখগী খোজ্জেন হোন খোঙলকহ ।

কৰ্ণ— [যুধিষ্ঠিৰৰ লিঙ্গং খোজ্জিন ডকশমদ কোৎলগ
চিংছন পূবকপ]

হাঃ হা হাঃ খঙলবৰ যুধিষ্ঠিৰ কৰ্ণগী প্ৰতাপ ।

যুধিষ্ঠিৰ— মহাবীৰ, তেজোপ ময়াম অসিগী মমাঙদ ইকায়ব
কুঠন পীগদগী শৰুক খুদক্ অসিদ থৰাই লোবিৰো ।

কৰ্ণ— ওসি কৰ্ণগী মথুত নাইথিনে হাযব'সদি খঙলদন
নহাক পাঙবকী নিংথোনি । বৰ্ণন নিংথো
ফাববদি কোববন জয় ওউবেদে। কৰ্ণন বাশ'কথি
পাঙবকী নিংথো যুধিষ্ঠিৰ কাৰগ ডুৰ্যোধন পীগ
হায়ন ।

যুধিষ্ঠিৰ— ইকায়ব পীবসু হাংপগ চপ মান্নবনি । ঐ
মহাবীৰদগী থৰাই কন'বয় হাযজ্জৰোই, অনিৰক
হাংপদি তৌবিগনু—নাকলদ যাল্লিব থাং অছন
ঐগী ডক অসি ককপিৰো—অকনব অমগী মফমদ

অমন মায়েকতন থরাই থাওবদি সনাতন ধর্ম
ফংই হায়নৈ, ধর্ম অতু ঐ ফংজরগে।

কর্ণ— অতুদি ঐগী দোষ ঠেতবে নঙগী শাস্তি চপচান
পীরগনি নহাক জগৎন বৈক্ষবনি হায়ন খঙনৈ—
অতুগ কৃষ্ণবুন লাইনি হায়নমু নিঙবদায় নিঙ্জরো
মিকুপ খনদ মঙাইবে।

যুধিষ্ঠির— ঐদি মতম পুন্নমক্ত অতংপ লৈতন ইবুঙোমাবু
নিঙ্জতুনত্ত লৈজবনি।

কর্ণ— (পি-শিন্ধুবকপ অতুগ নোকপ) যুধিষ্ঠির। চংলো
কর্ণন নঙবু থাদোকবনি।

(লিরুং খোজি লৌথোকপ)

কুন্তী দেবীদ তম্মু, সৃত মচান থরাই কনবিরকই
হায়ন। চংলো যুধিষ্ঠির অমুক পত্তরগতু নহাকপু
উবগ ঐগী পাক্সল শসি ময়েং তাগে তোরকই;
কর্ণক লানকম অকনব যান্ন বাংলি। (পি শিন্ধুব)

যুধিষ্ঠির— করিগীনো অকনব ইবু ফারগ অমুক থাদোকলিব
অতুগ মিৎতগী করিগী পি শিন্ধুব।

কর্ণ - নহাক্স শোন ফব উবগ কপনিংডি অরাবদন
নোকতুন মায়েকনৈ কর্ণদি।

যুধিষ্ঠির— অকনব নহাকপু করিগুয় মরি অম লৈনবদোল
করিগী অমুক কুংশিব পোকলি ঐগী থম্মোয়দ—।

কর্ণ— জগন্ত মরি থোক্লব লৈতে-মফম অসিদি লানফমনি
চংলো ভীষ্মগ অর্জুনগ কবি থোকনৈ—যুধিষ্ঠির
চংলো কর্ণন নঙবু থাদোক'পরবনি

যুধিষ্ঠির— [স্বাগত] ইস্-হকায়থরেদ য়েক্লবন থরাই কনবিব্বব
কৃষ্ণ কৃষ্ণ ! [লু-লুকথতুন হনখি]

কর্ণ— [মুগ্ধ ভাষাক য়েংলগ পি শিন্তুন] ইমা ! ইমা
ইবেম্ম । কুন্তী দেবী ! নঙগুয়ী মচা নিঙবী
জুপী তাইবংপান্দ লৈরম্ময়োই কর্ণগী জুঙ চঙলব
থম্মোয় ইমা নহাক্লা নহি চেলহল্লো ।

[কর্ণ গী মায়েক্ত পাণ্ডবকা জয় ধ্বনি

“জয় পাণ্ডবন জয় ওইরে”]

পাণ্ডবন জয় ওইবে গায়ব হঃ-হঃ-হঃ- য়েক্লবন
লাওখোঙব তারগ কর্ণগী থম্মোয় চাউথংনি ।
লৈরম্মু ওসিদি কর্ণগী মাঙদ লেপ্লগদব কনানো ।
[থোনাফন লাওরকই]

[নেপথ্যদগী কৃষ্ণাৰ্জুন লাউরকই]

[শ্রীকৃষ্ণ, মনুদগী কর্ণ ! ওসিদি চোকশিল্ল নঙগী
অরোইব জুমিংনি ।

কর্ণ— হে সাবথি, নম্মিং লিশিং অমম্মুব কৃষ্ণ ! লিশিং
লক হন্ন নখোঙ থম্মালদ থুকমজরি ।

[অর্জুন মনুদগী—কর্ণ, ওসি অর্জুন ওইতুন
লৈরি নহাক্লী নাপল অর্জুই দণ্ড পীরগনি ।

কর্ণ— লৈরম্মু অজ্জুন—কর্ণগী প্রভাপ খঙহনগে ।
জয় গুরুদেব— । তেন কাপ্প কাপ্প তানশিনথি
মহুংদ লাঙ্গী ময়্যামগী ধ্বনি]

[ভীম-দুঃশাসন তকশল্লকপ]

ভীম— হৈ মহাপাপী দুঃশাসন [পাশ্বামগ পাশ্বামগ মুক্কত্থন
ইম্মৈ]

শাগৈগী মৈত্তাল অশিব— । লৈবাক মাঙনবগী
মথক ওইয়ব, উস নঙগী অরোইব হুমিংনি খঙউ ।

দুঃশাসন— হৈ বণগুস্ব অপঙব নথোয়গুস্ব অপঙবগী নবুঙোনি
দুঃশাসনন ।

[মল্লযুদ্ধ তোনব ভীম দুঃশাসন লোংন নম্ব
মবুজ্জ কল্লগ]

ভীম— খঙলবর মহাপাপী । ভীমগী ল্লাশক নথবাক শেগায়-
ত্থন হাংকে ।

দুঃশাসন— ওঃ-ওঃ- মাম মাম, শকুনি থরাই অমুক্ত কল্লরো
ওঃ- আঃ

ভীম— শকুনি চামন নথরাই কনব ওমলরোইদবনি ।
খাঙউ পাপী নিঙশাঙউ দ্রোপদীবু সভা ময়াইদ
ইকায়ব পীথিবদো কাওরবর মথংদ নয়্যাম পাপী
নিংথো ত্তর্যোধান হাংকনি । (মথবাক
দুঃশাসন অরোইব ওইন শিব্বমদাইগী
খোজ্জেন লাওত্থন মথোঙমথুং কাওত্থন মথরাই থাব)

হা:-হা:- ভীমগী রাশক থুংলে (ঐ খুজোক খুজোক
থকপ, ভীম মশা অপুস্ব ঐ তৈব, মমায় মমিং ঐন
পুমডা ভাংব .হোগতুন ঐ খুজোক পায়থংলগ—)
কদায়দ চংথ্রে কুম্ভা । দ্রোপদী— ছঃশাসনগী
অশাব ঐ-ন, নকোক তুম্ব বা ; থোকখিব বেণী
পুল্লবো লা-ক-ও । ওসি কোরবকো ছঃশাসনগী
মথরাই লোবে, পেলে পেলে - হা:-হাঃ হা:-
(নোক্ক নোক্ক চেনশিনখিব)

(তুংলোমদগী শকুনি চেনশল্লকপ)

শকুনি — তুংঙাইবে পেলে ছঃশাসন মাম লাকলে । নওন
রাছন লাওথোংব তারগ মামন নোকচৈ ভীমন
শা হাংপগুম নথবাক শেগায়ব উরগ ওমথে লৈতন
থম্মোয়দ পেল্লি । নথোয় নচিল ননাও চাম তাম্বরগ
ঐথোয়গী ইচিলইনাও চাম চাক কোবনি হায়ছন
অন্ন শালাদ থোংলোনশমছন ঙোছন হাংখিব-
মছগী লমন কোরব তুম্বব মামনশিল্লিবনি । ইপাবুঙো
পেনবিয়ো য়েংথবিরকো ! ইচিল ইনাও ময়ামগ
লোয়নন হোম নোক পিৰো পেলে শকুনি পেলে ।

৩৭ —

কদায়দ চংথ্রে ছর্যোধান, ছর্যোধান লাকও য়েংলয়ো
ছঃশাসন লৈমায়দ তাছন লৈস্বিবসে ...

[ছর্যোধান চেনশল্লকপ]

হুঁয়োধন— মাম-ঐ লাকলে—করিনে। অসিদে ইয়াখুগী ইবুডো
 ছঃশাসন [কোনব]

শকুনি— যুবরাজ ছঃশাসন—মামন কনব ওমহোডে । কাল
 হায়ব লাইন তোবগুম পাণ্ডবকী ভীম ওহোদ
 তমখিন হাংলমলে— । ইস হুঙাইভেদ মামগী
 ইবুডো ছঃশাসন । [কপশিমৈ মিৎ থুমজিল্লি ।]

হুঁয়োধন— আঃ লাকচন তোখরেদ হিংচাবগী মতৌগুম
 ছঃশাসনগী মথবাক শেগায়তুন ভীম হাংথরব
 লৈরম্মু খঙগনি । মহাপাপী পাণ্ডবকী ভীম ।

শকুনি— [হুঁয়োধন চংখিব মায়গৈদ য়েংতুন । ভীম চংখবনি
 মখোঙন খোংন মহাপাপী হুঁয়োধন অত্সু ।

[তঞ্জা অসিদ সহদেব চঙলকই ।]

সহদেব— লৈরমম্মু মহাপাপী বড়মত্তি ! সহদেবন নঙবু হাংকে
 হায়তুন রাশকপনি রাশকপ অত্সু ওসি থুনব
 তৌরগনি পাপী !

শকুনি— হৈ সহদেব হায়ব ধর্ম্য লৈতব অখঙব ঐ মঙাইরে
 নাপল তোব, নরকী তীল ।

সহদেব— লৈরম্মু খঙগনি । [চোংশনতুন পান্ধোম পান্ধো
 পায়নতুন মুকুব অত্সু সহদেবন নমথব ।

তৌরকখোনে পাণ্ডবপু মাঙনব তে

শকুনি— [নিরু নিরু] সহদেব ঐবু হুঁয়োধন
 য়েথেকপ অত্সু উব অমুক ফংফং

সংদেব— যমগী লৈবাক্তগী মথরাইন য়েলকট মহাপাপী ।

(থাং শক্তুন হাইথি)

শকুনি— (অকিব খোঞ্জন অরোইব ওইন লাওথি)

সংদেব— জয় শ্রীকৃষ্ণন জয় ওটরে । ইমা ইবেশ্ব কৃত্তী
নহাবপু রাহনব পাপীগী কাঙবু হাংলে ।

(চেনশিনাথব)

[লান্মীন অশিব হকচাং হোল্লোকথি
মায়গৈপুশ্ব লালগী ধ্বনিন নিম্মুন লৈ]

অতোশ্ব নাকল অমদ অমুক

কর্ণার্জুনগী অকনব লাল থেংনে ।

শ্রীকৃষ্ণার্জুন অতোশ্ব মায়গৈদ লেপই । কৰ্ণন
অতোশ্ব মায়গৈ অমদ লেপই ।

শ্রীকৃষ্ণ— কৰ্ণ ! ওসিদি নঙগী অরোইব হুমিংনি থঙউ ।

কর্ণ— হুঙাউব পাও পীনবিয়ি হে কৃষ্ণ, কৰ্ণন নঙবু
থাগৎচয়ি । ওসিদি অর্জুনগীদমক চ্যেকশিনবিয়ি ।

কর্ণ— কৰ্ণ.—নথরাই কন্নব খোয়াং ভৌজরো । অর্জুনগী
রাশক নঙবু হাংকে হায়বহু ওসিনি ।

ঐন নঙবু হাংকে হায়হ্ন রাশকপহ্ম ওসিনি
অর্জুন ।

কর্ণ—

চৌবর শায়ব মতমদ নঙন ভৌথিব নাপন,
ইয়াবু ইকারব পীবগী, অন্যান্ববু ইচা অভিবহু
শিব, বটোংকচ হাংবিব, লপ্ত সপ্ততি, ভবক,

